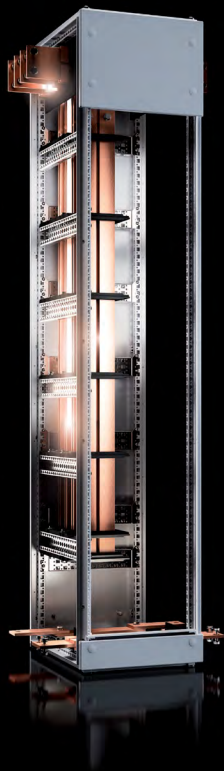


Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.



**Das Verteilsammelschienenfeld Dachbereich
(Kapitel A.12)**

**The roof area distribution busbar section
(chapter A.12)**

**La zone de jeux de barres de distribution sous
le toit (chapitre A.12)**

Anhang VX25 Ri4Power – Montageanleitung

Appendix VX25 Ri4Power – Assembly instructions

Annexe VX25 Ri4Power – Notice de montage

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

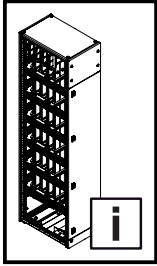
CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP





Inhaltsverzeichnis

Contents

Sommaire

DE

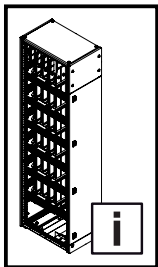
1. Montage Verteilsammelschienenfeld	5
1.1 Verteilsammelschienenfeld 600 mm oder 800 mm tief	5
1.2 Demontage der Schrankrückwand	7
1.3 Montage untere System-Chassis	8
1.4 Montage untere Sammelschienenhalter horizontal	12
1.5 Einbringung vertikale Verteilsammel-schienen	17
1.6 Montage obere System-Chassis und Sammelschienenhalter	18
1.7 Montage des oberen Hauptschienen-systems	22
1.8 Anbindung vertikales Verteilsammel-schienensystem	24
1.9 Montage des PE-/PEN-Sammelschienen-systems	26
1.10 Montage des N-Sammelschienensystems	27
1.11 Montage untere Frontblende	29
1.12 Montage Teiltüren	31
1.13 Montage obere Frontblende	33
1.14 Montage Dachbleche	34
1.15 Montage Schrankrückwand	35
2. Besonderheiten Anbindung vertikales Verteilsammelschienensystem	36
2.1 2x 50x10 Verteilsammelschienen	36
2.2 4x 30x10 Verteilsammelschienen	37
2.3 2x 30x10 Verteilsammelschienen	38
2.4 Verteilsammelschienenfeld 800 mm tief mit 2x 4x 50x10 Verteilsammelschienen	40
Artikelverzeichnis	41

EN

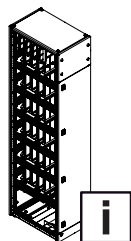
1. Fitting the distribution busbar section	5
1.1 Distribution busbar section 600 mm or 800 mm deep	5
1.2 Removing the enclosure rear panel	7
1.3 Fitting the lower punched sections with mounting flanges	8
1.4 Fitting the lower busbar supports, horizontal	12
1.5 Incorporating the vertical distribution busbars	17
1.6 Fitting the upper punched sections with mounting flanges and busbar supports	18
1.7 Fitting the upper main busbar system	22
1.8 Connecting the vertical multi-terminal busbar system	24
1.9 Fitting the PE/PEN busbar system	26
1.10 Fitting the N busbar system	27
1.11 Fitting lower front trim panel	29
1.12 Fitting the partial door	31
1.13 Fitting the upper front trim panel	33
1.14 Fitting the roof plates	34
1.15 Fitting the enclosure rear panel	35
2. Particular features – Connecting the vertical multi-terminal busbar system	36
2.1 2x 50x10 distribution busbars	36
2.2 4x 30x10 distribution busbars	37
2.3 2x 30x10 distribution busbars	38
2.4 Distribution busbar section 800 mm deep with 2x 4x 50x10 distribution busbars	40
List of model numbers	41

FR

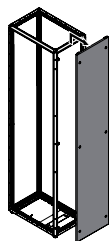
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution	5
1.1 Zone d'installation de jeux de barres de distribution d'une profondeur de 600 mm ou 800 mm	5
1.2 Démontage du panneau arrière de l'armoire	7
1.3 Montage sous rails de montage	8
1.4 Montage des supports de jeux de barres horizontaux inférieurs	12
1.5 Insertion des jeux de barres de distribution verticaux	17
1.6 Montage des rails de montage supérieurs et des supports de jeux de barres	18
1.7 Montage des jeux de barres principaux supérieurs	22
1.8 Connexion aux jeux de barres de distribution verticaux	24
1.9 Montage des jeux de barres Terre / Terre-Neutre	26
1.10 Montage des jeux de barres Neutre	27
1.11 Montage du bandeau de finition avant inférieur	29
1.12 Montage des portes partielles	31
1.13 Montage du bandeau de finition avant supérieur	33
1.14 Montage des toits	34
1.15 Montage du panneau arrière	35
2. Caractéristiques particulières – connexion aux jeux de barres de distribution verticaux	36
2.1 Jeu de barres de distribution avec 2 barres de courant de 50x10	36
2.2 Jeu de barres de distribution avec 4 barres de courant de 30x10	37
2.3 Jeu de barres de distribution avec 2 barres de courant de 30x10	38
2.4 Zone d'installation du jeux de barres de distribution de 800 mm de profondeur avec 2x 4 barres de courant de 50x10	40
Liste des références	41



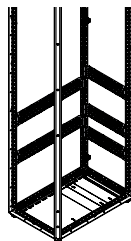
Inhaltsverzeichnis Contents Sommaire



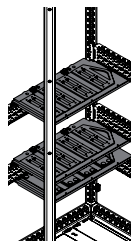
2-6
41



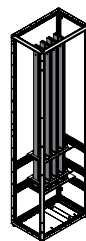
7



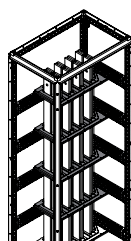
8-11



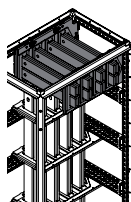
12-16



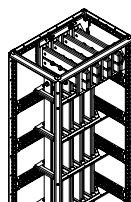
17



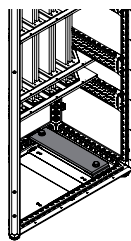
18-21



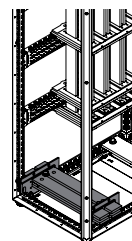
22-23



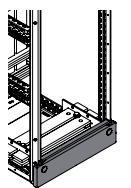
24-25



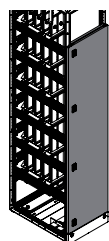
26



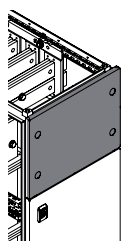
27-28



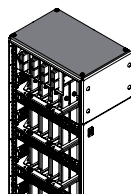
29-30



31-32



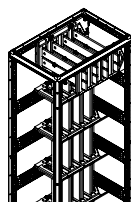
33



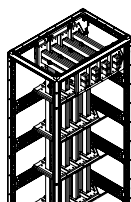
34



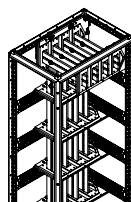
35



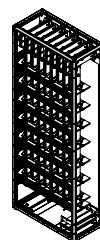
36



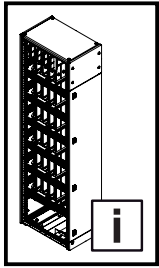
37



38-39



40



Mitgeltende Unterlagen Other applicable documents Autres documents applicables

DE

Für die hier beschriebenen Sammelschienenkomponenten steht diese Montageanleitung als Download unter www.rittal.de zur Verfügung. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Zusätzlich gelten auch die Anleitungen des verwendeten Zubehörs sowie die VX25 Ri4Power Montageanleitung.

Bitte beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in der Montageanleitung „VX25 Ri4Power – Schalt- und Energieverteilanlagen-System“.

VX25 Ri4Power Montageanleitung VX25 Ri4Power assembly instructions Notice de montage VX25 Ri4Power



DE / EN / FR

EN

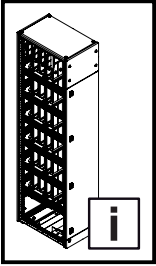
These assembly instructions for the described busbar components can be downloaded from www.rittal.com. We cannot accept any liability for damage associated with failure to observe these instructions. The instructions for any accessories used, together with the VX25 Ri4Power assembly instructions, also apply.

Please observe the safety and warning notes in the “VX25 Ri4Power – Switchgear and power distribution system” assembly instructions.

FR

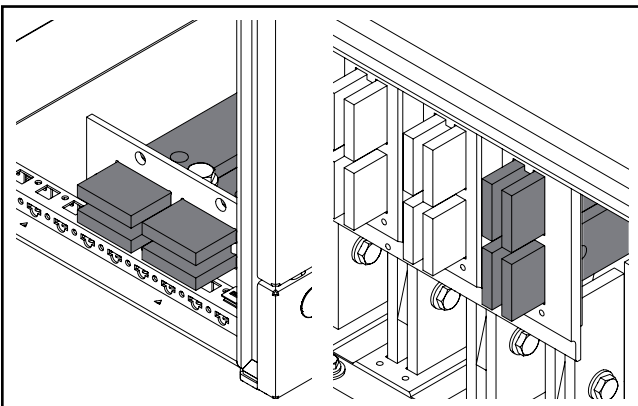
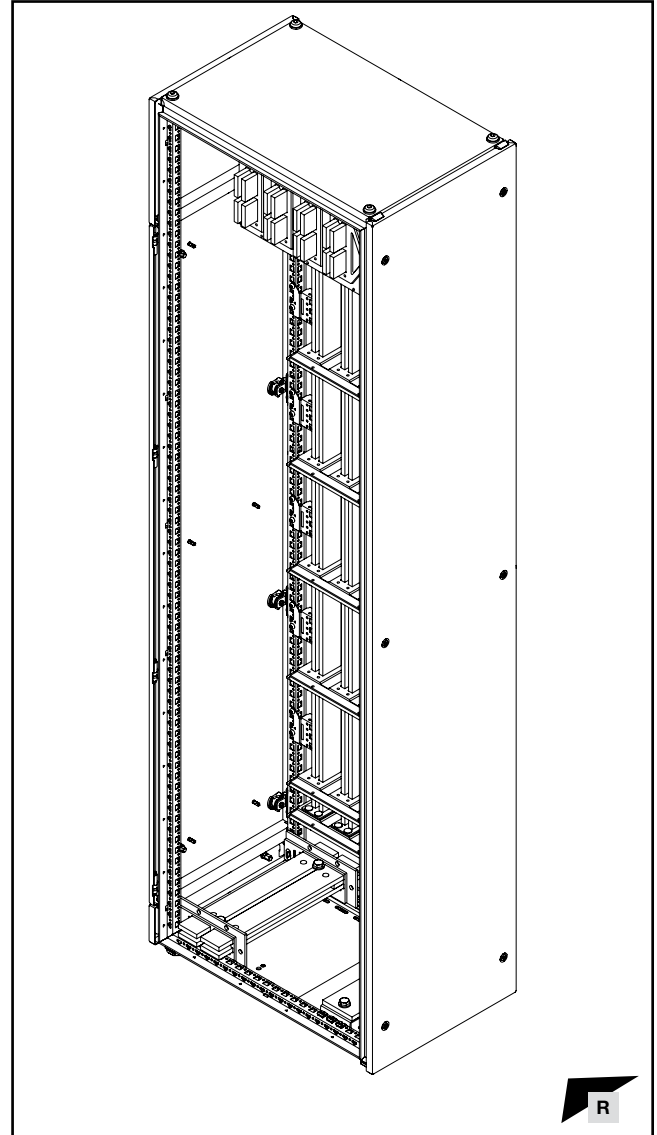
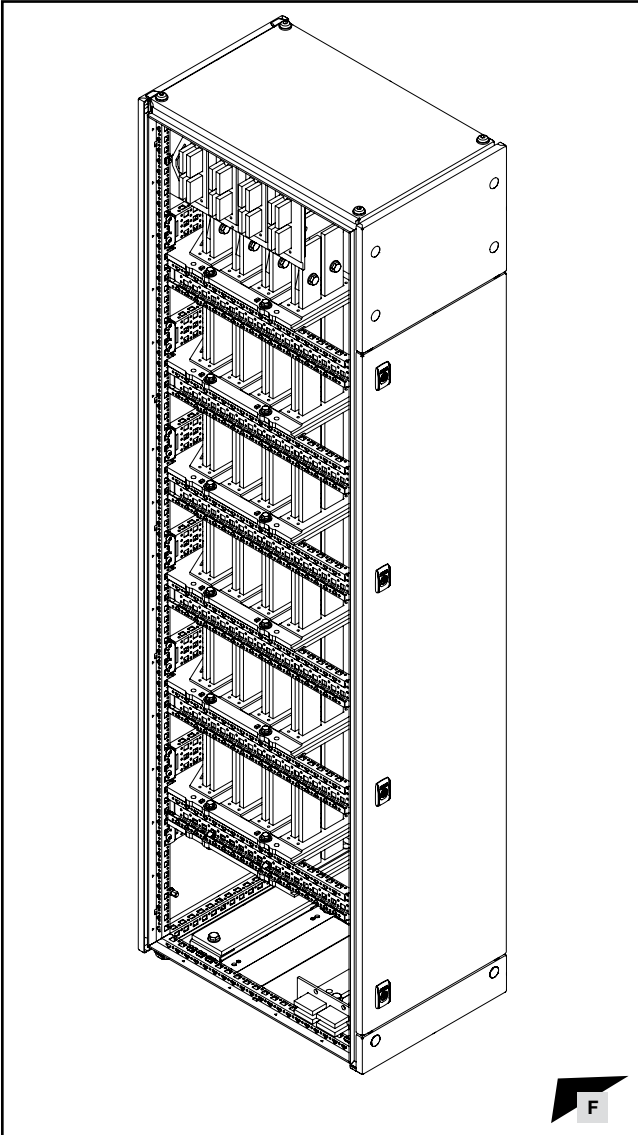
La présente notice de montage pour les composants du jeu de barres mentionnés ici peut être téléchargée sur le site internet www.rittal.fr. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages imputables à la non-observation des instructions contenues dans ce document. Veuillez également respecter les instructions relatives aux accessoires utilisés ainsi que la notice de montage VX25 Ri4Power.

Veuillez respecter les consignes de sécurité et les avertissements figurant dans les instructions de montage « VX25 Ri4Power – Distribution de courant ».



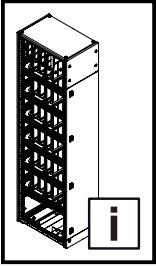
1. Montage Verteilsammelschienenfeld 1. Fitting the distribution busbar section 1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.1 Verteilsammelschienenfeld 600 mm oder 800 mm tief
- 1.1 Distribution busbar section 600 mm or 800 mm deep
- 1.1 Zone d'installation de jeux de barres de distribution d'une profondeur de 600 mm ou 800 mm



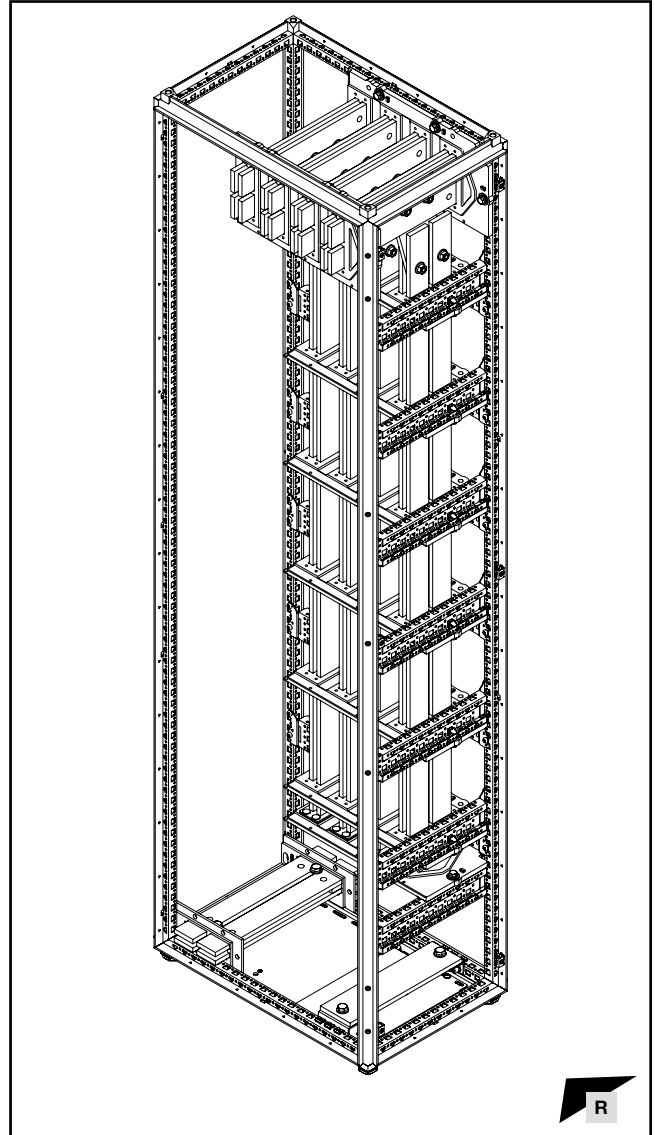
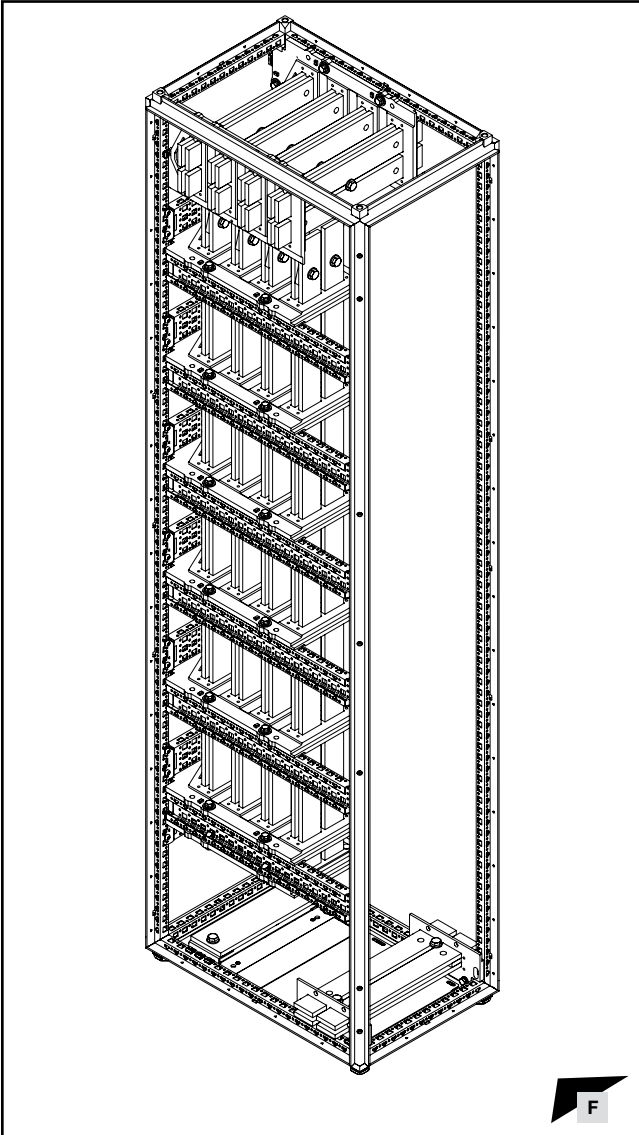
Hinweis / Note / Remarque

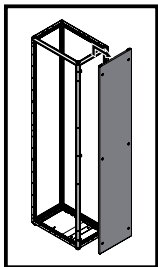
Neutralleiter N nach Wahl des Anlagenbetreibers im Bodenbereich oder im Dachbereich. Montage beider Varianten wird parallel gezeigt.
Neutral conductor N as chosen by the plant operator in the floor area or in the roof area. The assembly of both variants is shown in parallel.
Neutre N dans la base ou sous le toit, selon le choix de l'exploitant de l'installation. Le montage des deux variantes est décrit.



1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.1 Verteilsammelschienenfeld 600 mm oder 800 mm tief
- 1.1 Distribution busbar section 600 mm or 800 mm deep
- 1.1 Zone d'installation de jeux de barres de distribution d'une profondeur de 600 mm ou 800 mm





TX30



DE EN FR

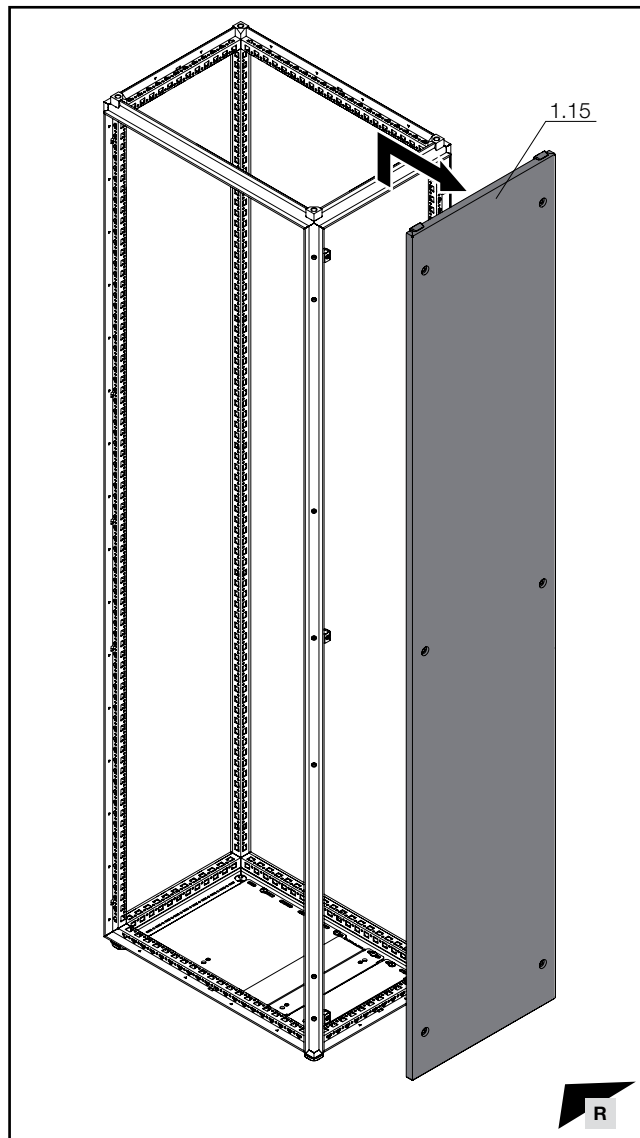
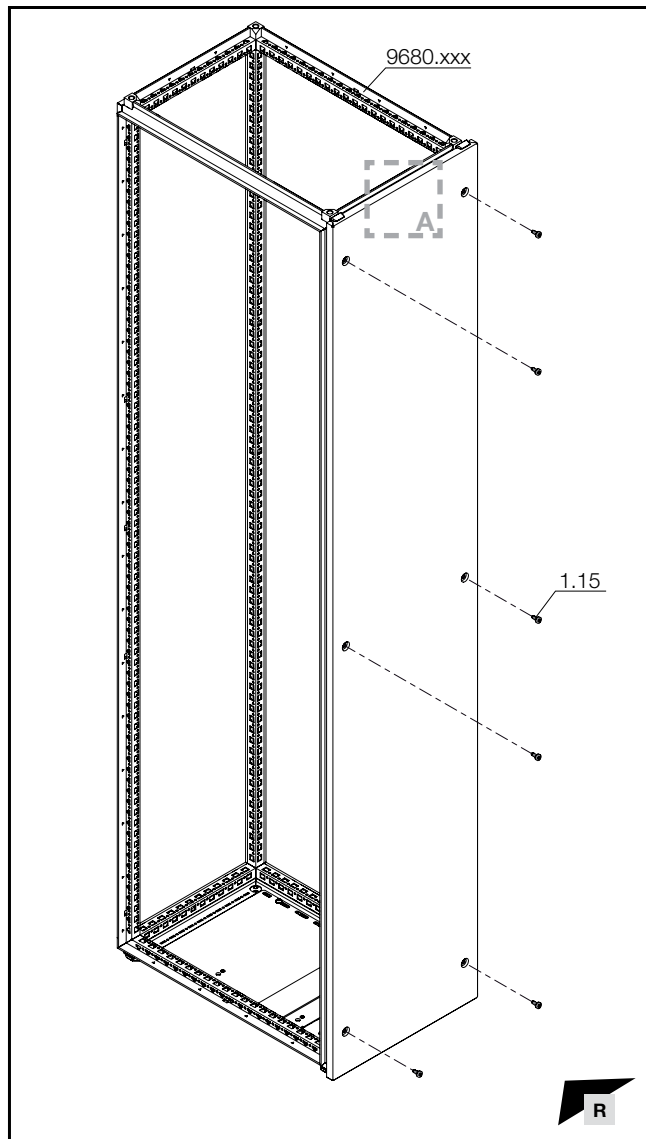


1. Montage Verteilsammelschienenfeld

1. Fitting the distribution busbar section

1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.2 Demontage der Schrankrückwand
- 1.2 Removing the enclosure rear panel
- 1.2 Démontage du panneau arrière de l'armoire



VX25 Ri4Power Montageanleitung VX25 Ri4Power assembly instructions Notice de montage VX25 Ri4Power

DE/EN/FR

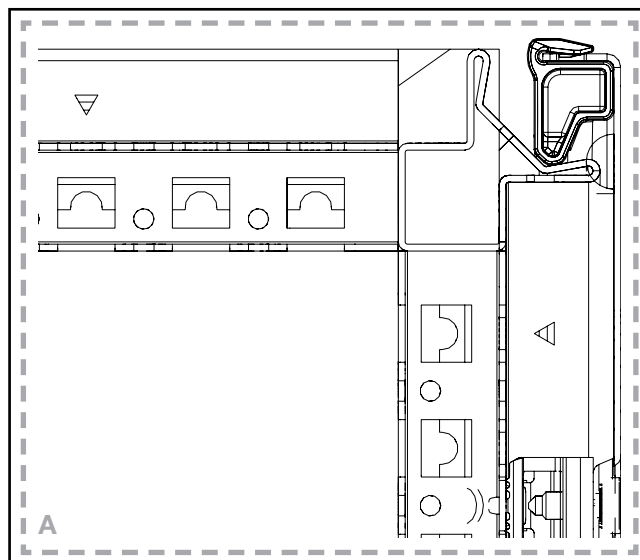


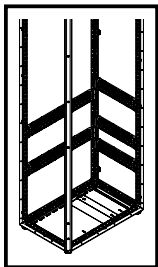
Hinweis / Note / Remarque

Für Schutzeigenschaft Störlichtbogenklasse A/B Montagereihenfolge in den entsprechenden Abschnitten der o. g. Anleitung beachten.

For arcing class A/B protection, please follow the assembly sequence as set out in the relevant chapters of the aforementioned assembly instructions.

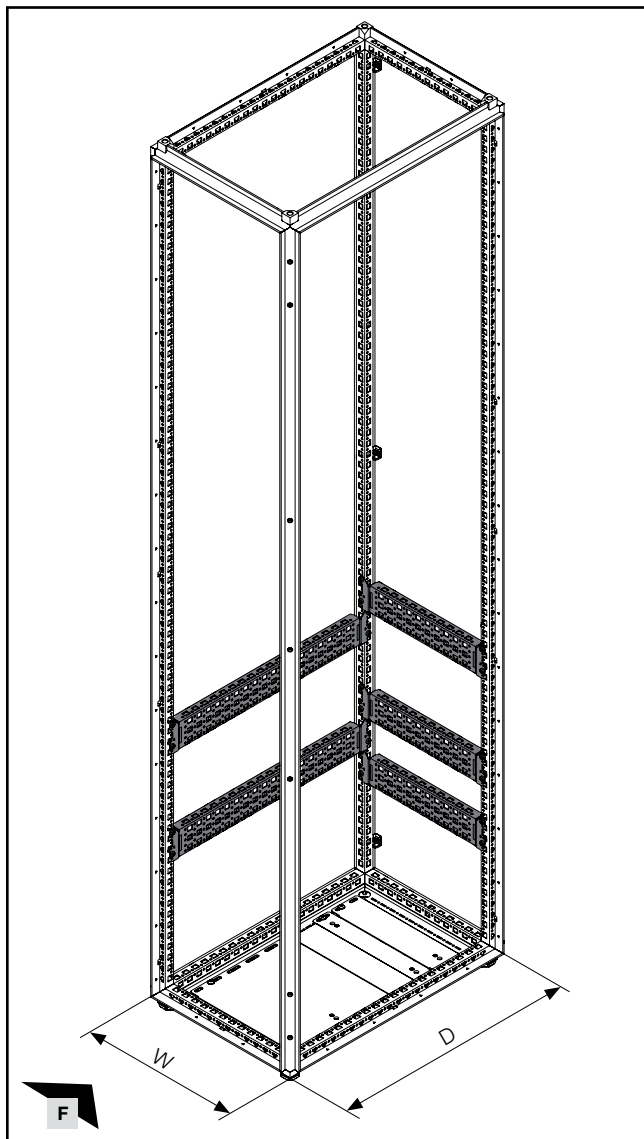
Pour la protection contre les arcs électriques de catégorie A/B, suivez la séquence de montage indiquée dans les sections correspondantes des instructions ci-dessus.



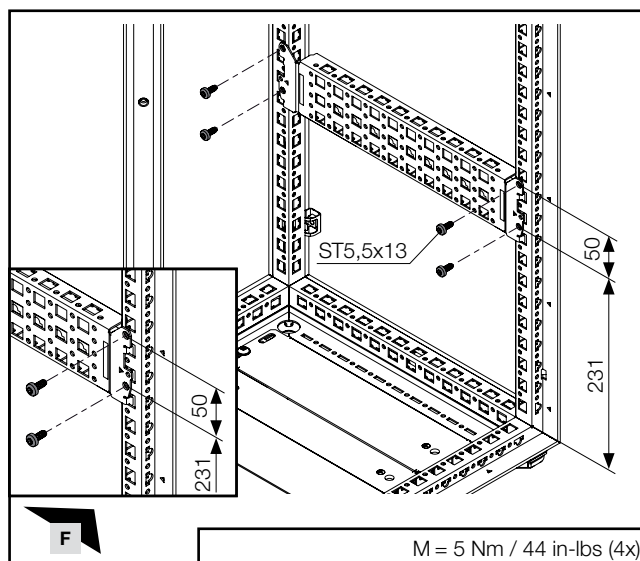
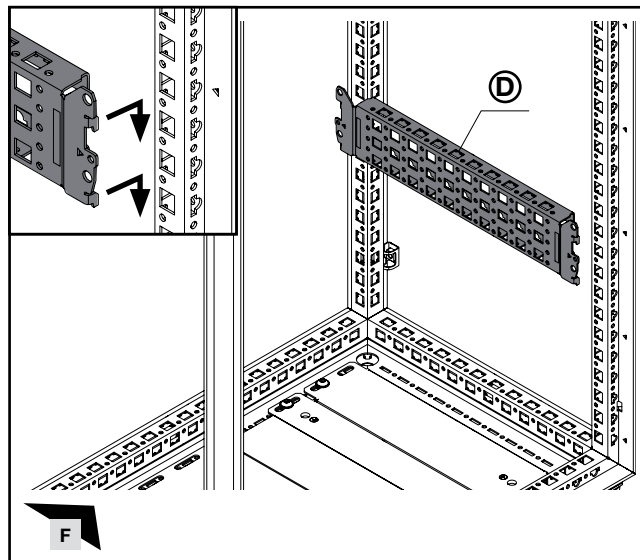


1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

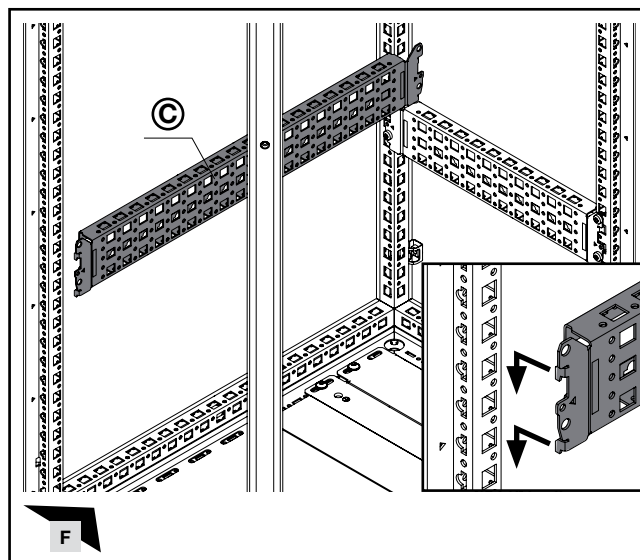
- 1.3 Montage untere System-Chassis
- 1.3 Fitting the lower punched sections with mounting flanges
- 1.3 Montage sous rails de montage

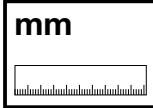
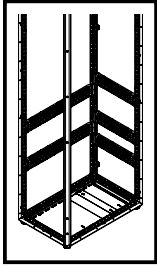


D mm	W mm	© / © Best.-Nr. Model No. Référence
–	400	8617.110
600	–	8617.130
800	–	8617.140



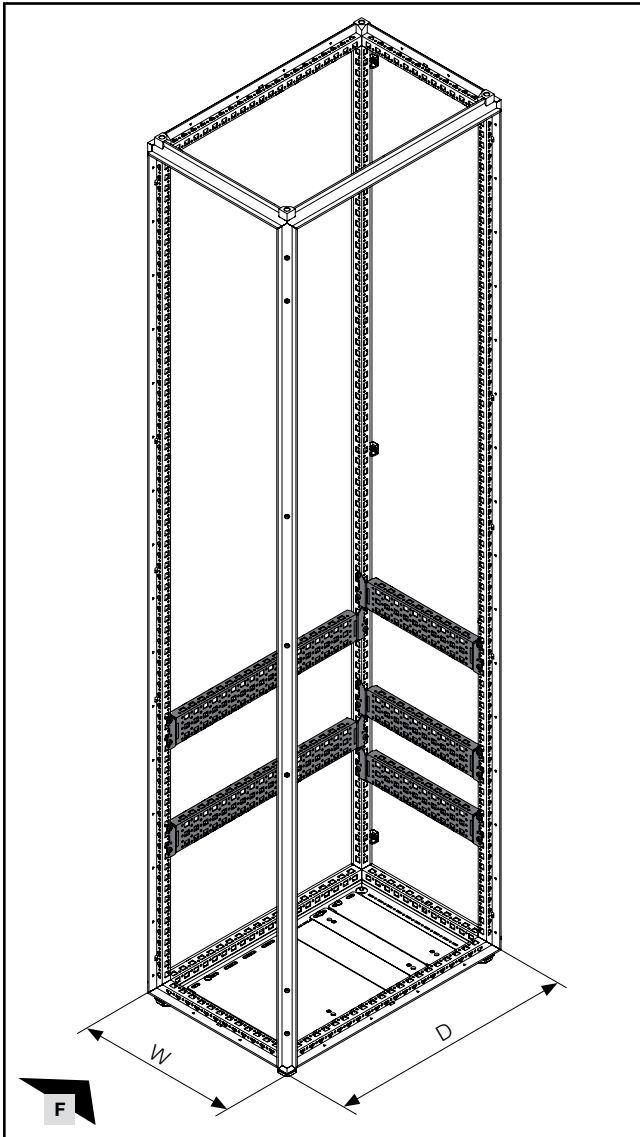
M = 5 Nm / 44 in-lbs (4x)



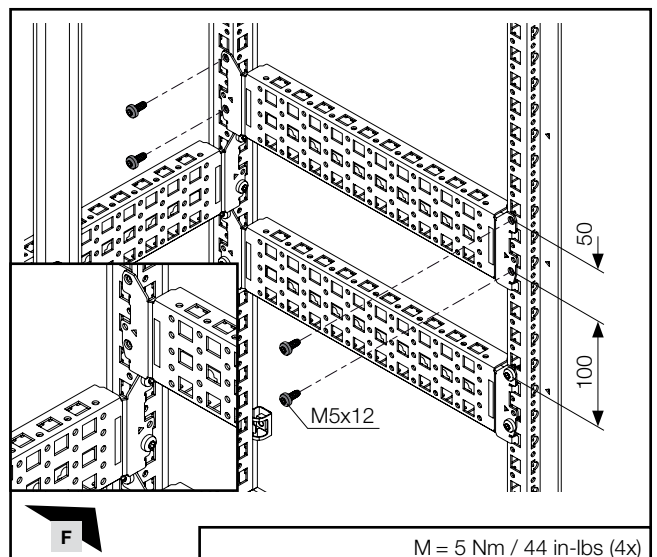
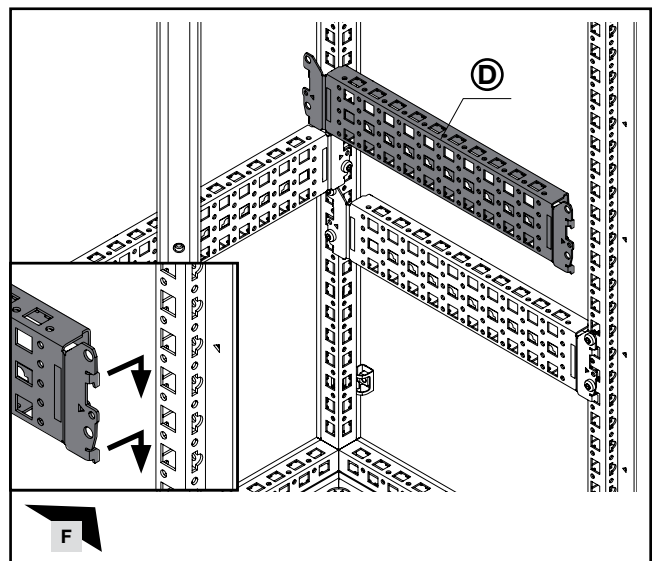
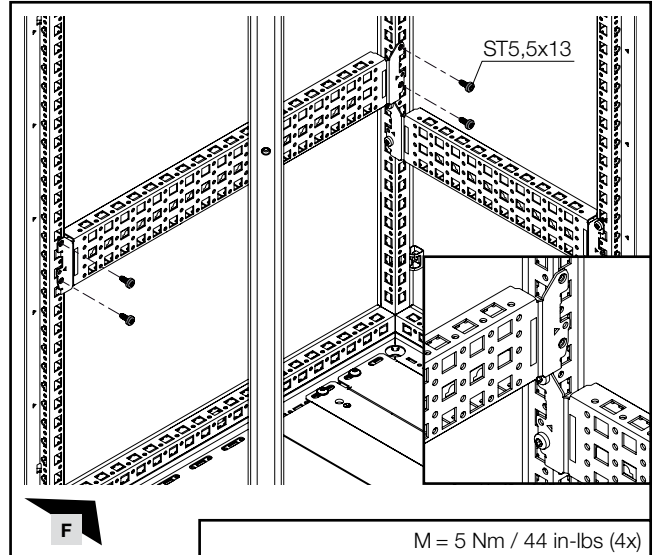


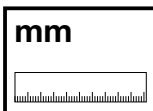
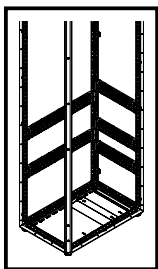
1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.3 Montage untere System-Chassis
- 1.3 Fitting the lower punched sections with mounting flanges
- 1.3 Montage sous rails de montage



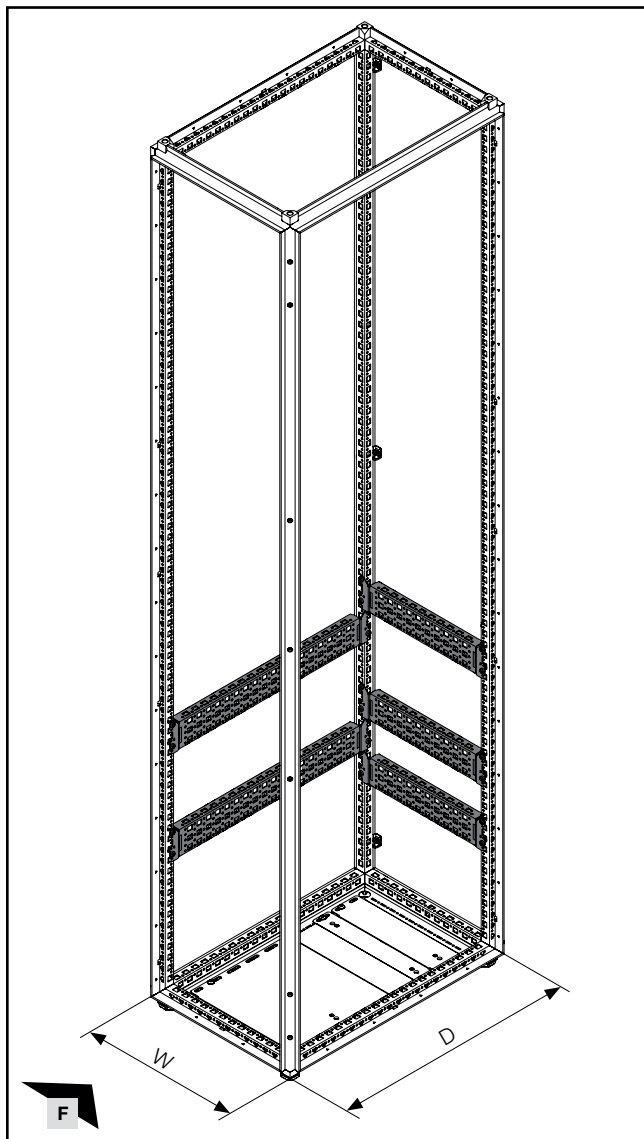
D mm	W mm	© / © Best.-Nr. Model No. Référence
–	400	8617.110
600	–	8617.130
800	–	8617.140



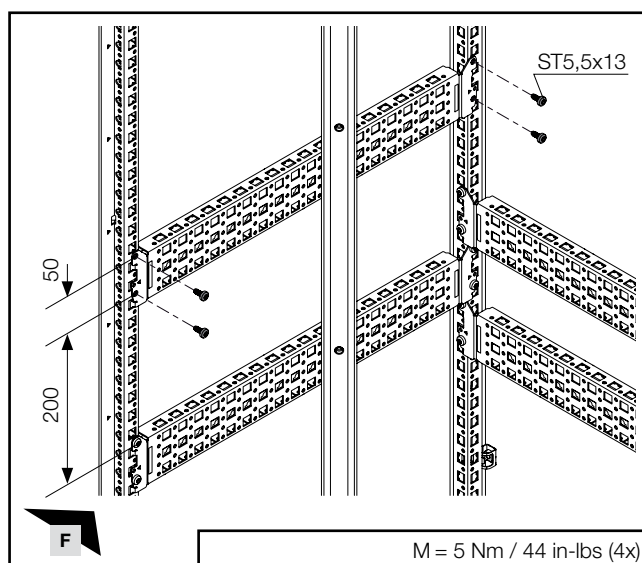
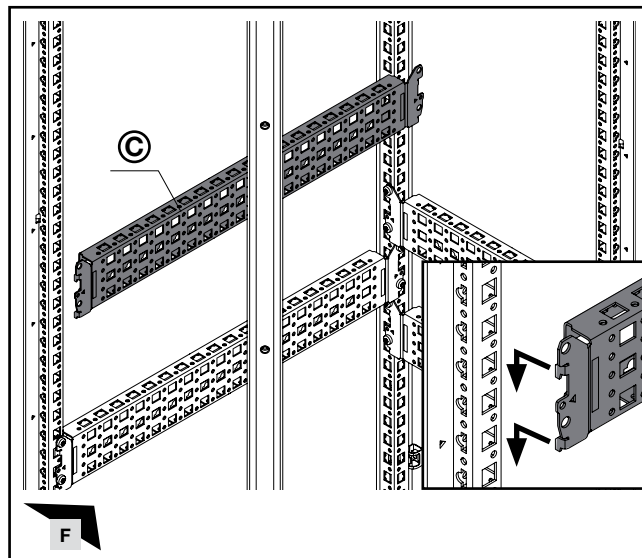


1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

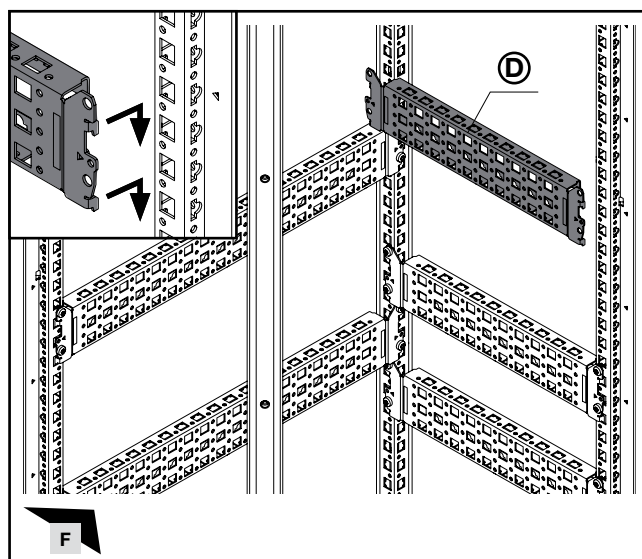
- 1.3 Montage untere System-Chassis
- 1.3 Fitting the lower punched sections with mounting flanges
- 1.3 Montage sous rails de montage

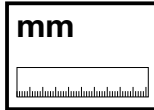
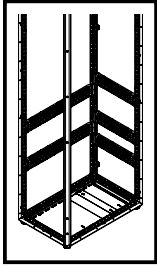


D mm	W mm	© / © Best.-Nr. Model No. Référence
–	400	8617.110
600	–	8617.130
800	–	8617.140



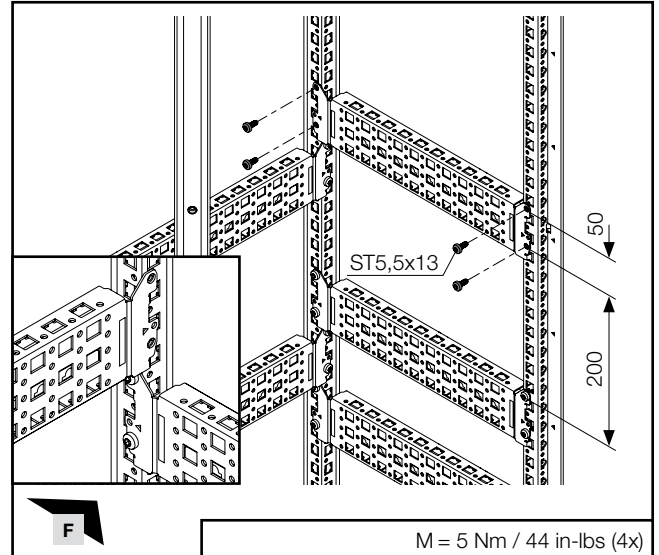
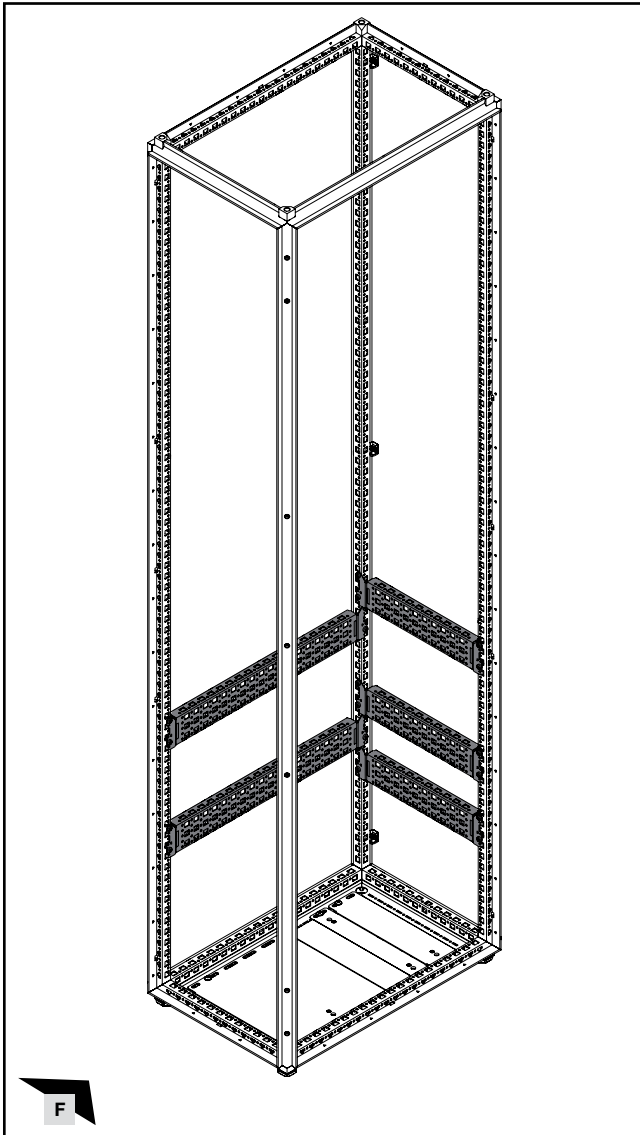
M = 5 Nm / 44 in-lbs (4x)

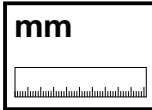
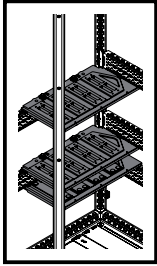




1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

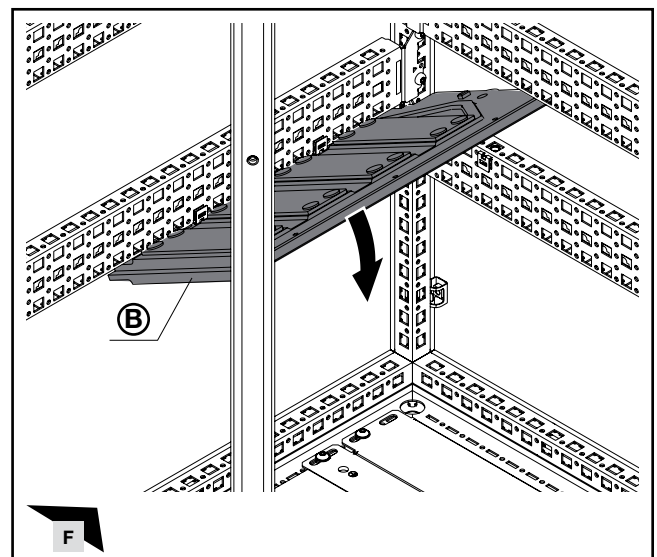
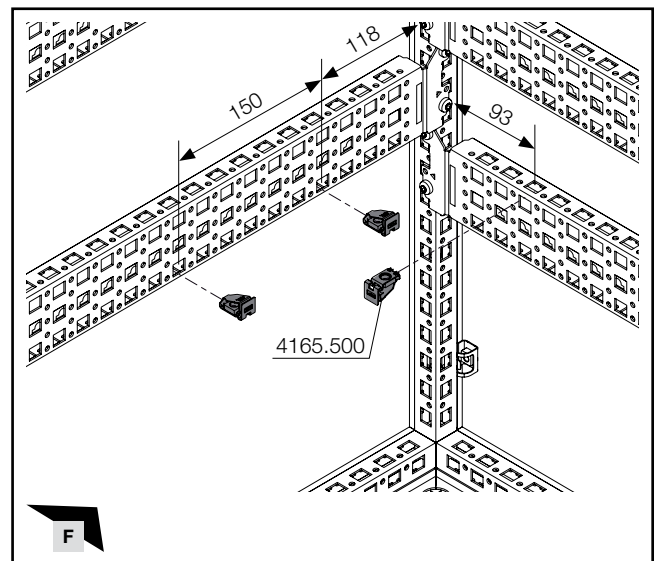
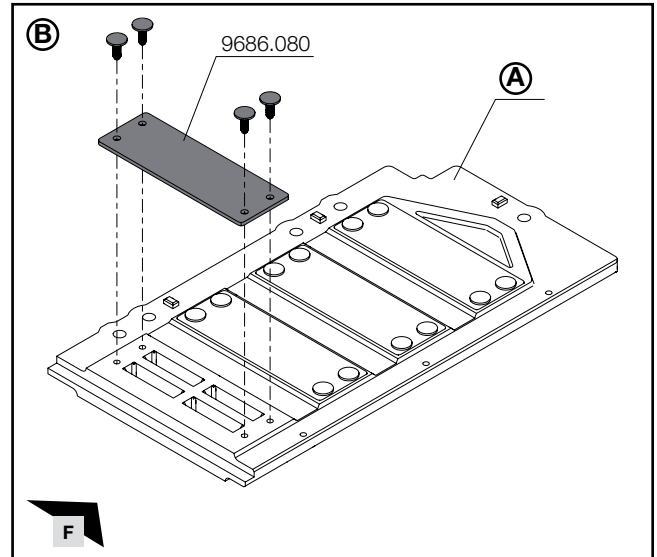
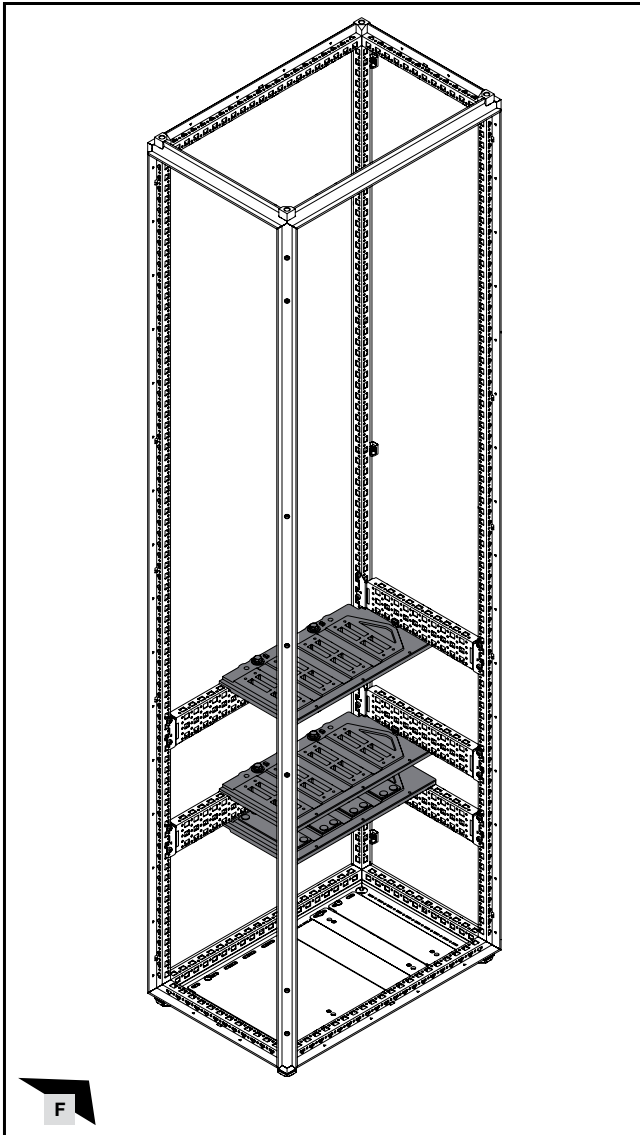
- 1.3 Montage untere System-Chassis
- 1.3 Fitting the lower punched sections with mounting flanges
- 1.3 Montage sous rails de montage



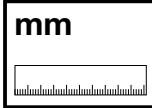
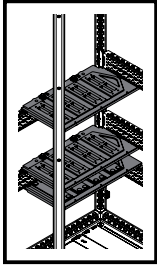


1. Montage Verteilsammelschienenfeld 1. Fitting the distribution busbar section 1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.4 Montage untere Sammelschienenhalter horizontal
- 1.4 Fitting the lower busbar supports, horizontal
- 1.4 Montage des supports de jeux de barres horizontaux inférieurs

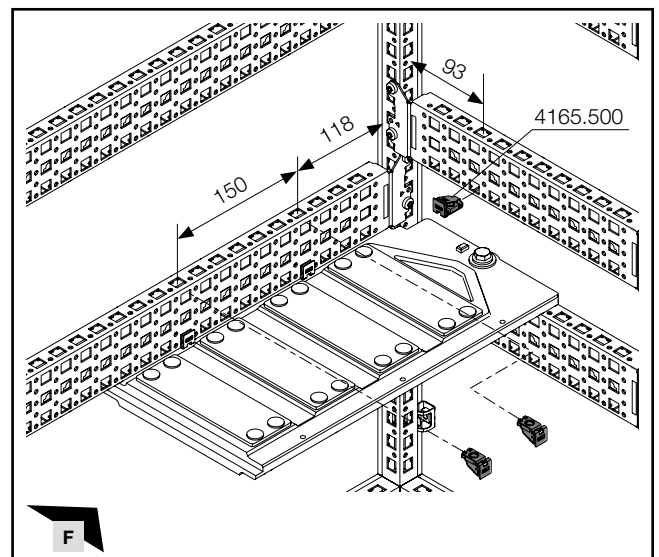
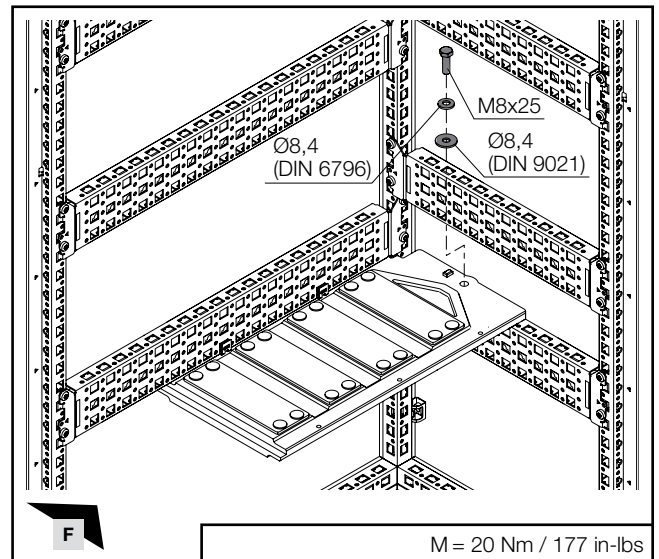
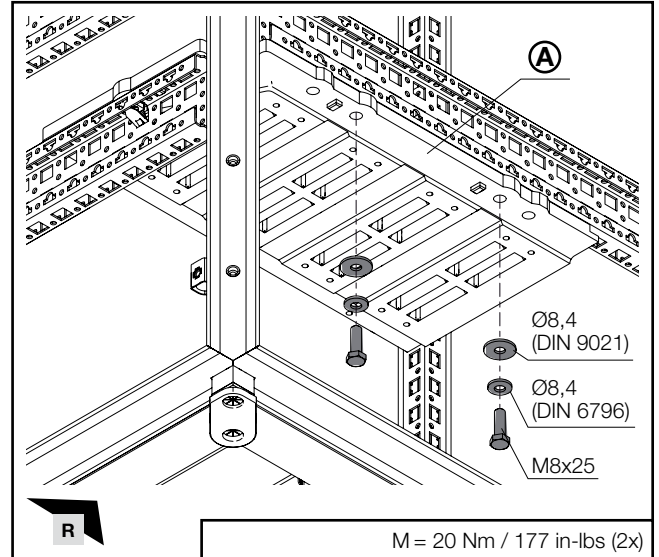
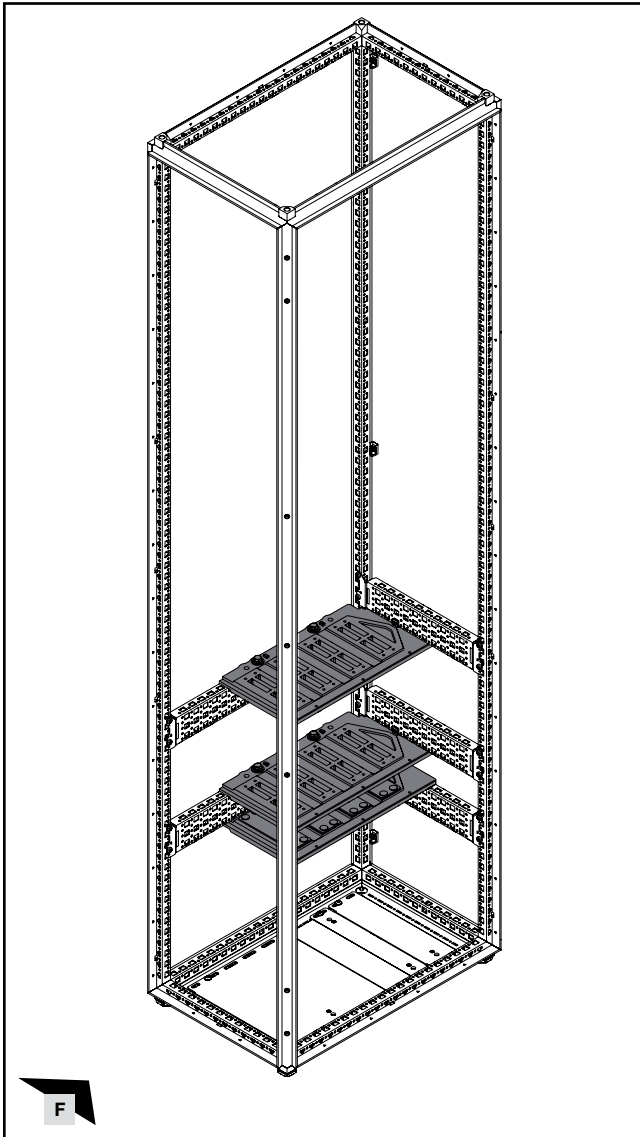


Sammelschiene Abmessung mm Busbar dimension mm Dimensions de la barre mm	Anreihung Baying Juxtaposition	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
30x10	—	9686.010
50x10	—	9686.040

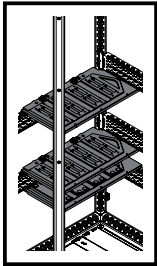


1. Montage Verteilsammelschienenfeld 1. Fitting the distribution busbar section 1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.4 Montage untere Sammelschienenhalter horizontal
- 1.4 Fitting the lower busbar supports, horizontal
- 1.4 Montage des supports de jeux de barres horizontaux inférieurs



Sammelschiene Abmessung mm Busbar dimension mm Dimensions de la barre mm	Anreihung Baying Juxtaposition	Best.-Nr. Model No. Référence
30x10	—	9686.010
50x10	—	9686.040



SW13

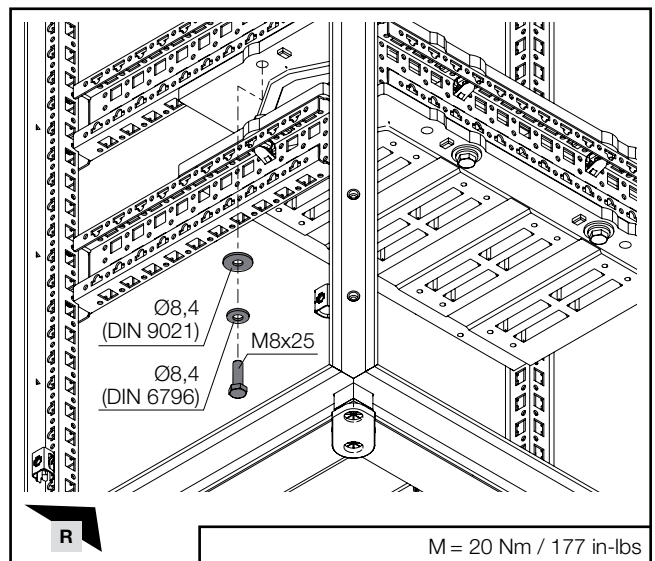
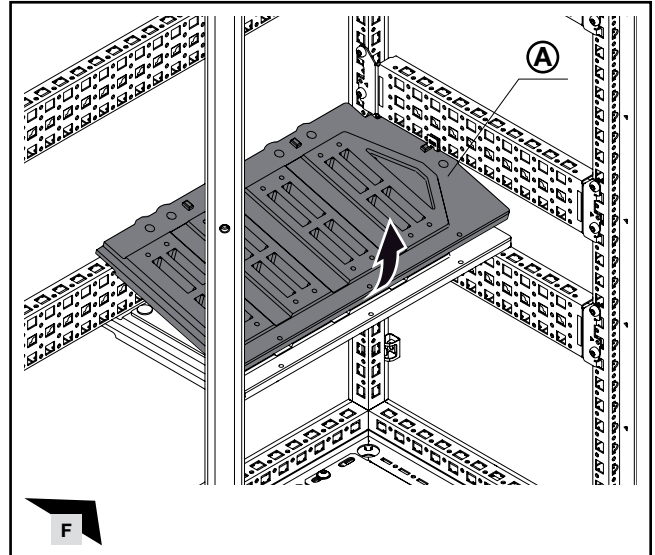
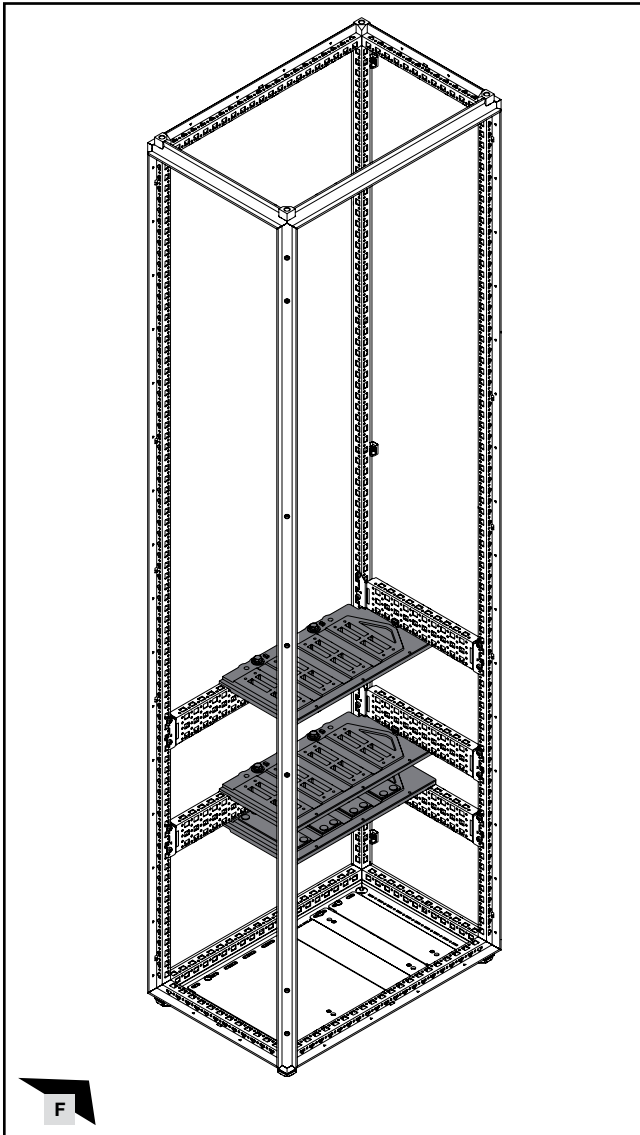


DE EN FR

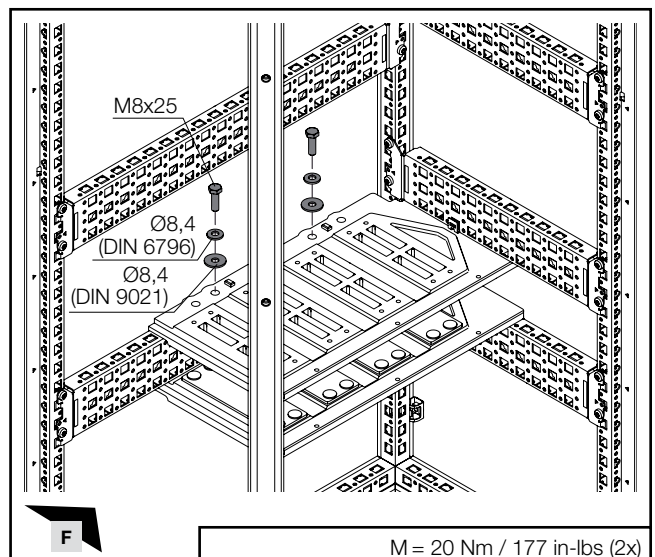


1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.4 Montage untere Sammelschienenhalter horizontal
- 1.4 Fitting the lower busbar supports, horizontal
- 1.4 Montage des supports de jeux de barres horizontaux inférieurs

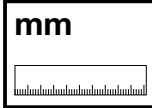
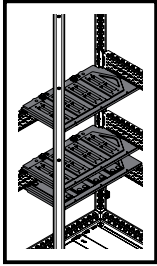


M = 20 Nm / 177 in-lbs



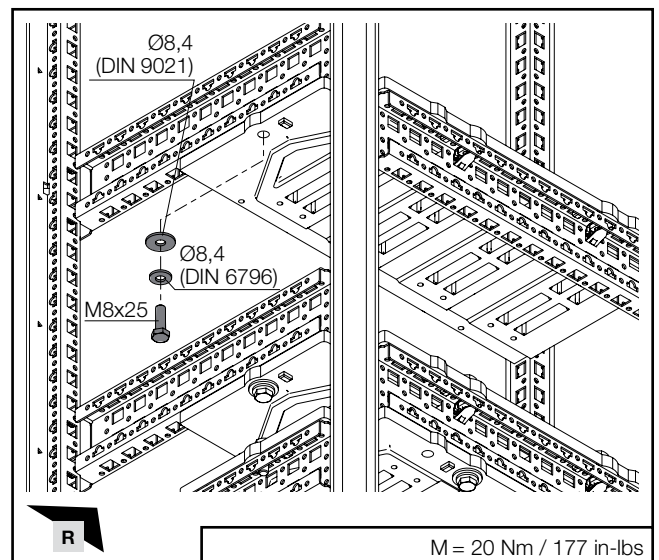
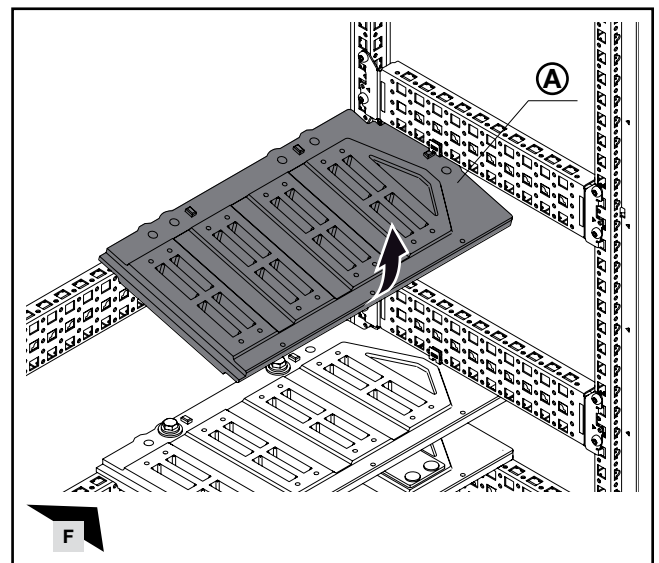
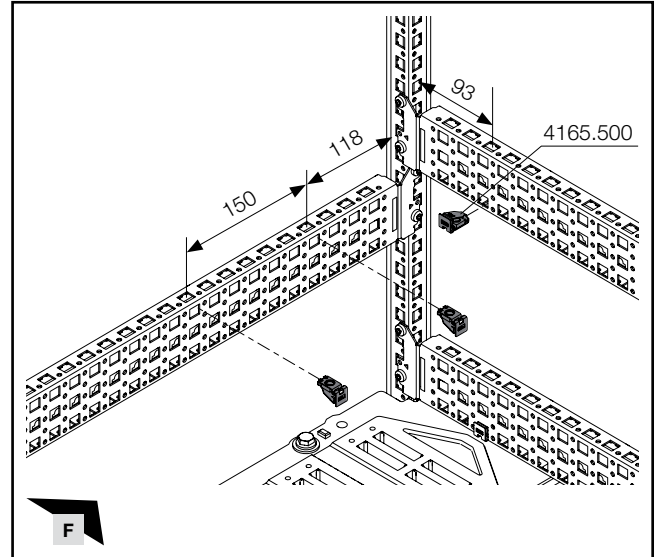
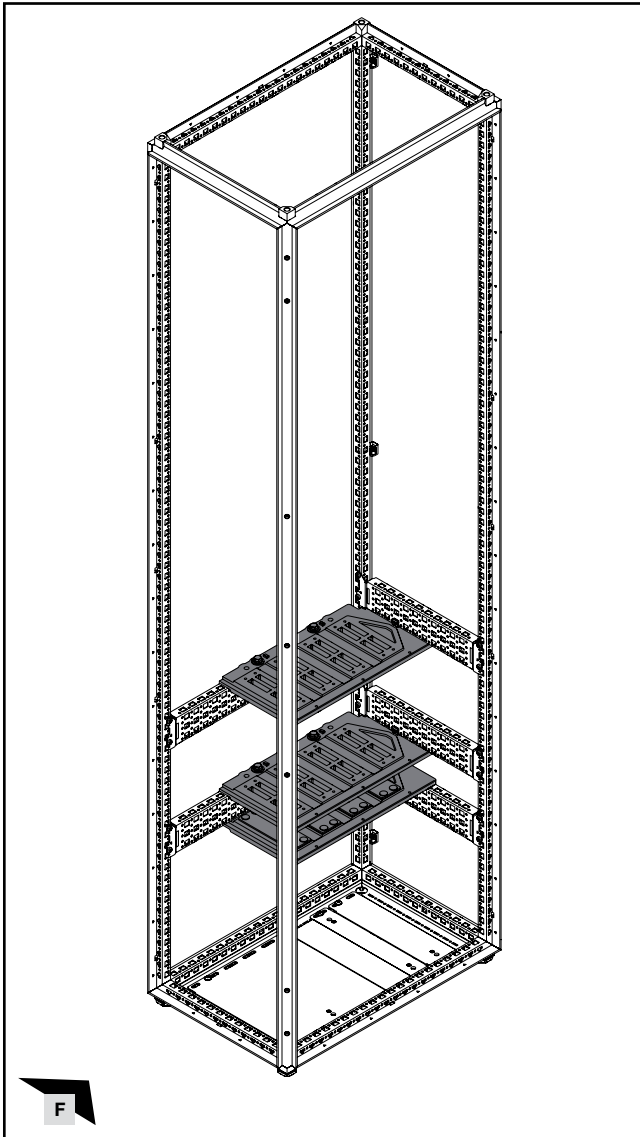
M = 20 Nm / 177 in-lbs (2x)

Sammelschiene Abmessung mm Busbar dimension mm Dimensions de la barre mm	Anreihung Baying Juxtaposition	Best.-Nr. Model No. Référence
30x10	—	9686.010
50x10	—	9686.040



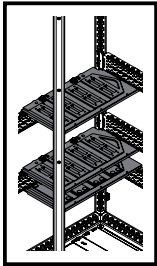
1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.4 Montage untere Sammelschienenhalter horizontal
- 1.4 Fitting the lower busbar supports, horizontal
- 1.4 Montage des supports de jeux de barres horizontaux inférieurs



M = 20 Nm / 177 in-lbs

Sammelschiene Abmessung mm Busbar dimension mm Dimensions de la barre mm	Anreihung Baying Juxtaposition	Best.-Nr. Model No. Référence
30x10	—	9686.010
50x10	—	9686.040



SW13



DE

EN

FR



1. Montage Verteilsammelschienenfeld

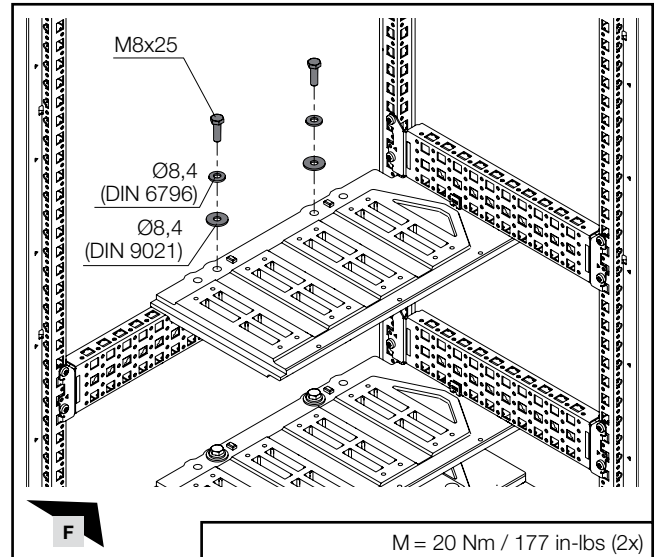
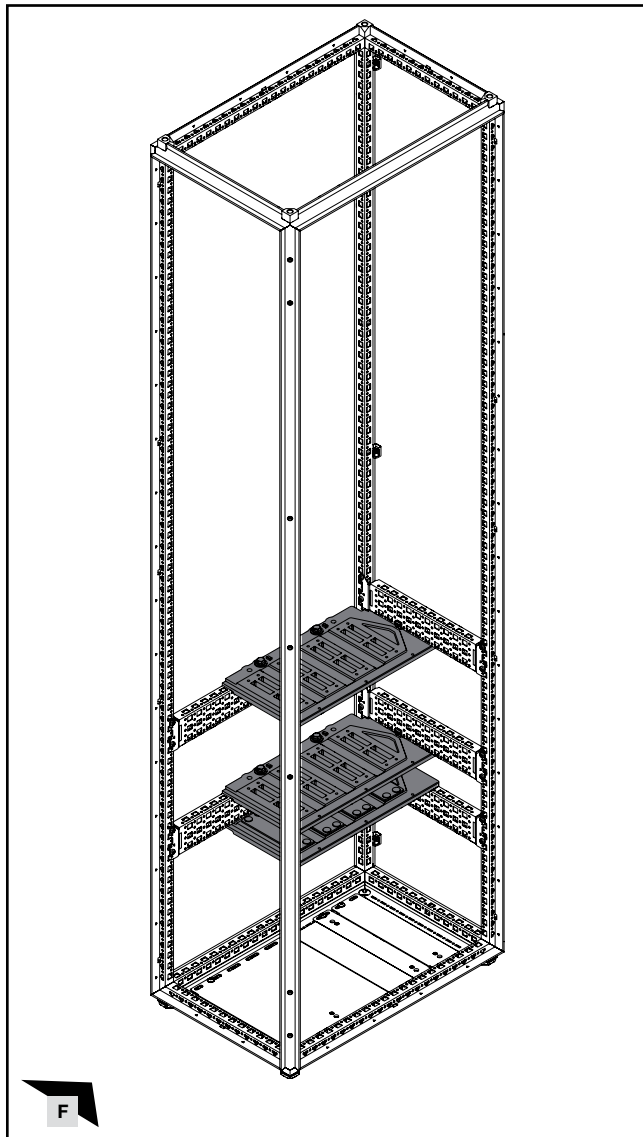
1. Fitting the distribution busbar section

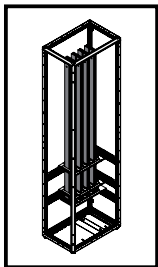
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

1.4 Montage untere Sammelschienenhalter horizontal

1.4 Fitting the lower busbar supports, horizontal

1.4 Montage des supports de jeux de barres horizontaux inférieurs



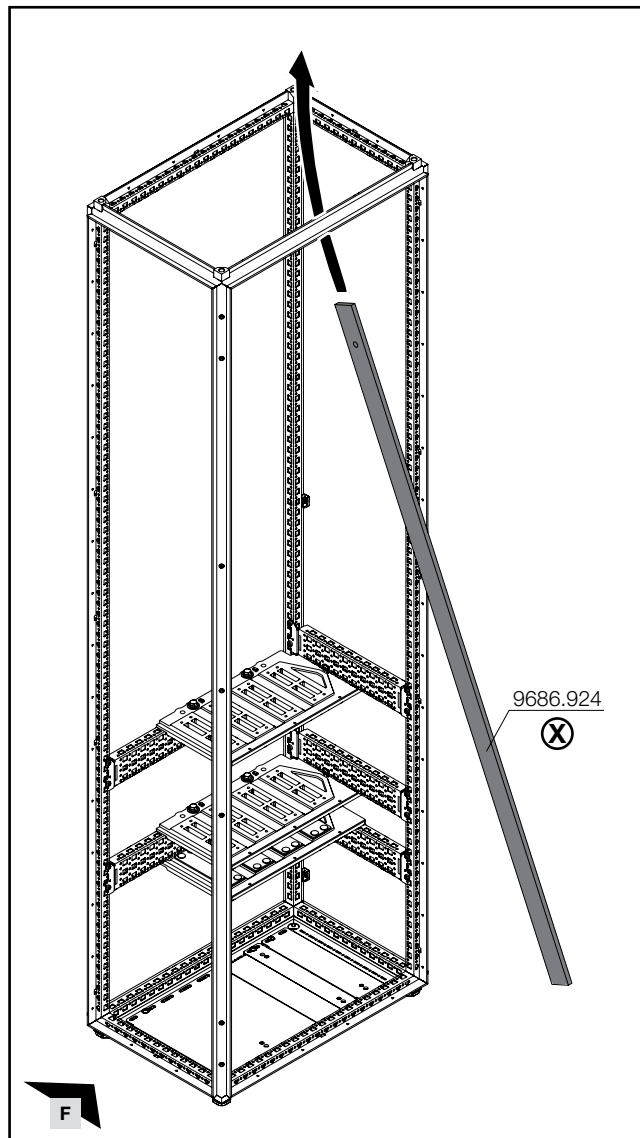
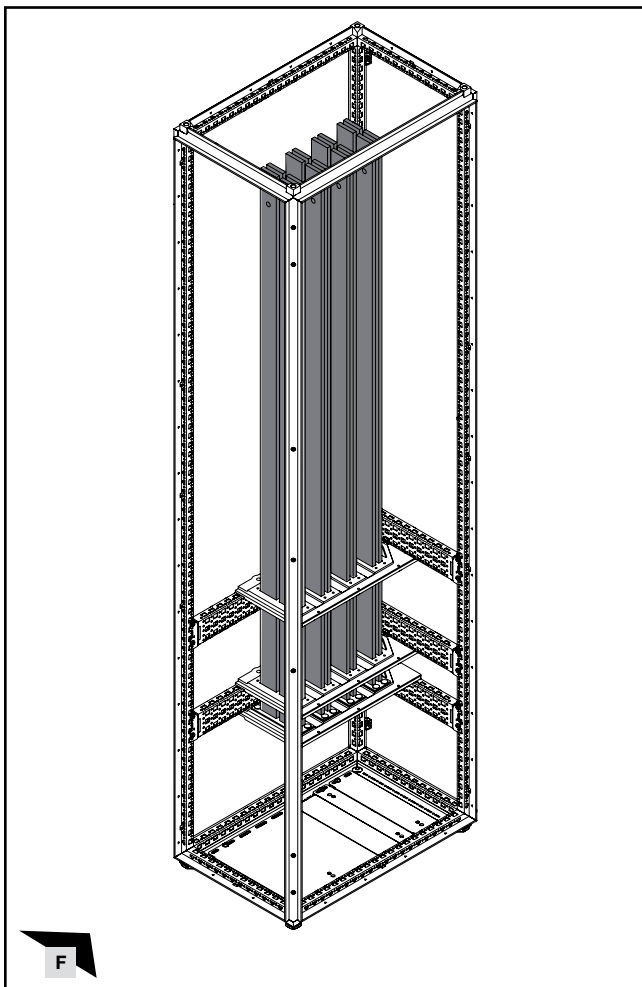


DE EN FR



1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.5 Einbringung vertikale Verteilsammelschienen
- 1.5 Incorporating the vertical distribution busbars
- 1.5 Insertion des jeux de barres de distribution verticaux

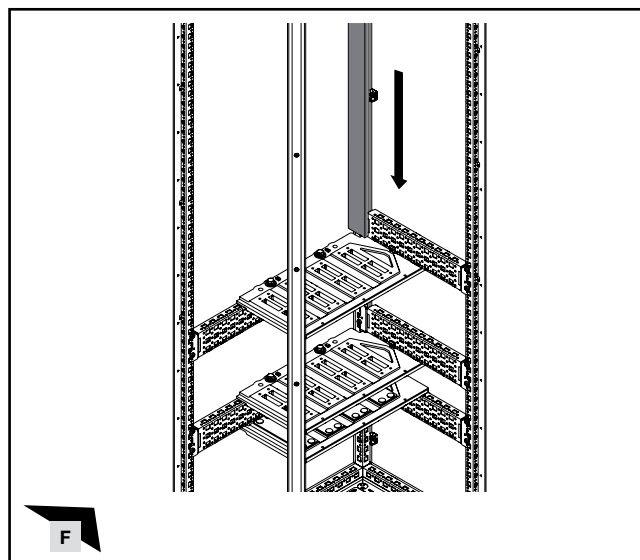


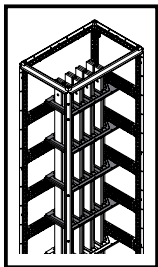
Hinweis / Note / Remarque (X)

Die Länge der Sammelschienen wird mit Hilfe der Online-Berechnungssoftware „VX25 Rittal Power Engineering“ im Ri4Power Niederspannungsschaltanlagen Konfigurator ermittelt.
The length of the busbars is determined using the online calculation software "VX25 Rittal Power Engineering" in the Ri4Power low-voltage switchgear configurator.
La longueur des jeux de barres est déterminée à l'aide du logiciel de calcul en ligne « VX25 Rittal Power Engineering » du configurateur de TGBT Ri4Power.



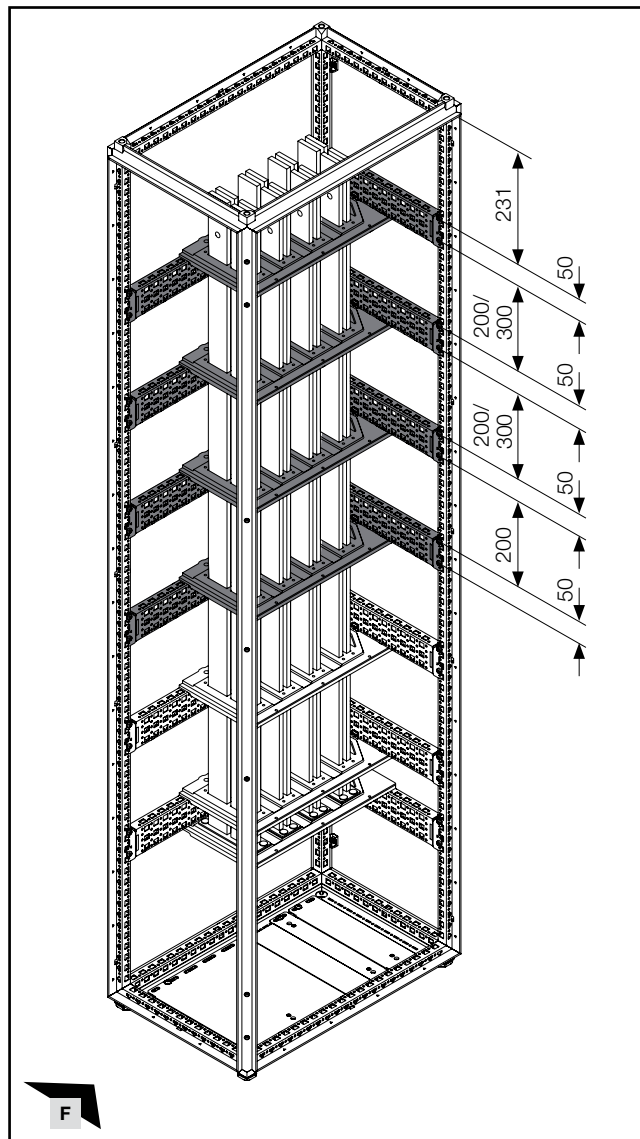
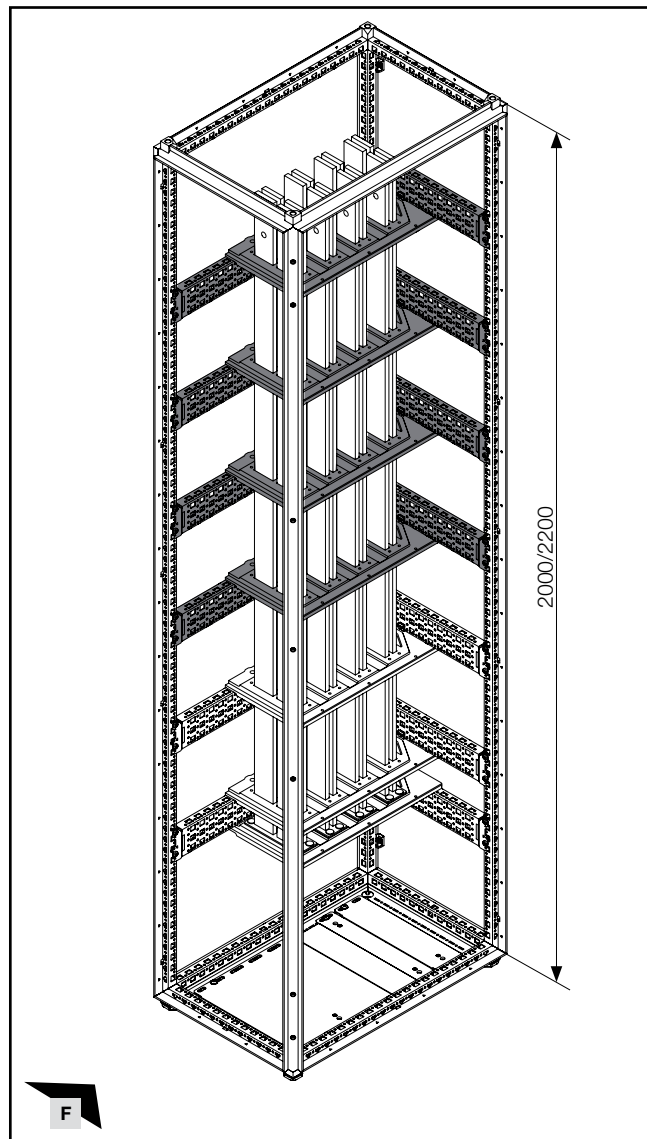
VX25 Rittal Power Engineering
DE/EN





1. Montage Verteilsammelschienenfeld 1. Fitting the distribution busbar section 1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.6 Montage obere System-Chassis und Sammelschienenhalter
- 1.6 Fitting the upper punched sections with mounting flanges and busbar supports
- 1.6 Montage des rails de montage supérieurs et des supports de jeux de barres



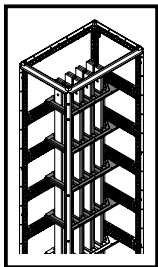
Hinweis / Note / Remarque

Bei erschwelter Montage Befestigungsschrauben der Sammelschienenhalter lösen und zum Abschluss des Montageschritts anziehen.
If fitting is difficult, loosen the assembly screws of the busbar supports and tighten them at the end of this step.
En cas de difficulté de montage, desserrer les vis de fixation des supports de jeux de barres et les resserrer en fin de montage.



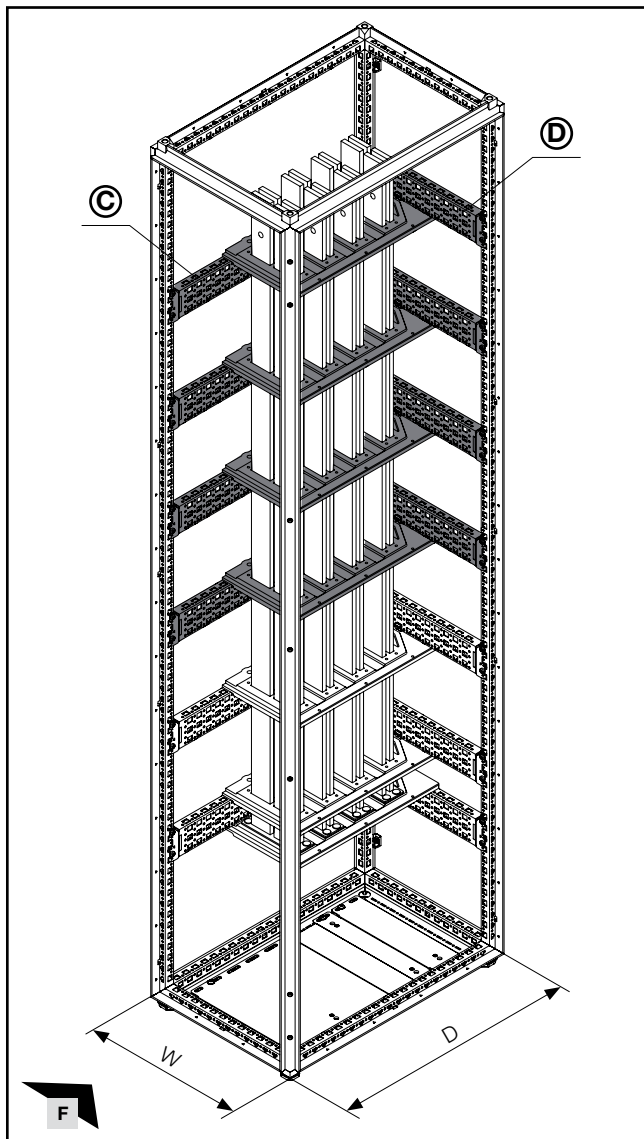
Hinweis / Note / Remarque

Die Reihenfolge der Montage auf den nächsten drei Seiten ist schrittweise zu befolgen.
The assembly sequence on the next three pages must be followed step by step.
L'ordre de montage sur les trois prochaines pages doit être respecté étape par étape.

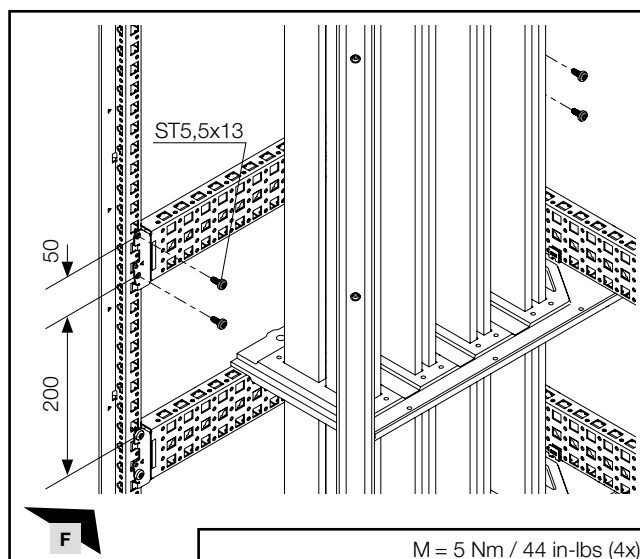
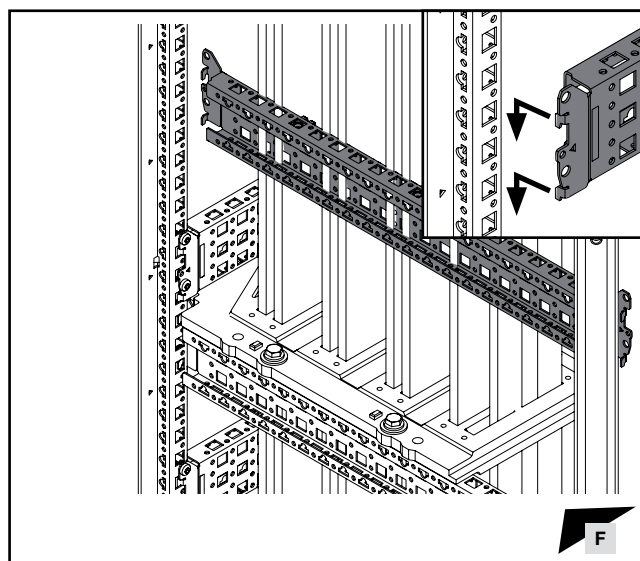
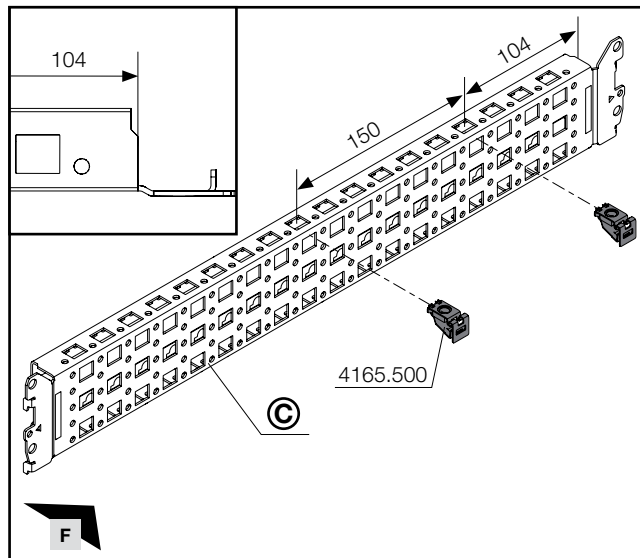


1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

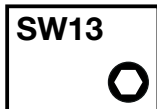
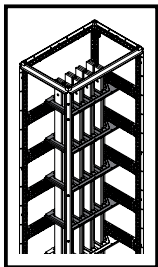
- 1.6 Montage obere System-Chassis und Sammelschienenhalter
- 1.6 Fitting the upper punched sections with mounting flanges and busbar supports
- 1.6 Montage des rails de montage supérieurs et des supports de jeux de barres



D mm	W mm	© / © Best.-Nr. Model No. Référence
–	400	8617.110
600	–	8617.130
800	–	8617.140

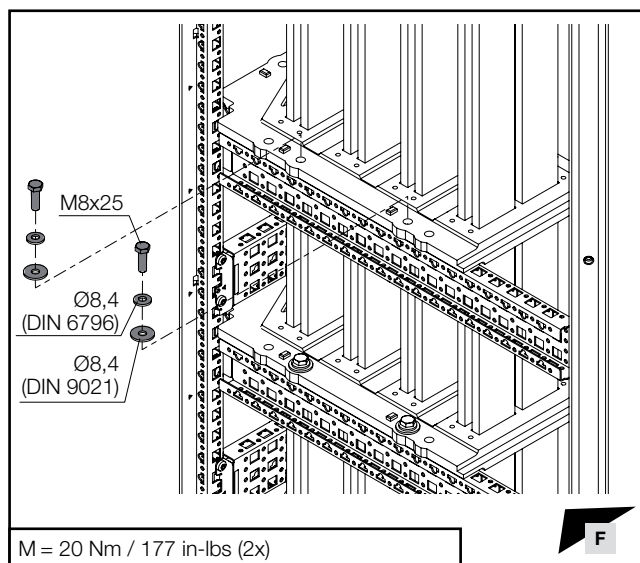
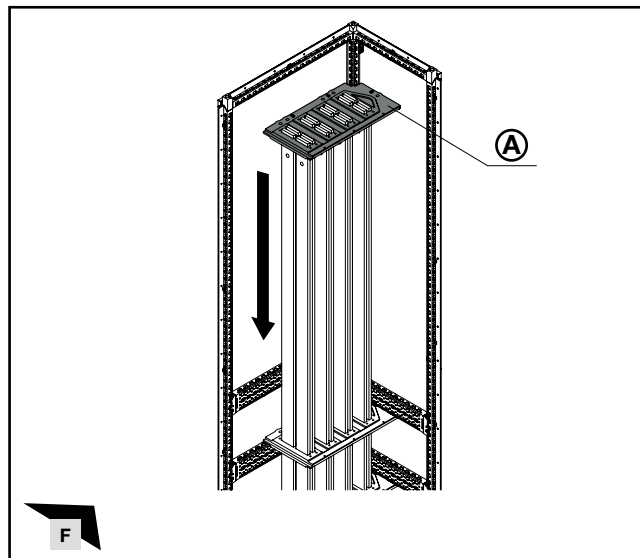
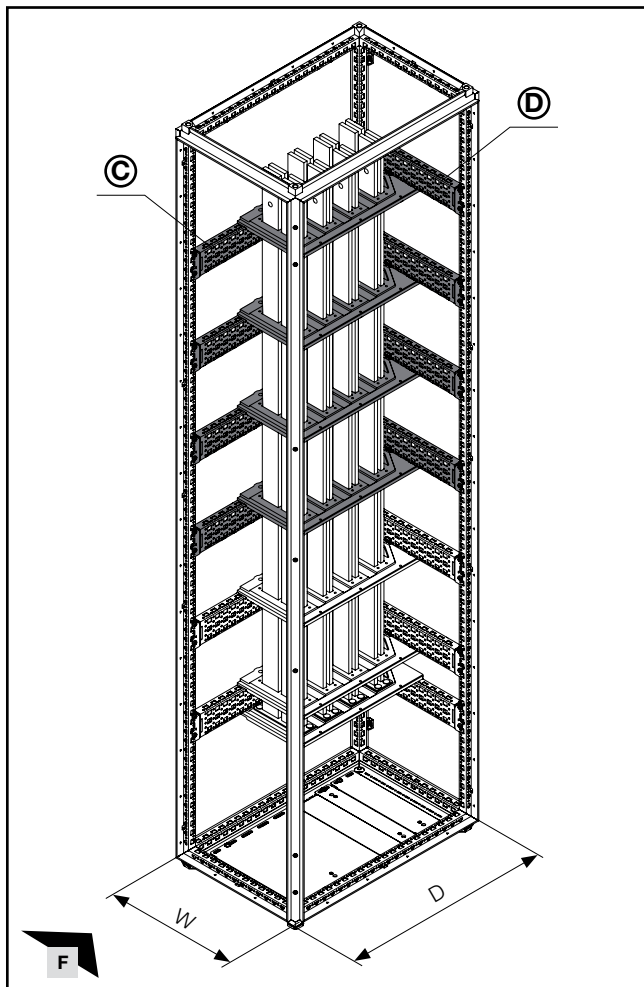


M = 5 Nm / 44 in-lbs (4x)



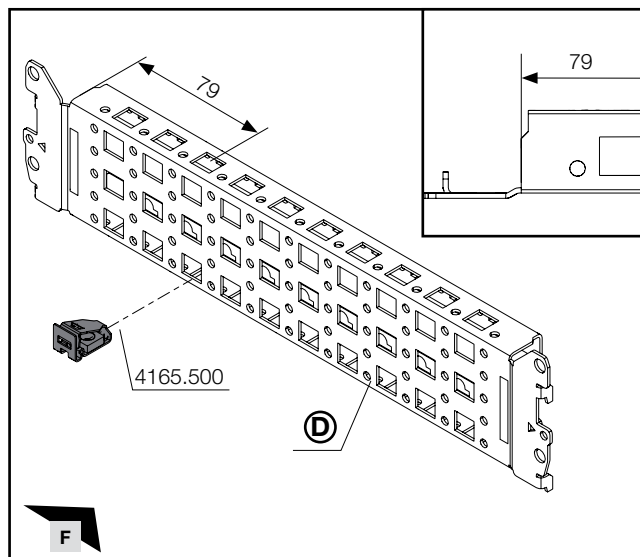
1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

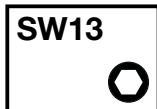
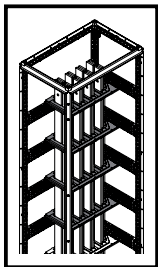
- 1.6 Montage obere System-Chassis und Sammelschienenhalter
- 1.6 Fitting the upper punched sections with mounting flanges and busbar supports
- 1.6 Montage des rails de montage supérieurs et des supports de jeux de barres



Sammelschiene Abmessung mm Busbar dimension mm Dimensions de la barre mm	Anreihung Baying Juxtaposition	A Best.-Nr. Model No. Référence
30x10	–	9686.010
50x10	–	9686.040

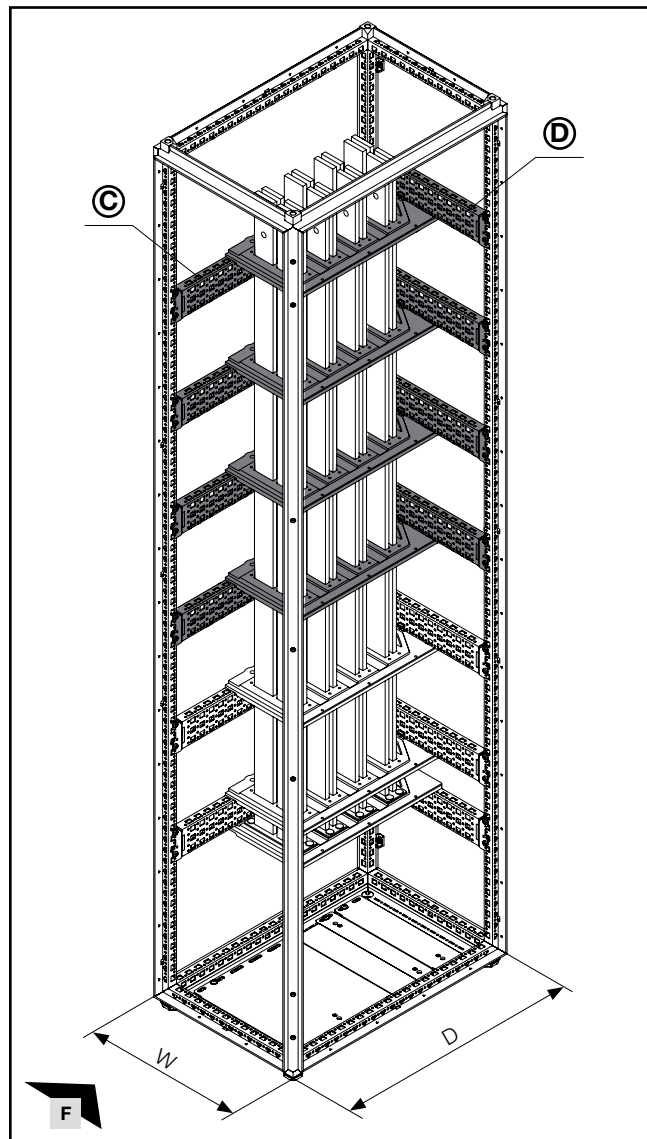
D mm	W mm	C / D Best.-Nr. Model No. Référence
–	400	8617.110
600	–	8617.130
800	–	8617.140



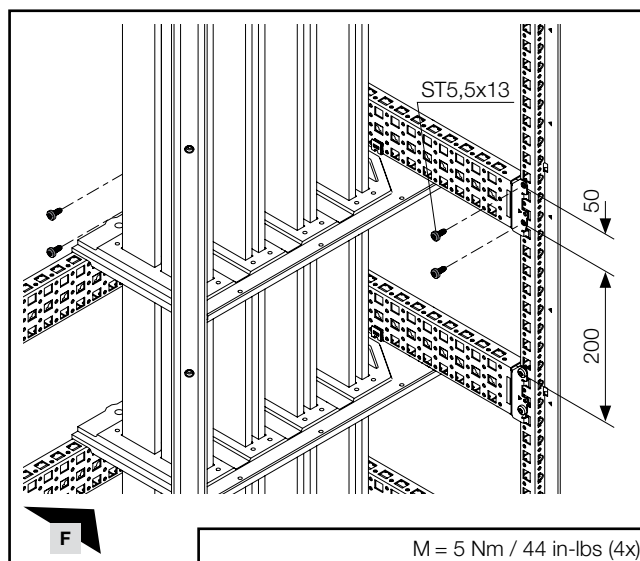
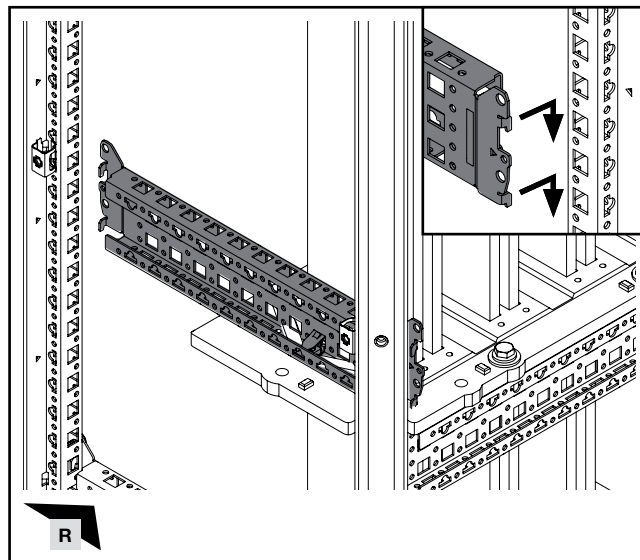


1. Montage Verteilsammelschienenfeld 1. Fitting the distribution busbar section 1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

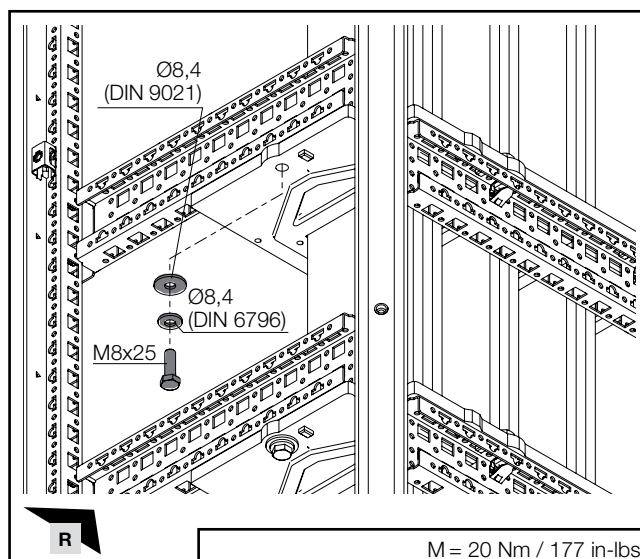
- 1.6 Montage obere System-Chassis und Sammelschienenhalter
- 1.6 Fitting the upper punched sections with mounting flanges and busbar supports
- 1.6 Montage des rails de montage supérieurs et des supports de jeux de barres



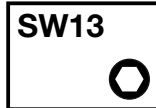
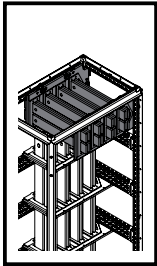
D mm	W mm	© / © Best.-Nr. Model No. Référence
-	400	8617.110
600	-	8617.130
800	-	8617.140



M = 5 Nm / 44 in-lbs (4x)

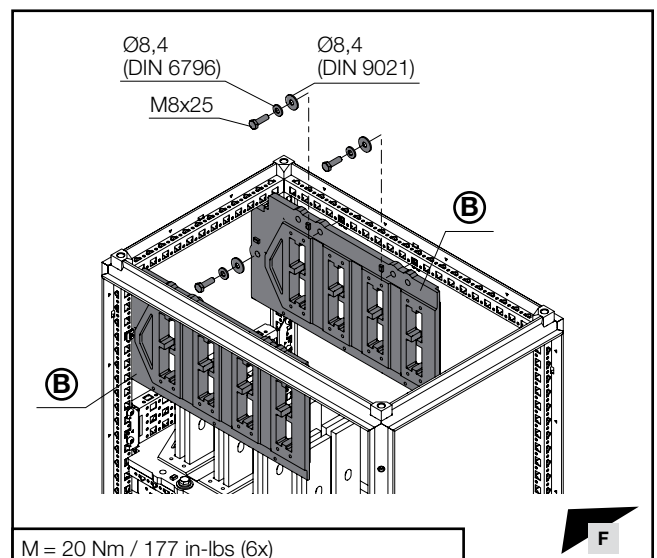
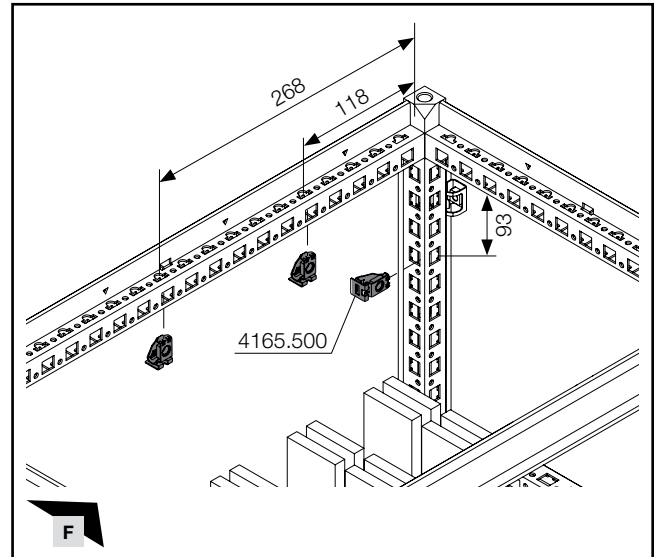
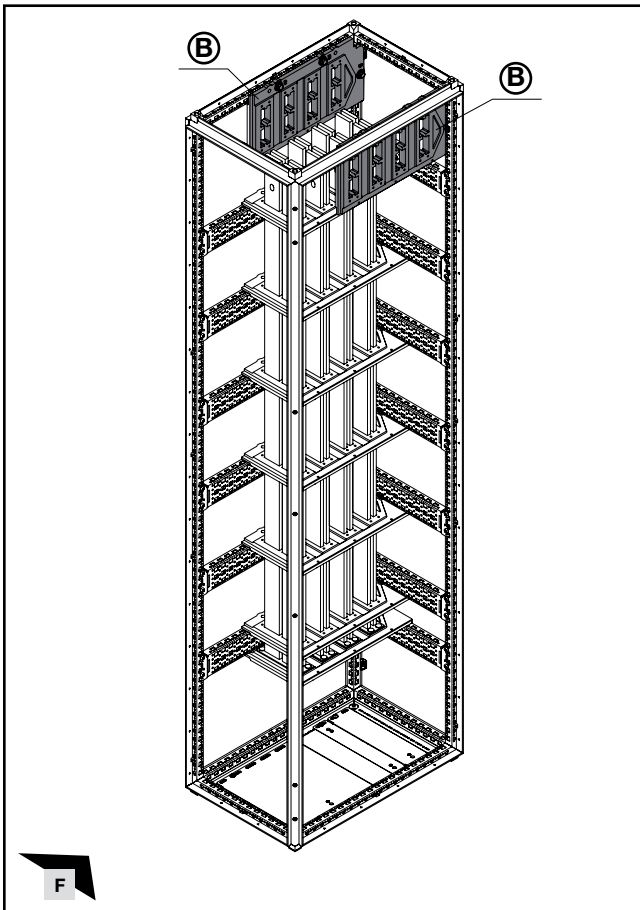


M = 20 Nm / 177 in-lbs



1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.7 Montage des oberen Hauptschienensystems
- 1.7 Fitting the upper main busbar system
- 1.7 Montage des jeux de barres principaux supérieurs



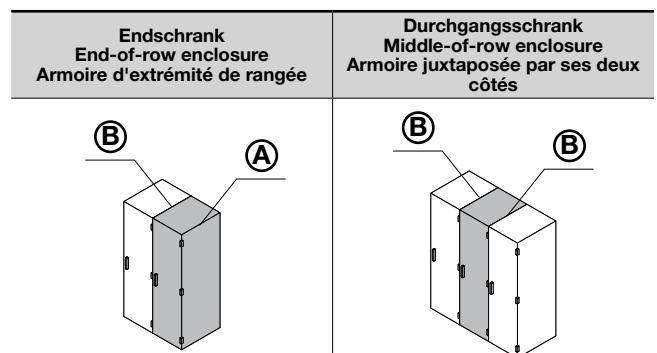
Sammelschiene Abmessung mm Busbar dimension mm Dimensions de la barre mm	Anreihung Baying Juxtaposition	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
30x10	–	9686.010
50x10	–	9686.040

Sammelschiene Abmessung mm Busbar dimension mm Dimensions de la barre mm	Anreihung Baying Juxtaposition	(B) Best.-Nr. Model No. Référence
30x10	X	9686.000
50x10	X	9686.030



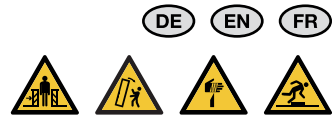
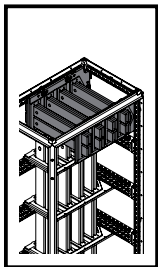
Hinweis / Note / Remarque

Für Schutzeigenschaft Störlichtbogenklasse B Montage-reihenfolge in den entsprechenden Abschnitten der o. g. Anleitung beachten.
For arcing class B protection, please follow the assembly sequence as set out in the relevant chapters of the aforementioned assembly instructions.
Pour la protection contre les arcs électriques de catégorie B, suivez la séquence de montage indiquée dans les sections correspondantes des instructions ci-dessus.



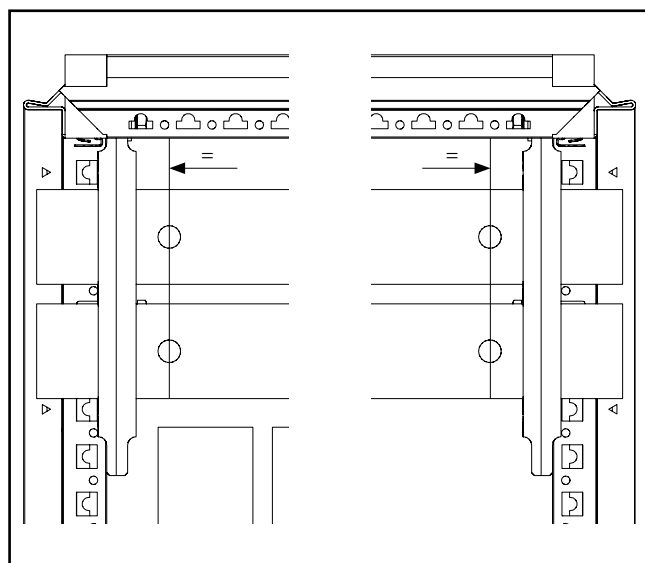
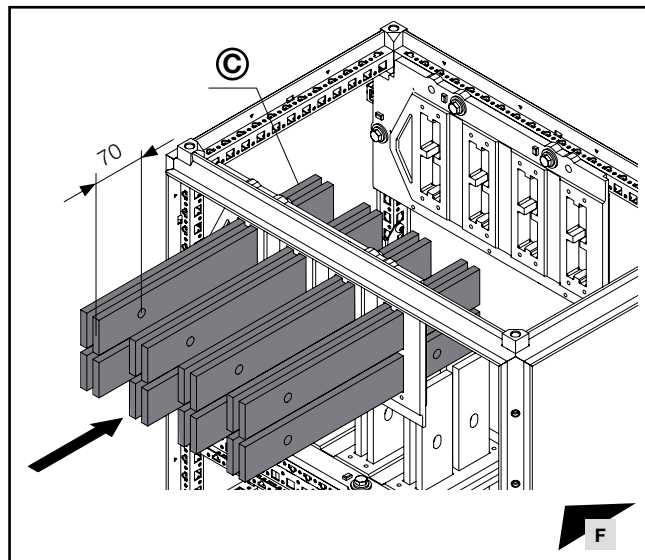
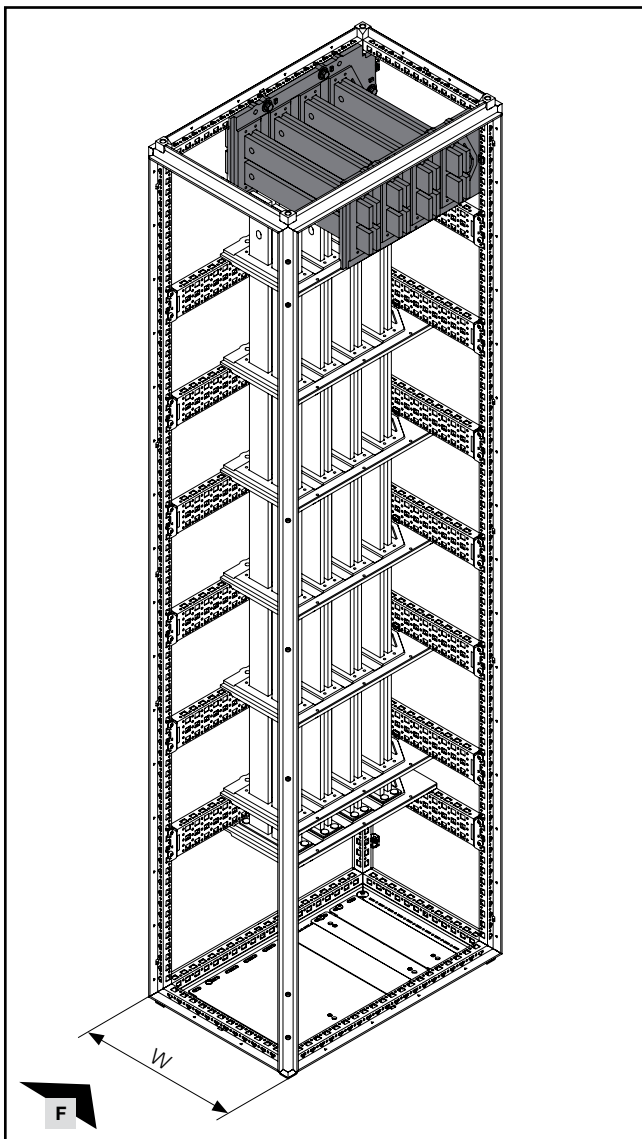
VX25 Ri4Power Montageanleitung
VX25 Ri4Power assembly instructions
Notice de montage VX25 Ri4Power

DE/EN/FR

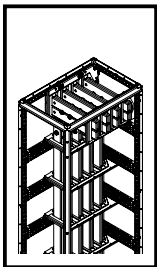


1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.7 Montage des oberen Hauptschienensystems
- 1.7 Fitting the upper main busbar system
- 1.7 Montage des jeux de barres principaux supérieurs



Sammelschiene Abmessung mm Busbar dimension mm Dimensions de la barre mm	Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	© Best.-Nr. Model No. Référence
50x10	400	9684.004
	600	9684.006
	800	9684.008
	1000	9684.010
	1200	9684.012
30x10	400...1200	3586.005



**SW16/
SW17**

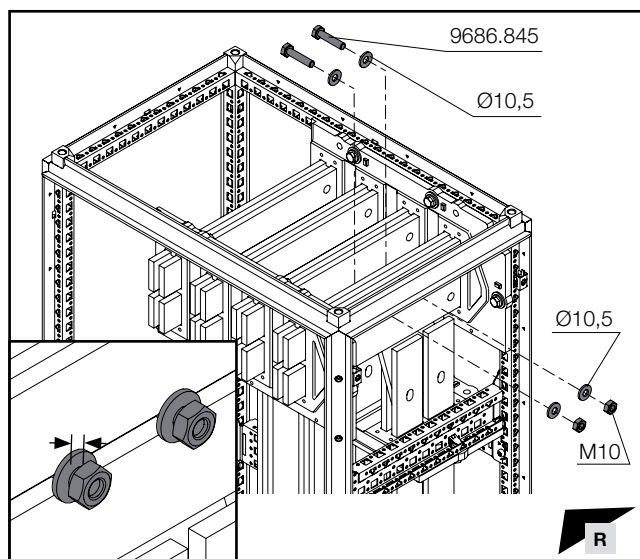
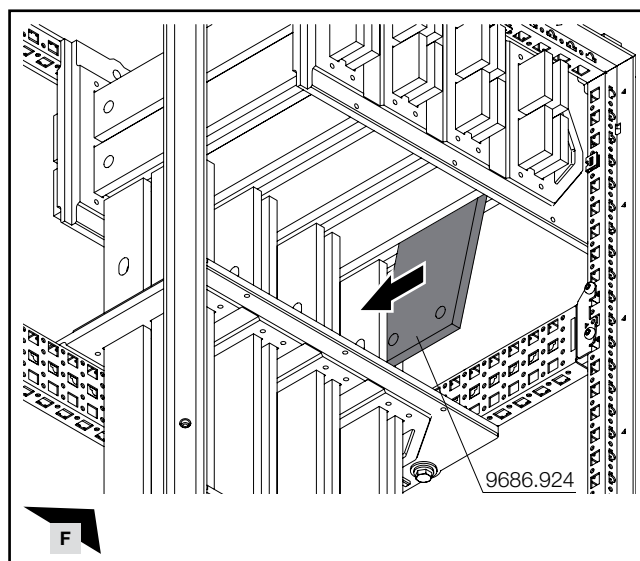
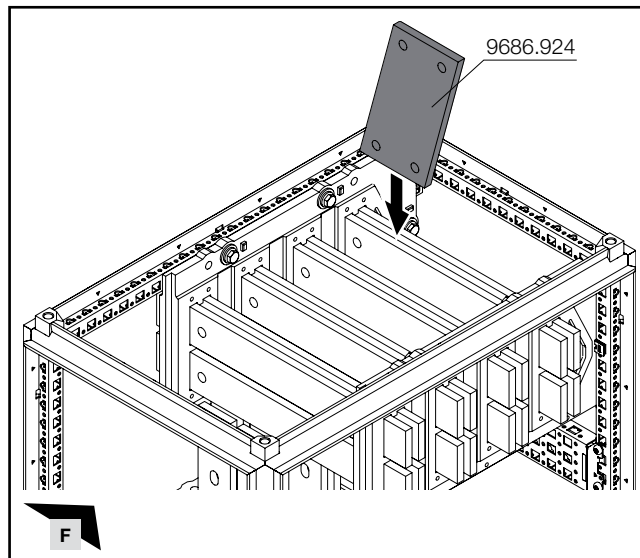
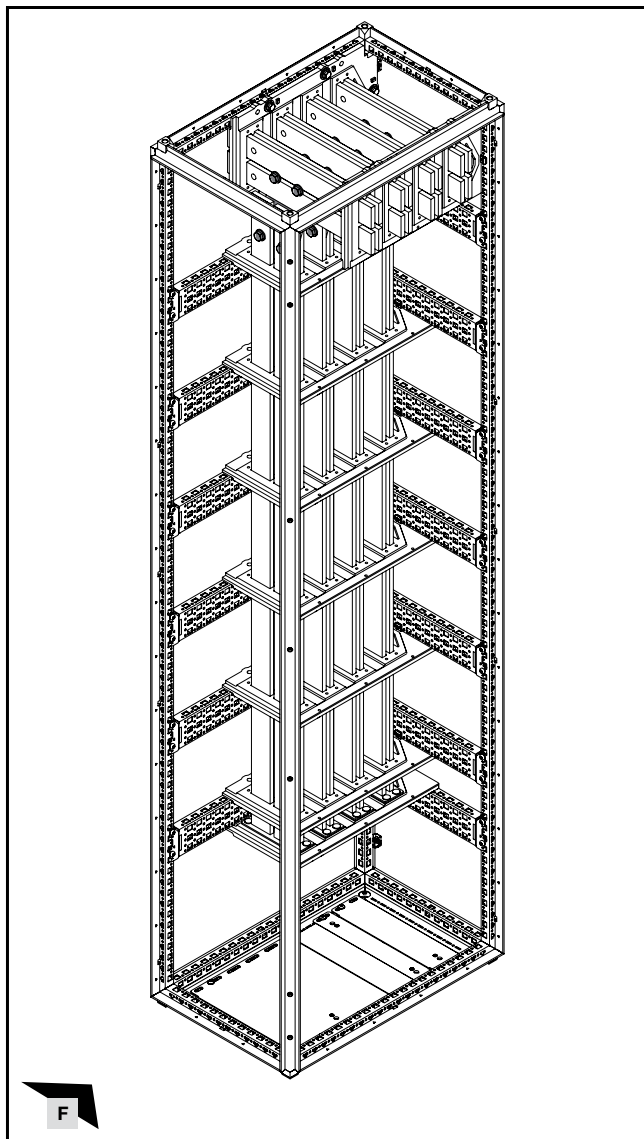


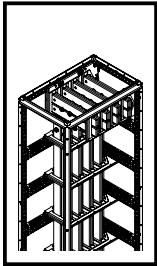
DE EN FR



1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.8 Anbindung vertikales Verteilsammelschienensystem
- 1.8 Connecting the vertical multi-terminal busbar system
- 1.8 Connexion aux jeux de barres de distribution verticaux



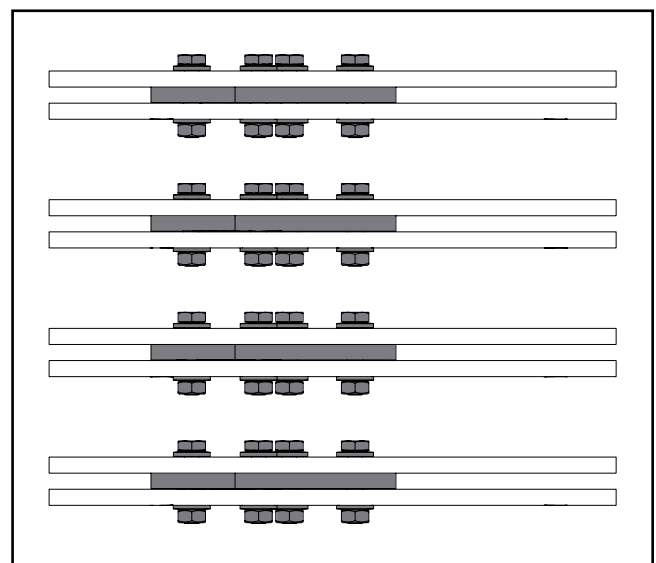
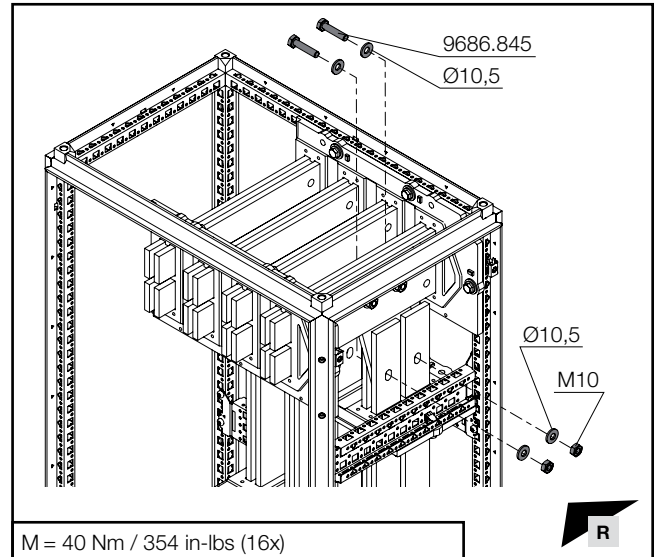
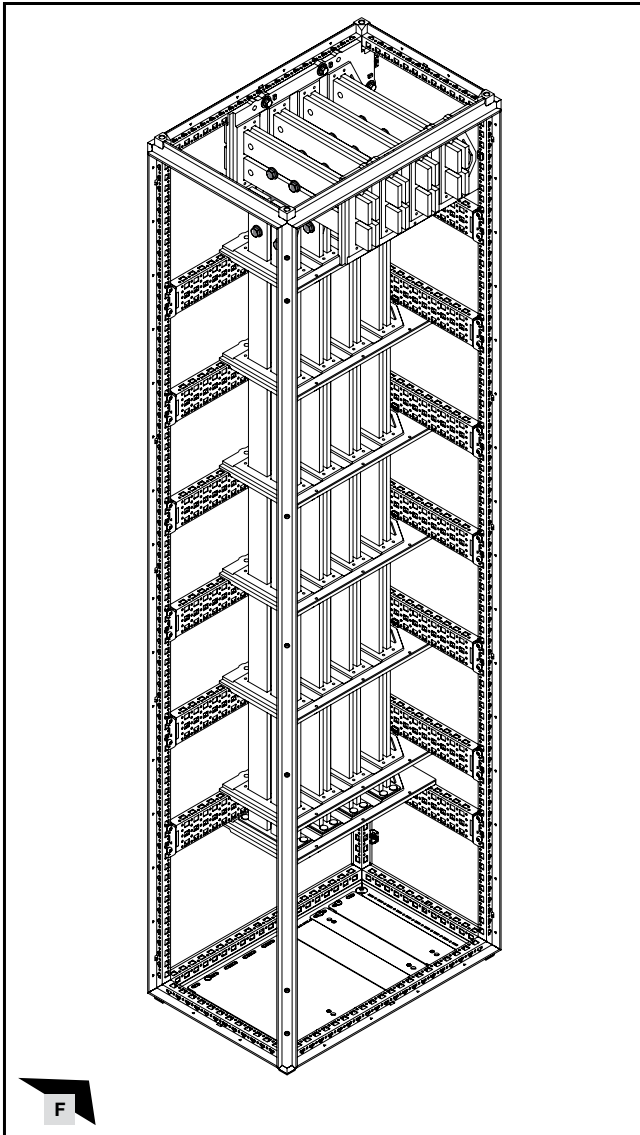


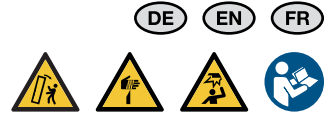
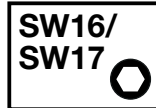
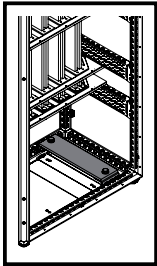
**SW16/
SW17**



1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

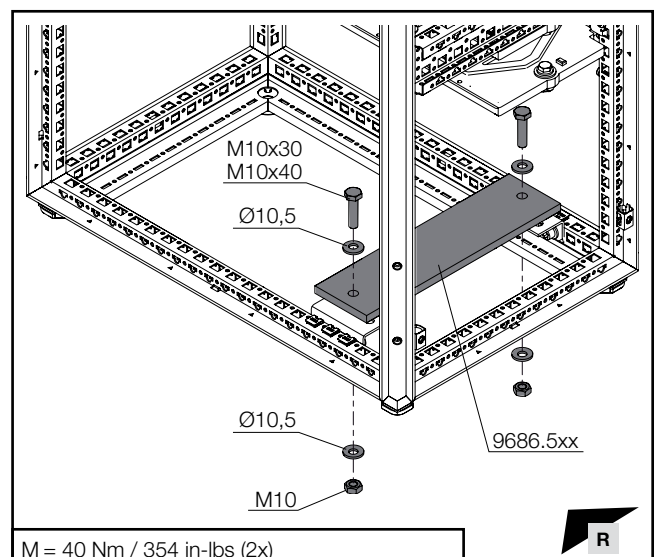
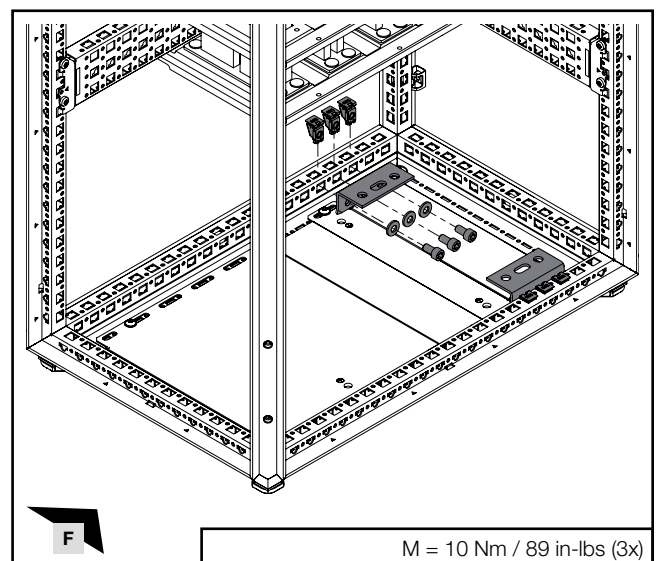
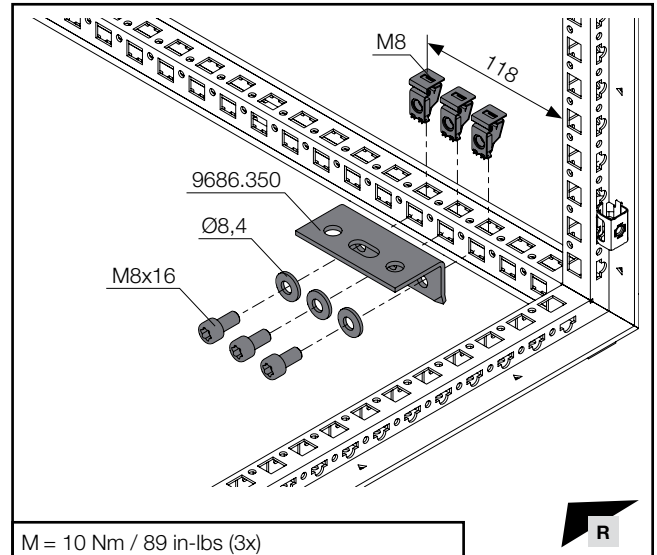
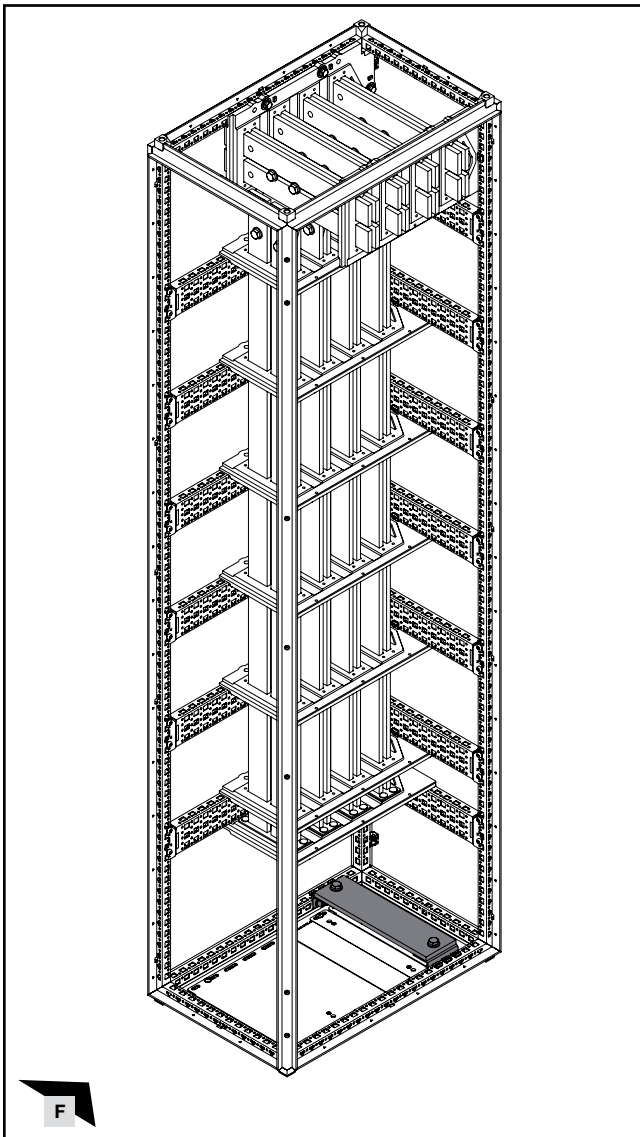
- 1.8 Anbindung vertikales Verteilsammelschienensystem
- 1.8 Connecting the vertical multi-terminal busbar system
- 1.8 Connexion aux jeux de barres de distribution verticaux





1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.9 Montage des PE-/PEN-Sammelschienensystems
- 1.9 Fitting the PE/PEN busbar system
- 1.9 Montage des jeux de barres Terre / Terre-Neutre

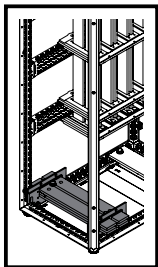


VX25 Ri4Power Montageanleitung
VX25 Ri4Power assembly instructions
Notice de montage VX25 Ri4Power

DE/EN/FR

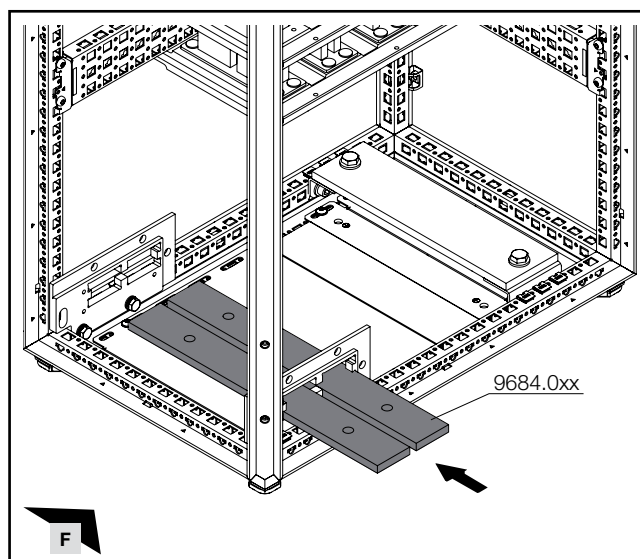
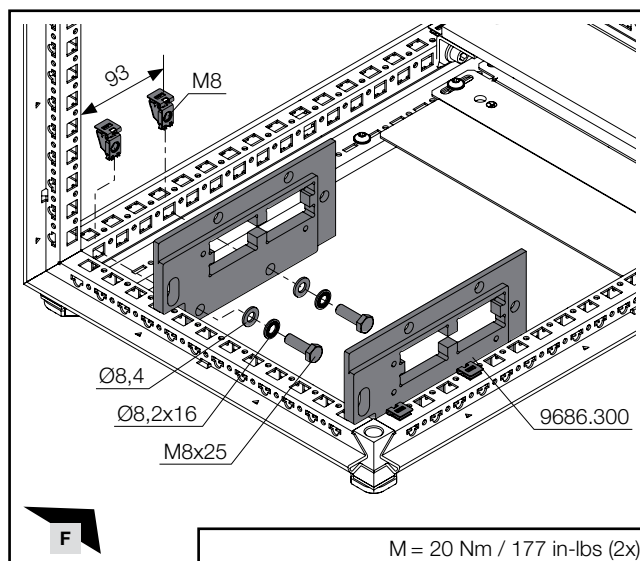
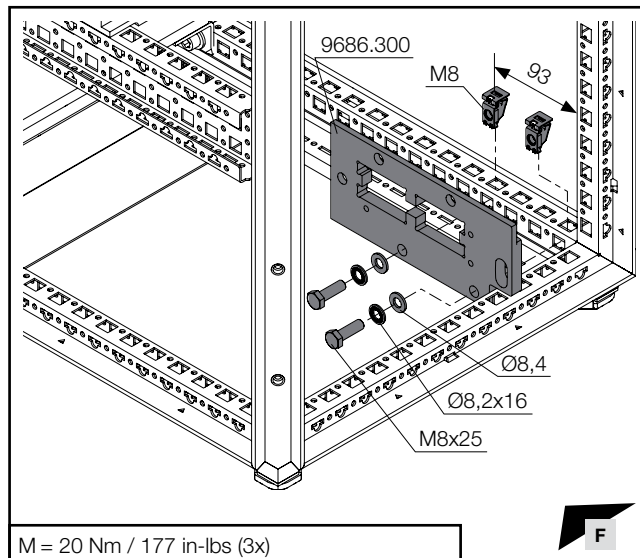
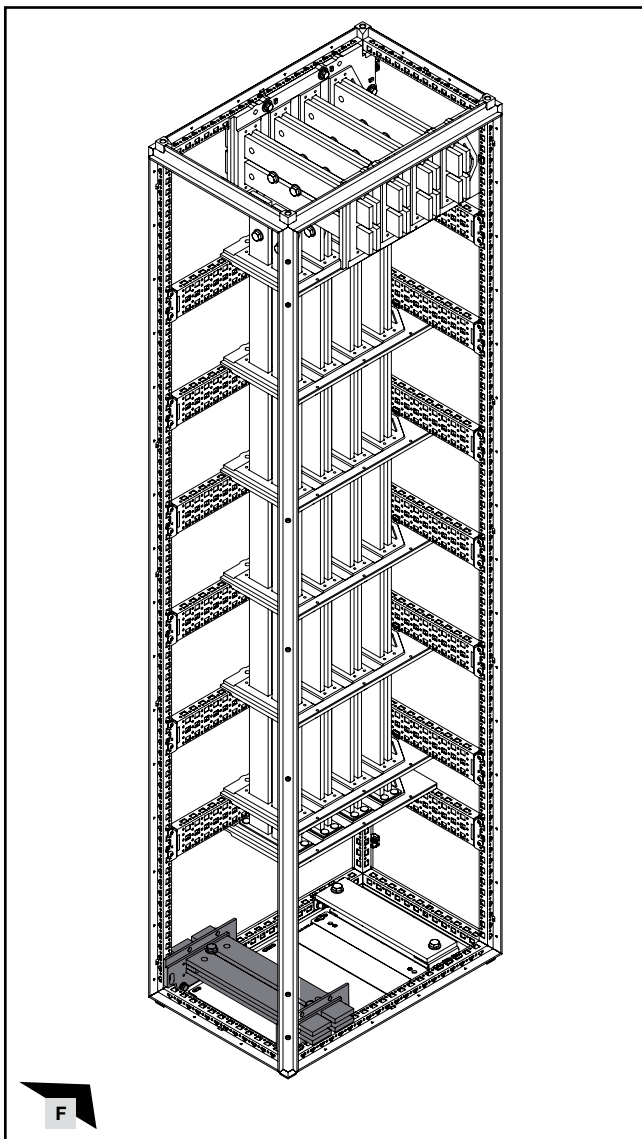
Schutzleiterbroschüre
PE conductor connection brochure
Manuel technique – Raccordement de mise à la terre et intensités maximales admissibles

DE EN FR



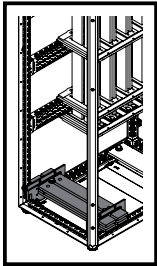
1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.10 Montage des N-Sammelschienensystems
- 1.10 Fitting the N busbar system
- 1.10 Montage des jeux de barres Neutre



VX25 Ri4Power Montageanleitung
 VX25 Ri4Power assembly instructions
 Notice de montage VX25 Ri4Power

DE/EN/FR

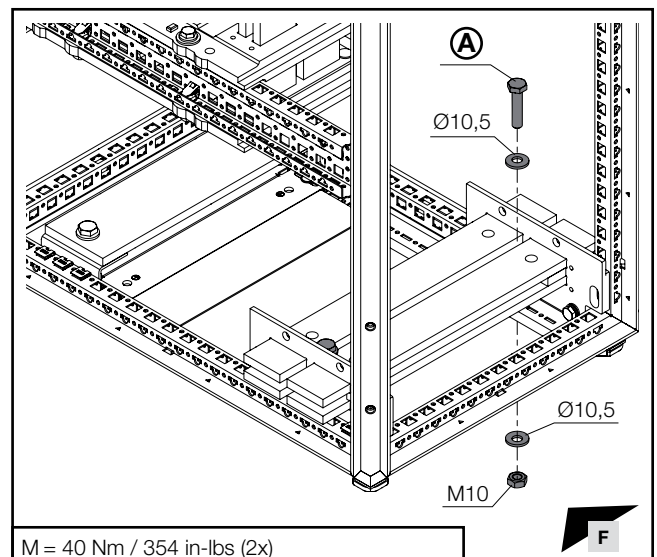
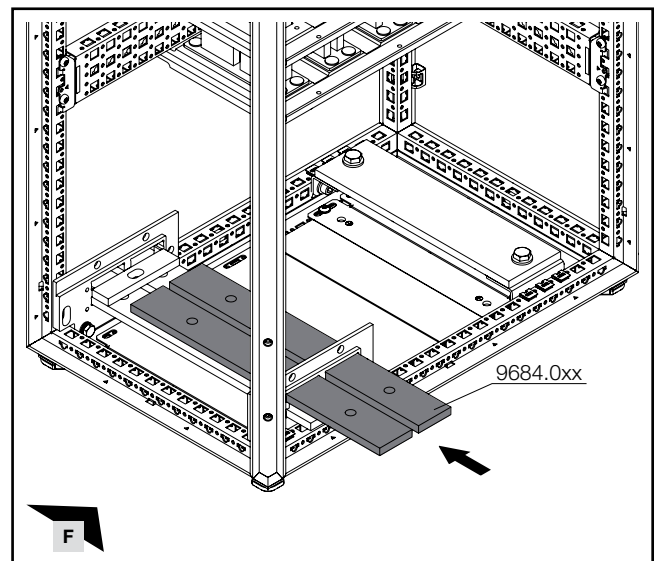
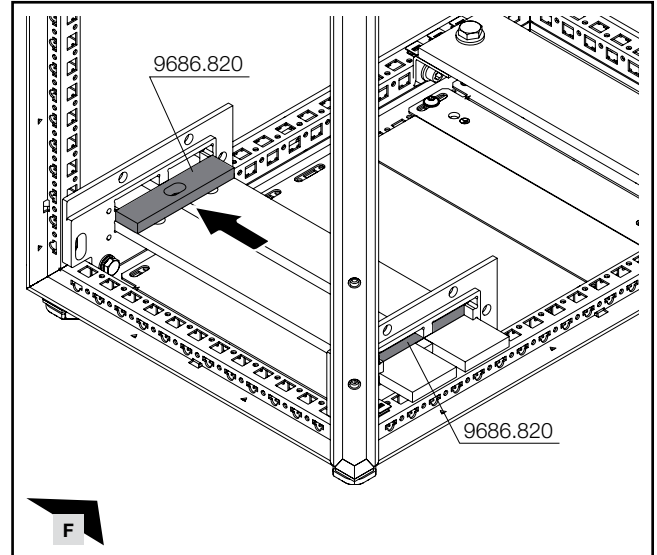
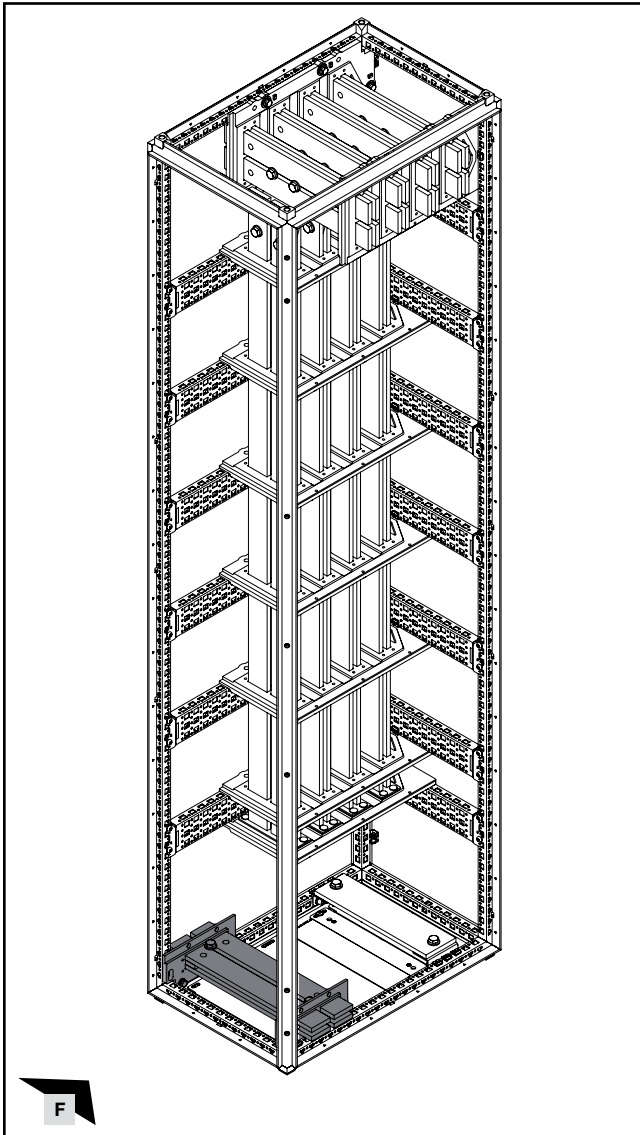


**SW16/
SW17**



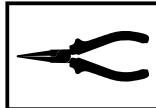
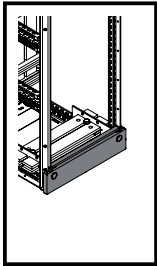
1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.10 Montage des N-Sammelschienensystems
 1.10 Fitting the N busbar system
 1.10 Montage des jeux de barres Neutre



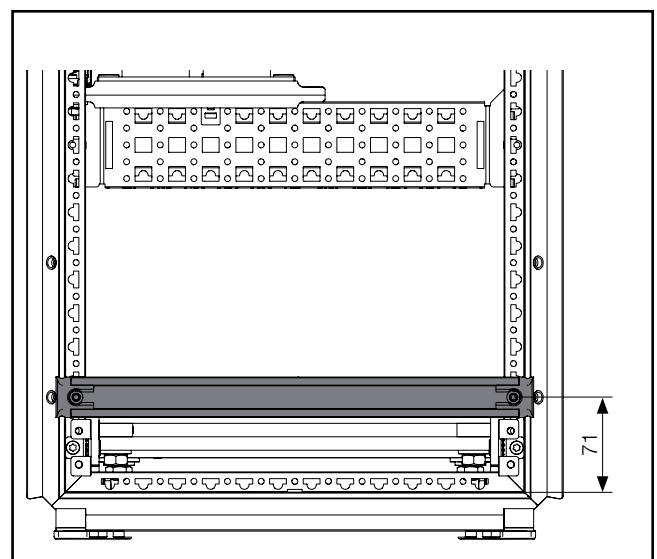
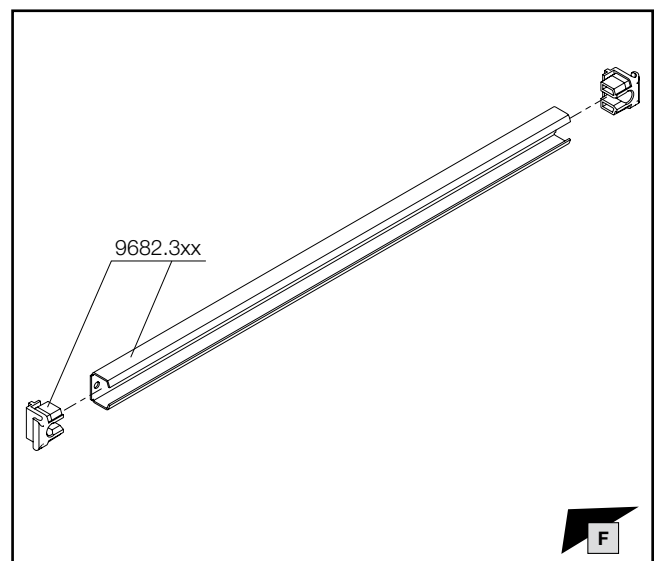
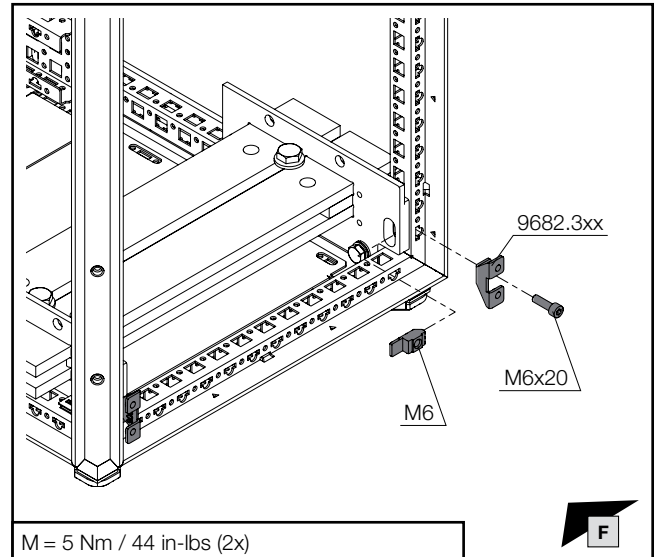
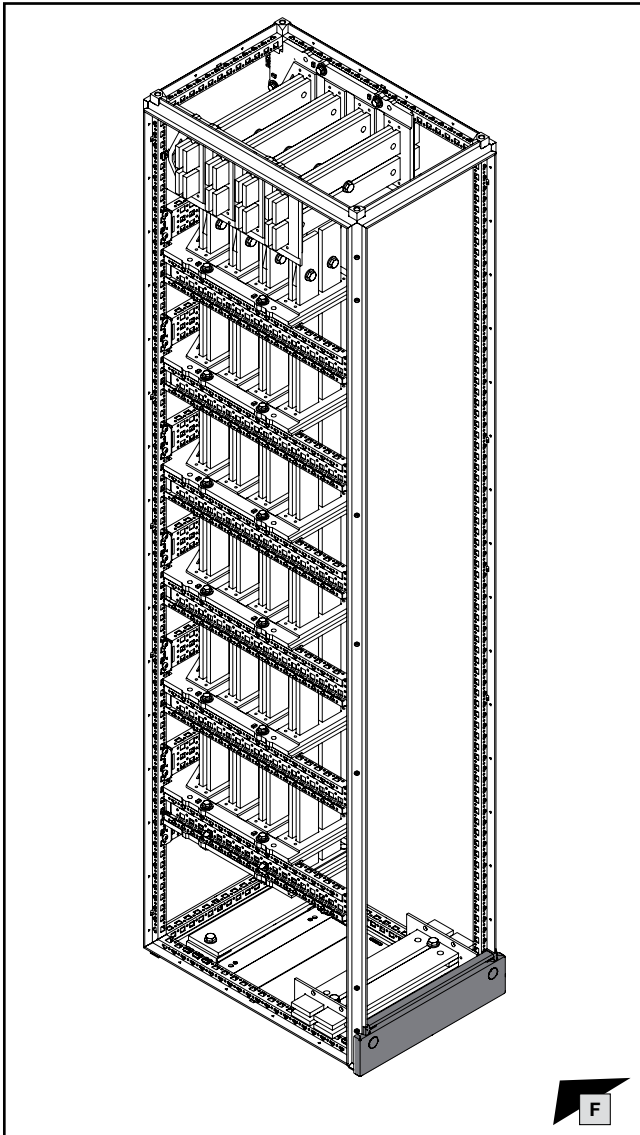
Anzahl N-Sammelschienen Quantity N busbars Nombre des jeux de barres Neutre	^(A) Best.-Nr. Model No. Référence
2	9686.830
4	9686.845

M = 40 Nm / 354 in-lbs (2x)



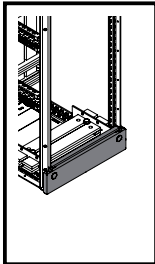
1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.11 Montage untere Frontblende
- 1.11 Fitting lower front trim panel
- 1.11 Montage du bandeau de finition avant inférieur



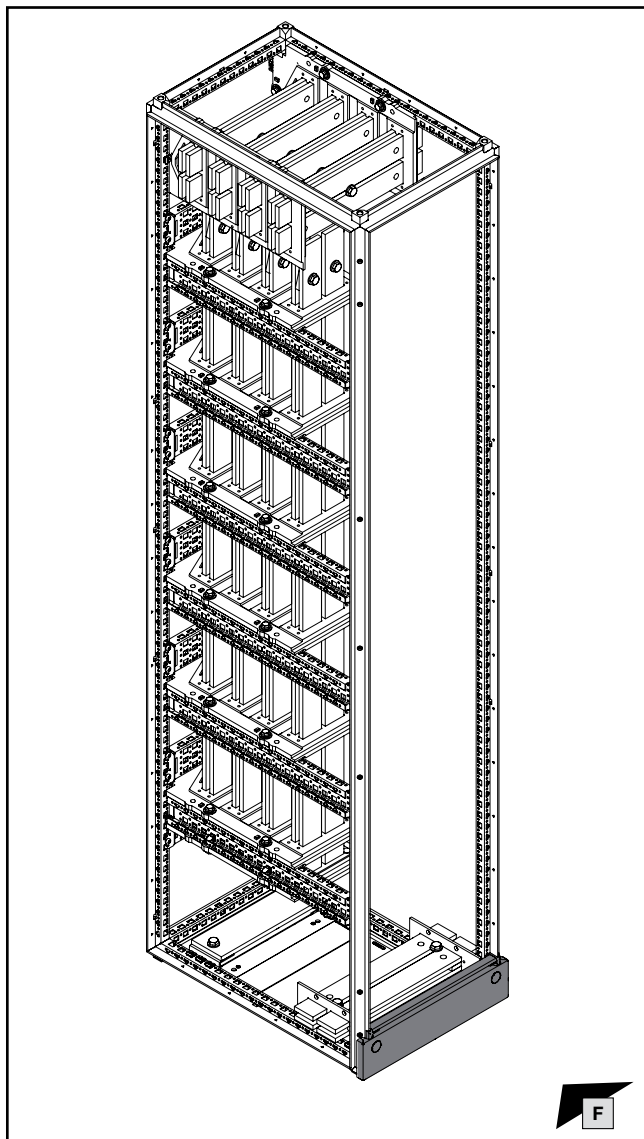
Modulare Frontgestaltung VX25
Modular front design VX25
Aménagement modulaire de la face avant VX25

DE/EN/FR



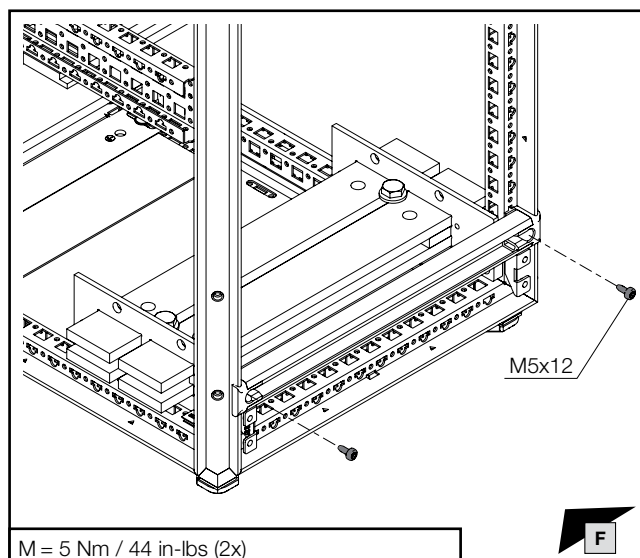
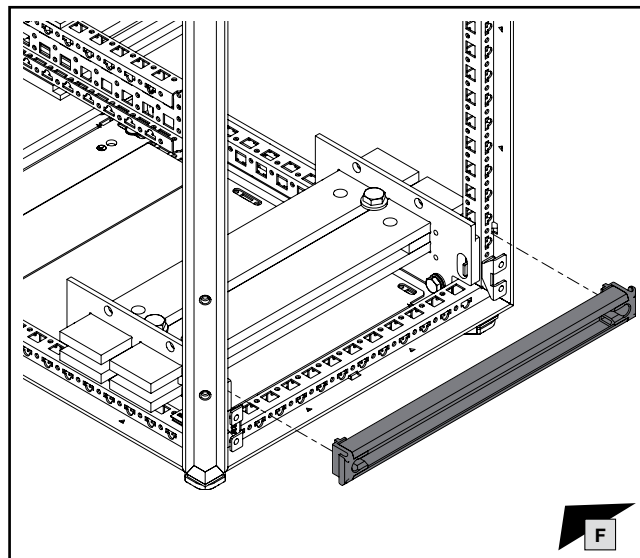
1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.11 Montage untere Frontblende
- 1.11 Fitting lower front trim panel
- 1.11 Montage du bandeau de finition avant inférieur

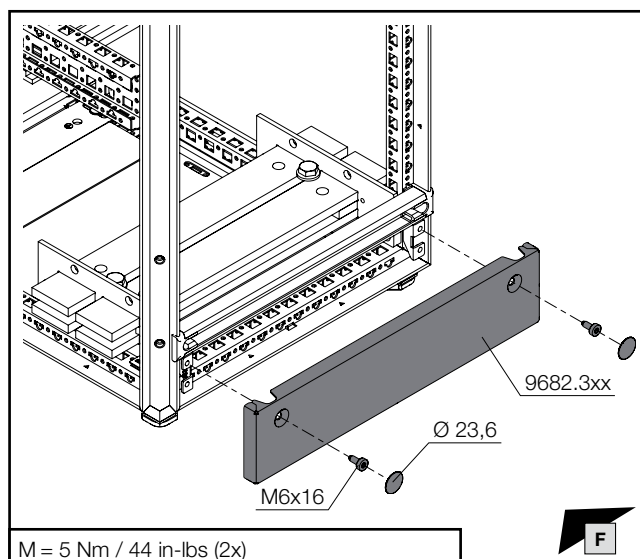


Modulare Frontgestaltung VX25
Modular front design VX25
Aménagement modulaire de la face avant VX25

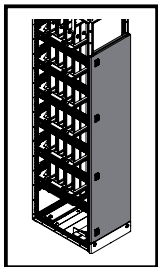
DE/EN/FR



M = 5 Nm / 44 in-lbs (2x)

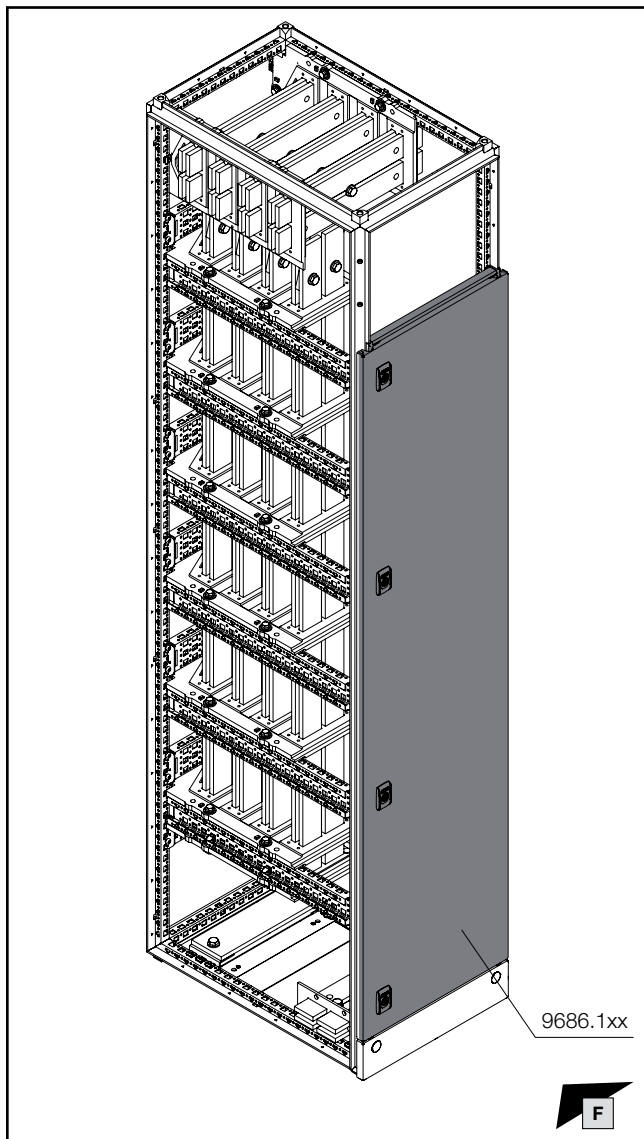


M = 5 Nm / 44 in-lbs (2x)



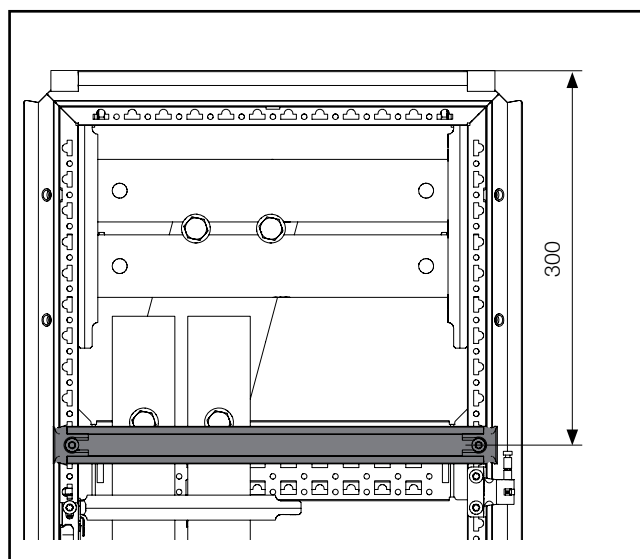
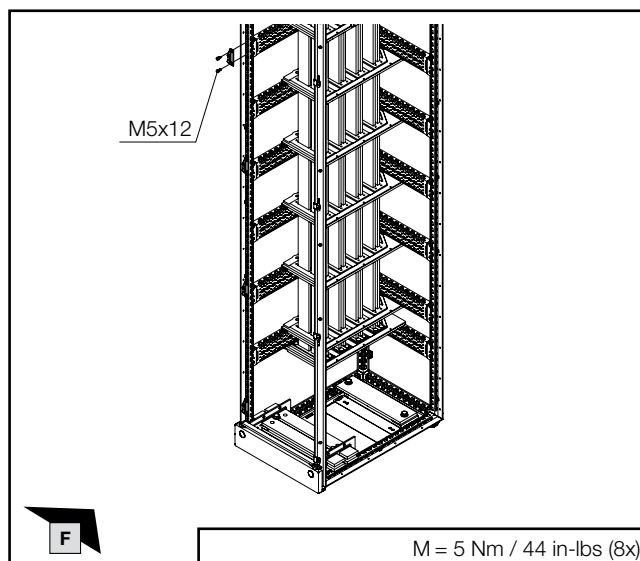
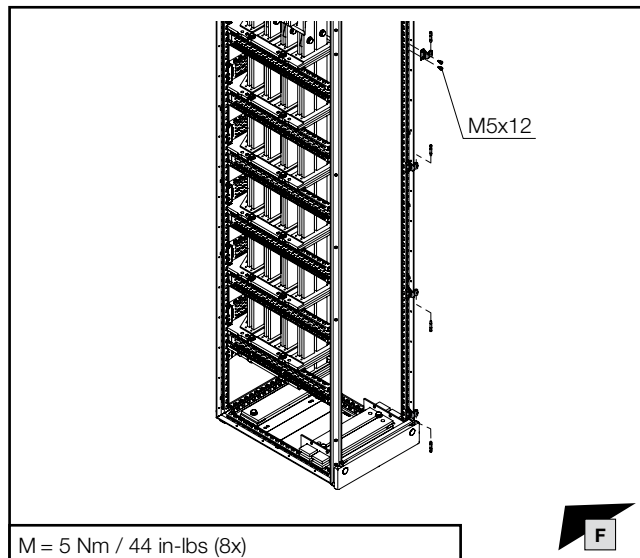
1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

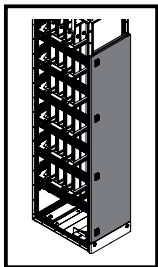
- 1.12 Montage Teiltüren
- 1.12 Fitting the partial door
- 1.12 Montage des portes partielles



Modulare Frontgestaltung VX25
Modular front design VX25
Aménagement modulaire de la face avant VX25

DE/EN/FR





TX30

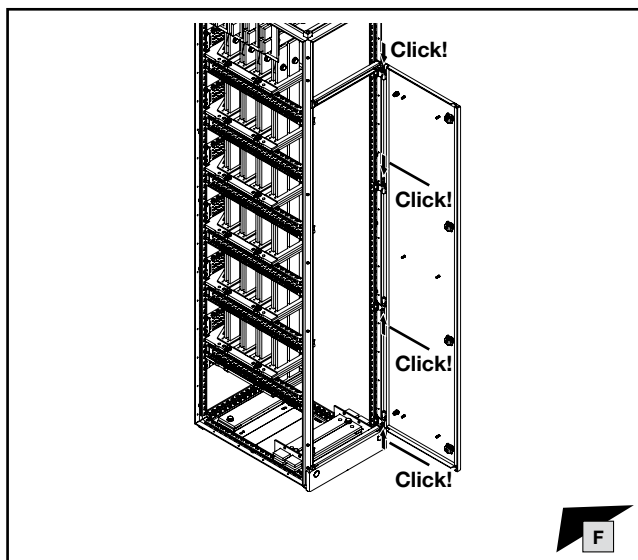
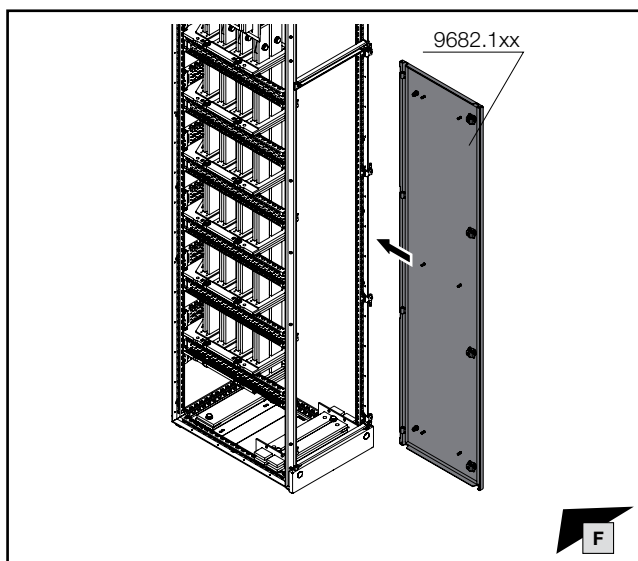
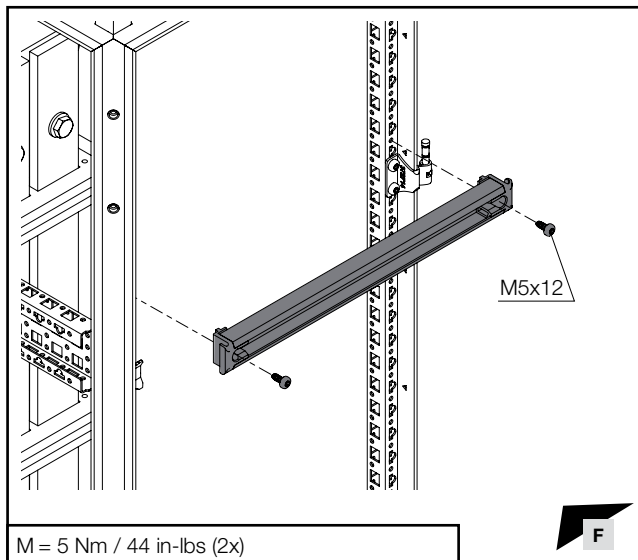
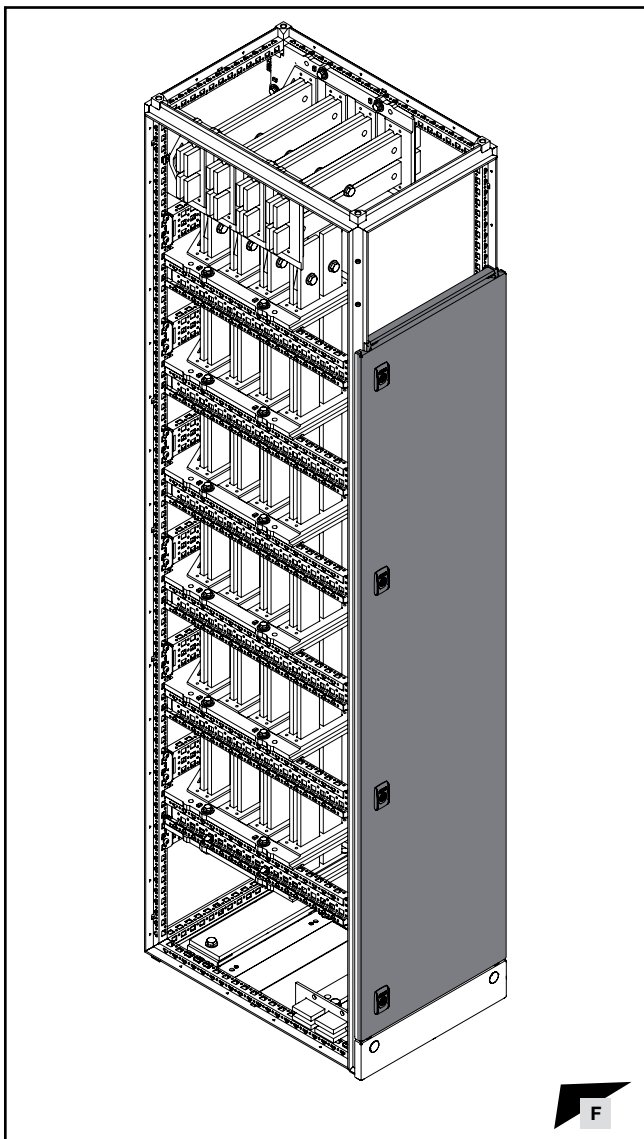


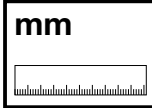
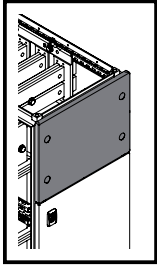
DE EN FR



1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

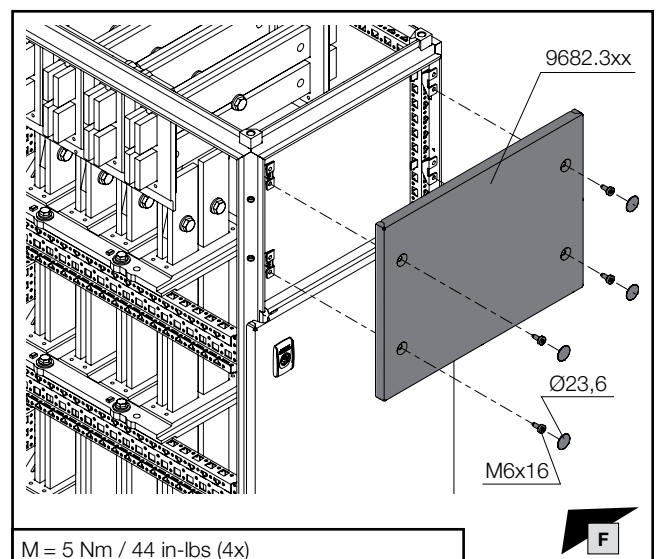
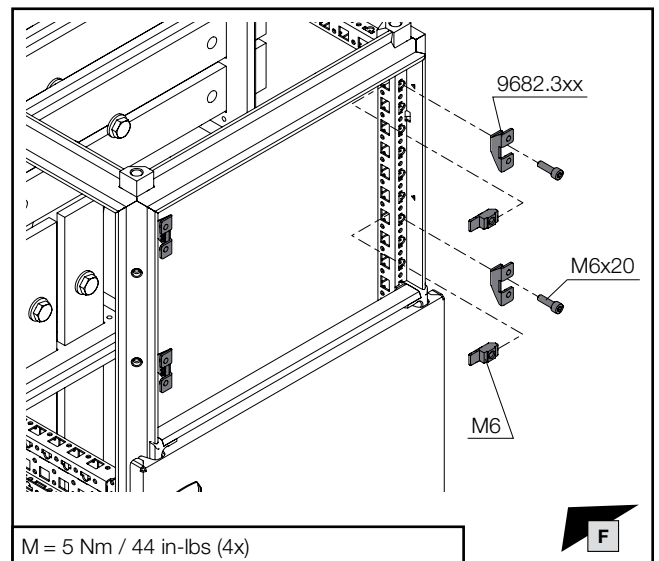
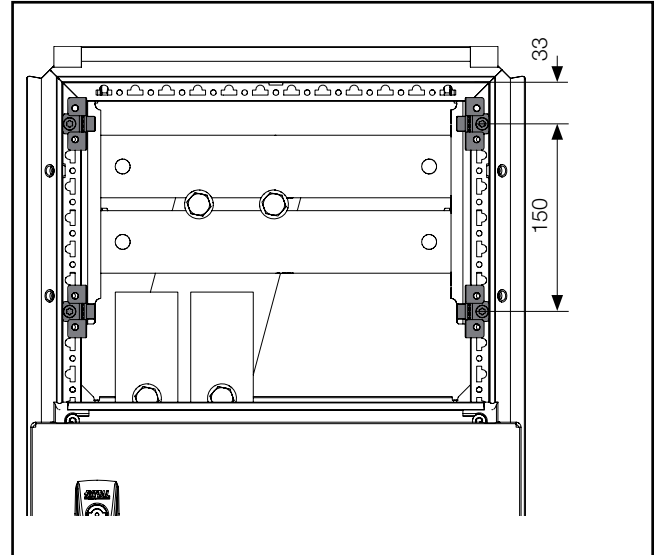
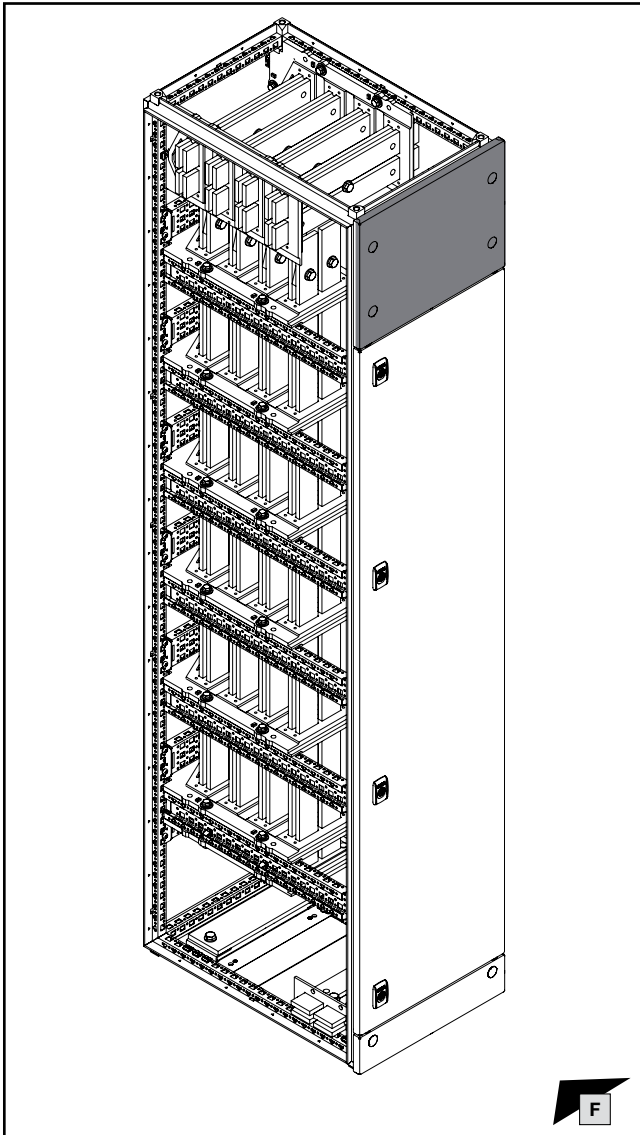
- 1.12 Montage Teiltüren
- 1.12 Fitting the partial door
- 1.12 Montage des portes partielles





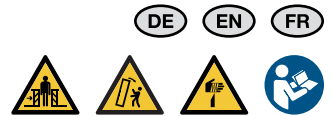
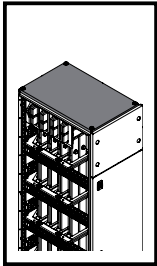
1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.13 Montage obere Frontblende
- 1.13 Fitting the upper front trim panel
- 1.13 Montage du bandeau de finition avant supérieur



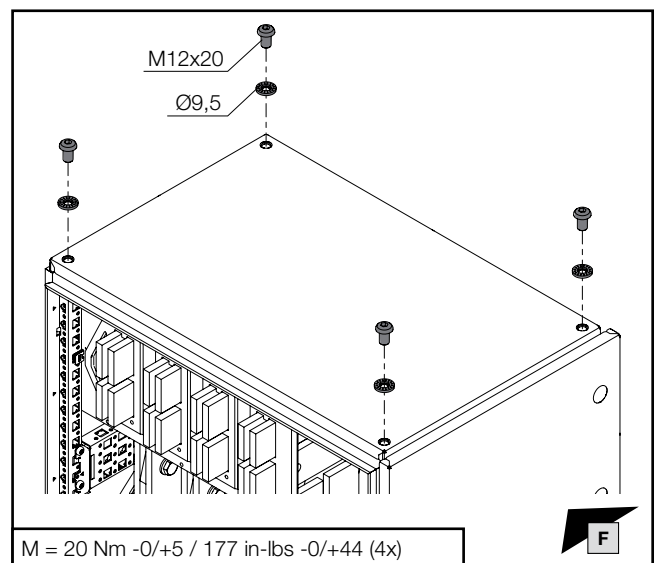
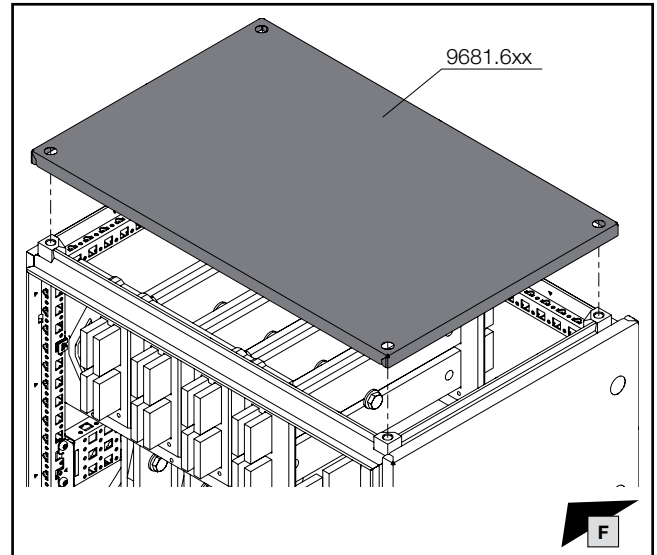
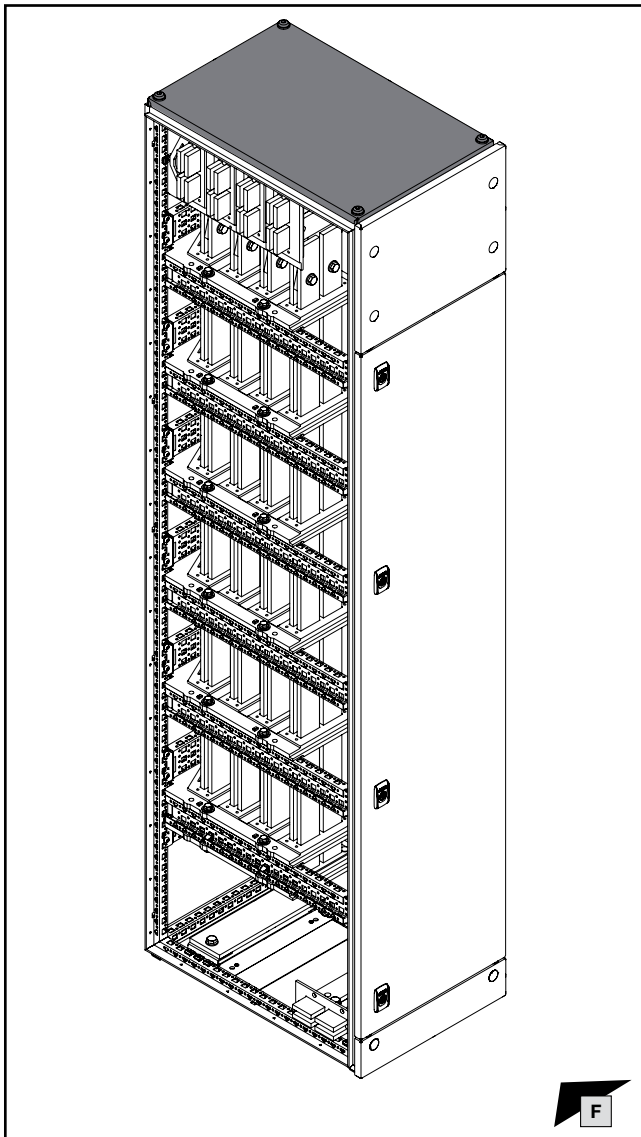
Modulare Frontgestaltung VX25
Modular front design VX25
Aménagement modulaire de la face avant VX25

DE/EN/FR



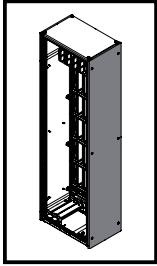
1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.14 Montage Dachbleche
1.14 Fitting the roof plates
1.14 Montage des toits



VX25 Ri4Power Montageanleitung
VX25 Ri4Power assembly instructions
Notice de montage VX25 Ri4Power

DE/EN/FR



TX30

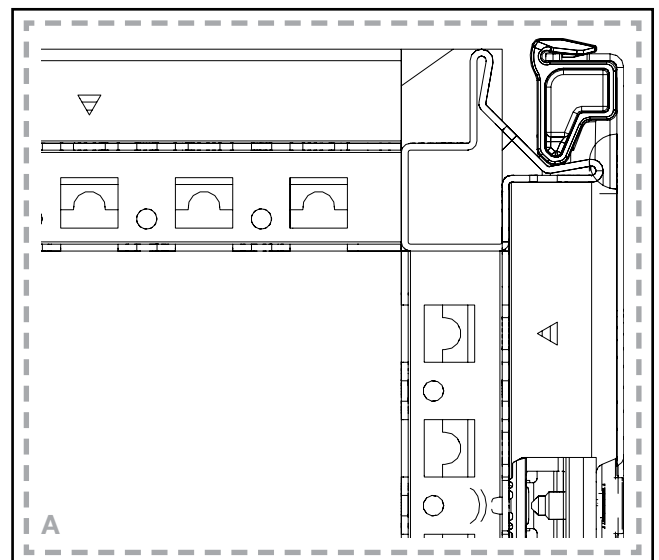
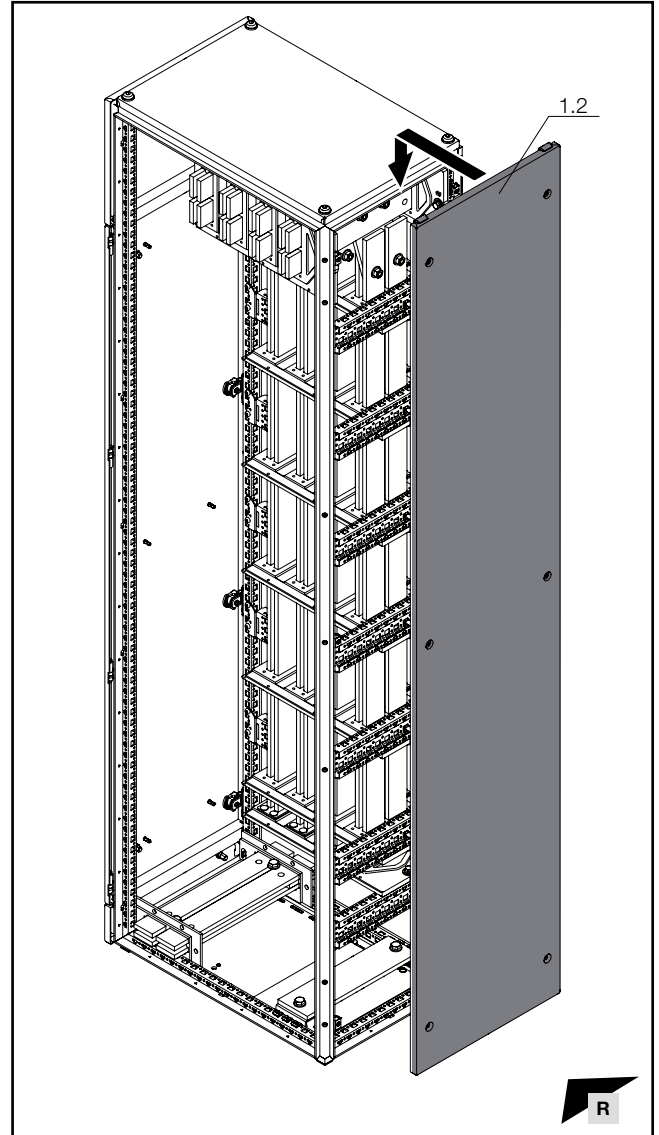
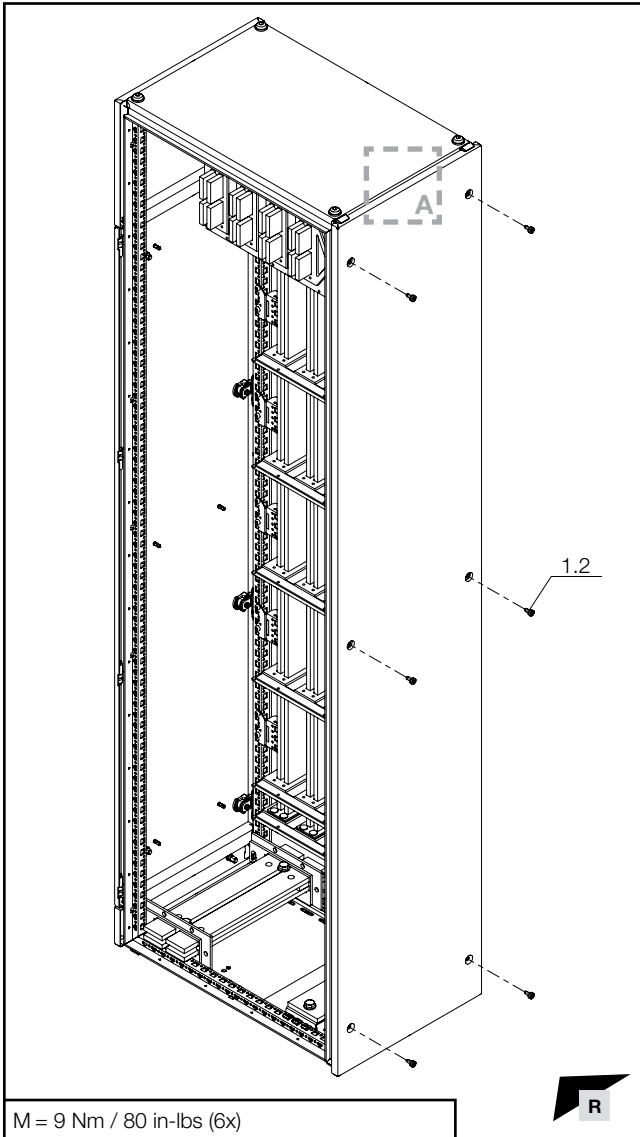


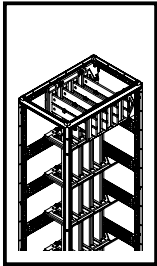
DE EN FR



1. Montage Verteilsammelschienenfeld
1. Fitting the distribution busbar section
1. Montage de la zone d'installation de jeux de barres de distribution

- 1.15 Montage Schrankrückwand
- 1.15 Fitting the enclosure rear panel
- 1.15 Montage du panneau arrière





**SW16/
SW17**

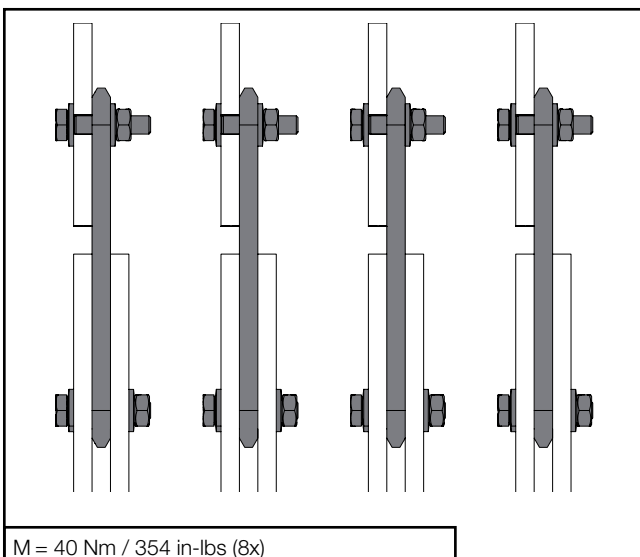
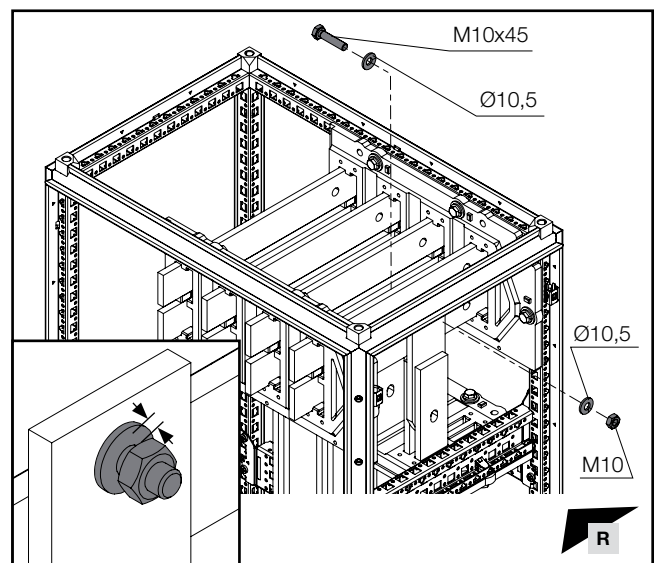
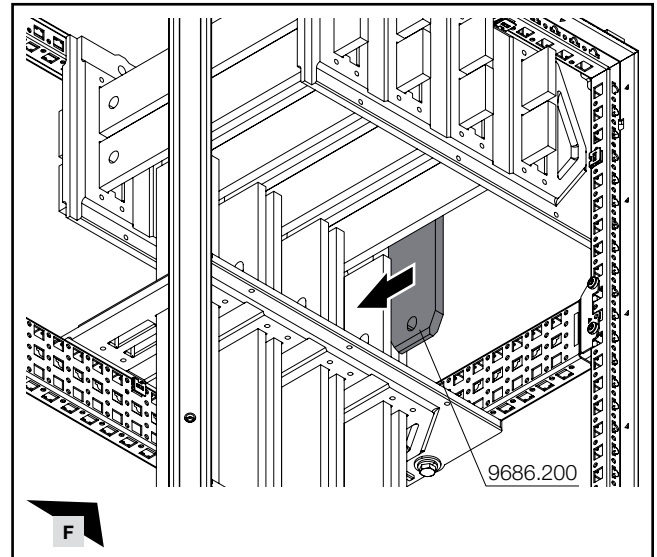
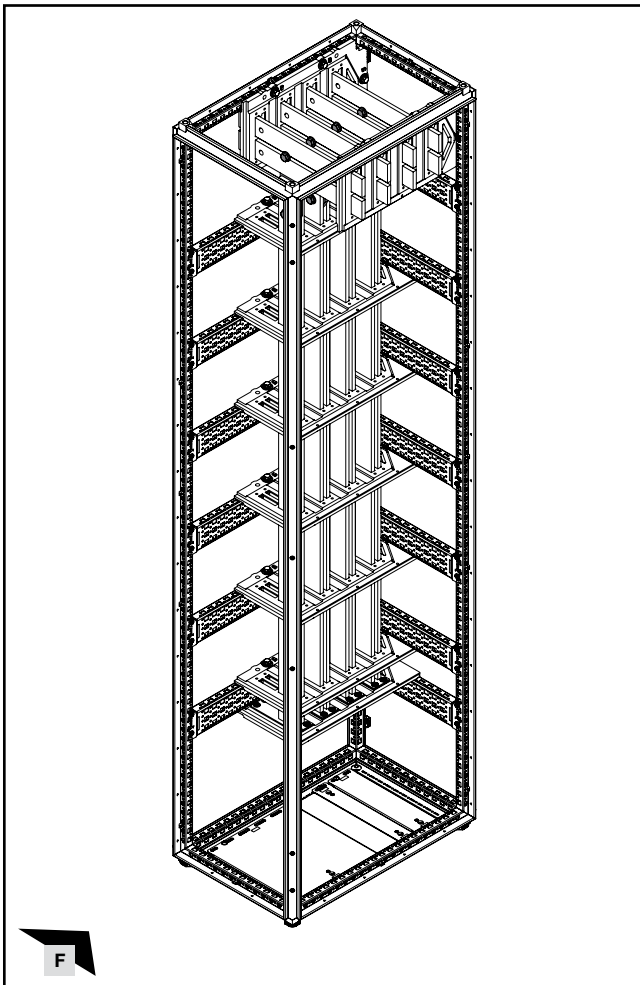


DE EN FR

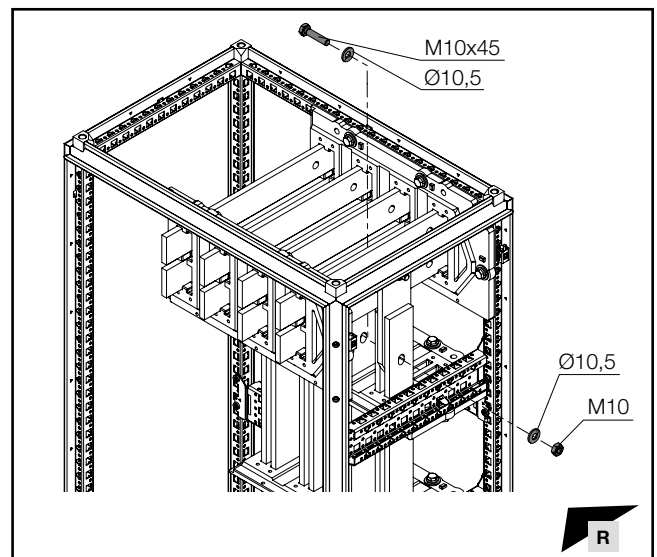


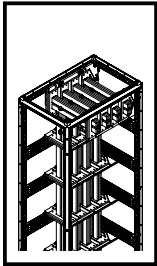
2. Besonderheiten Anbindung vertikales Verteilsammelschienensystem 2. Particular features – Connecting the vertical multi-terminal busbar system 2. Caractéristiques particulières – connexion aux jeux de barres de distribu- tion verticaux

- 2.1 2x 50x10 Verteilsammelschienen
- 2.1 2x 50x10 distribution busbars
- 2.1 Jeu de barres de distribution avec 2 barres de courant de 50x10



M = 40 Nm / 354 in-lbs (8x)





**SW16/
SW17**

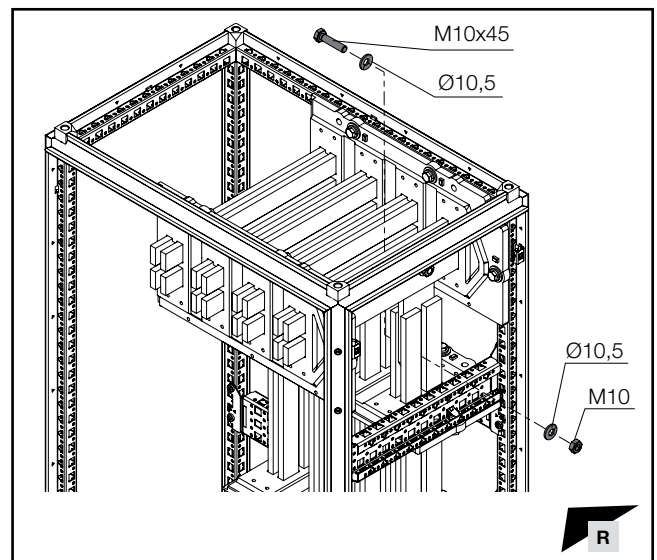
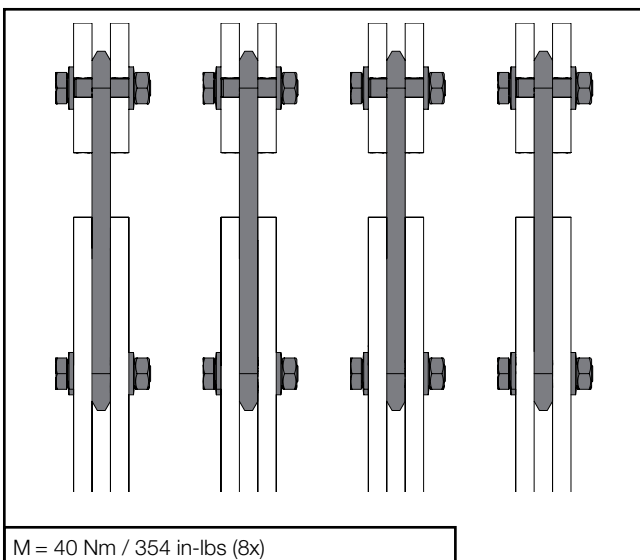
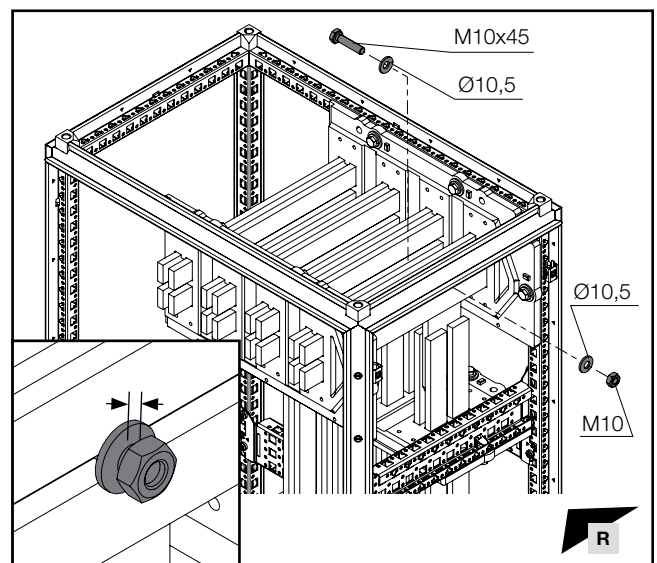
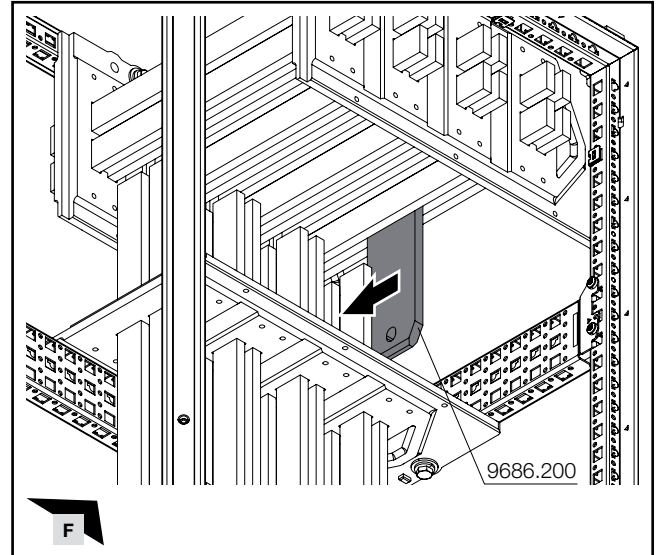
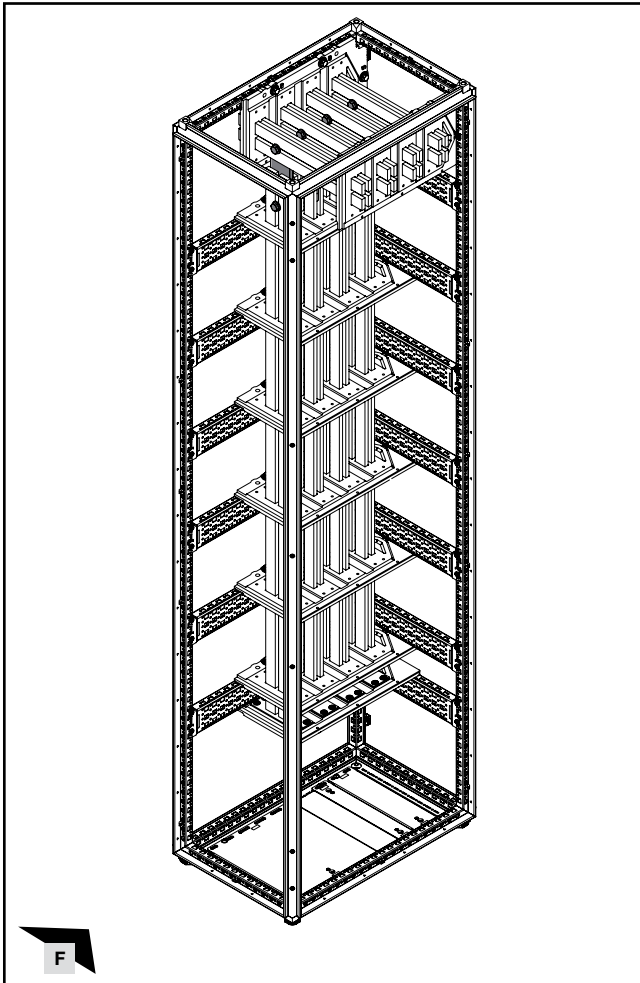


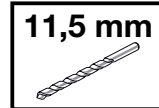
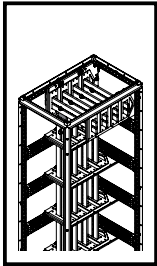
DE EN FR



2. Besonderheiten Anbindung vertikales Verteilsammelschienensystem
2. Particular features – Connecting the vertical multi-terminal busbar system
2. Caractéristiques particulières – connexion aux jeux de barres de distribution verticaux

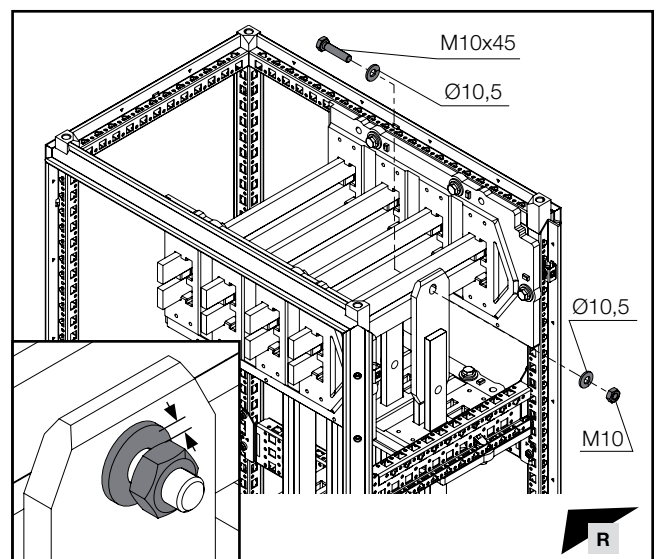
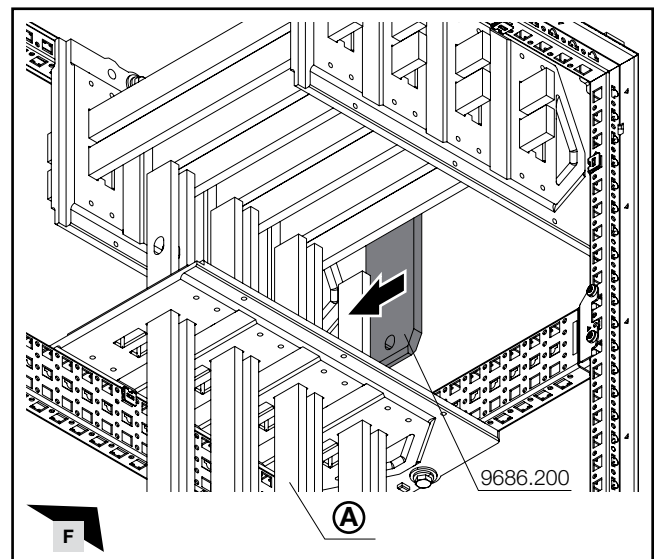
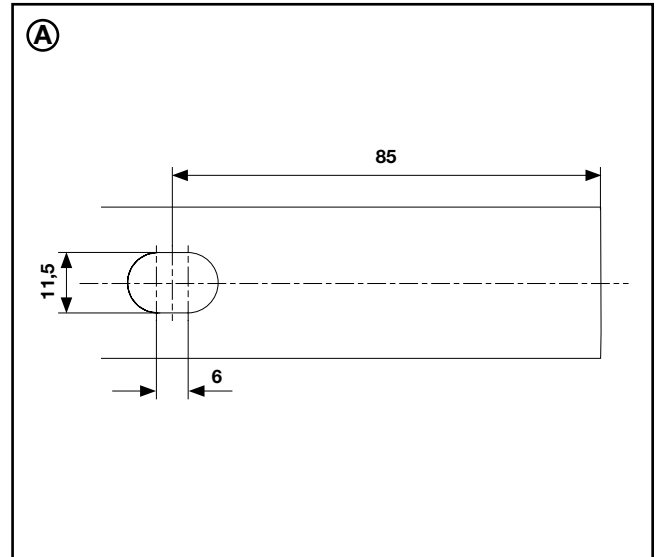
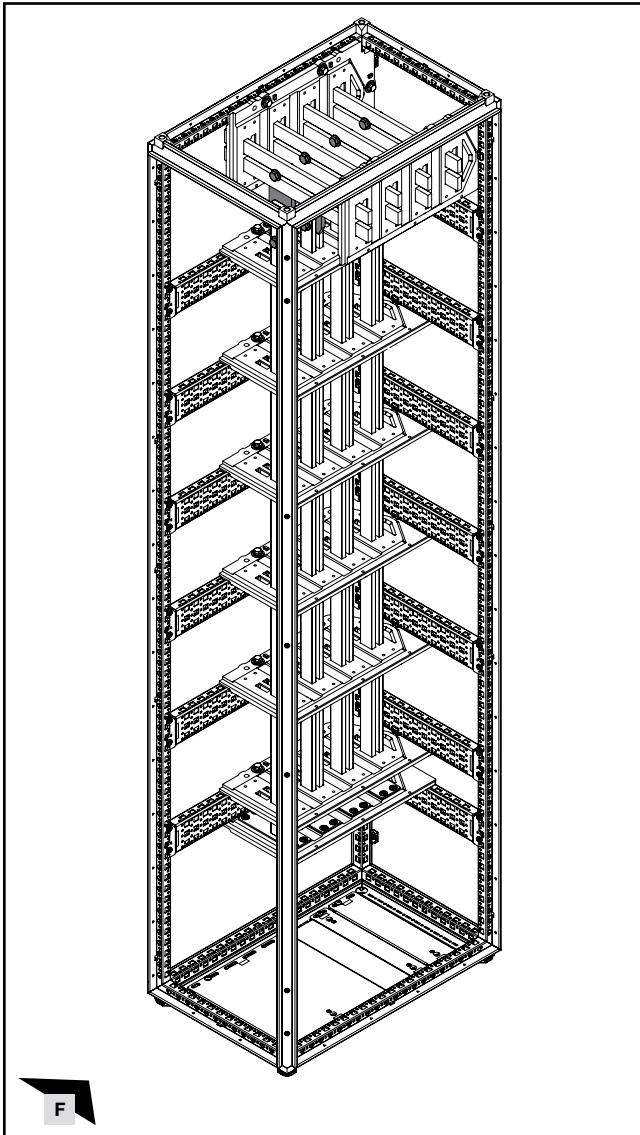
- 2.2 4x 30x10 Verteilsammelschienen
- 2.2 4x 30x10 distribution busbars
- 2.2 Jeu de barres de distribution avec 4 barres de courant de 30x10

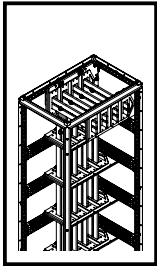




2. Besonderheiten Anbindung vertikales Verteilsammelschienensystem 2. Particular features – Connecting the vertical multi-terminal busbar system 2. Caractéristiques particulières – connexion aux jeux de barres de distribution verticaux

- 2.3 2x 30x10 Verteilsammelschienen
- 2.3 2x 30x10 distribution busbars
- 2.3 Jeu de barres de distribution avec 2 barres de courant de 30x10





**SW16/
SW17**

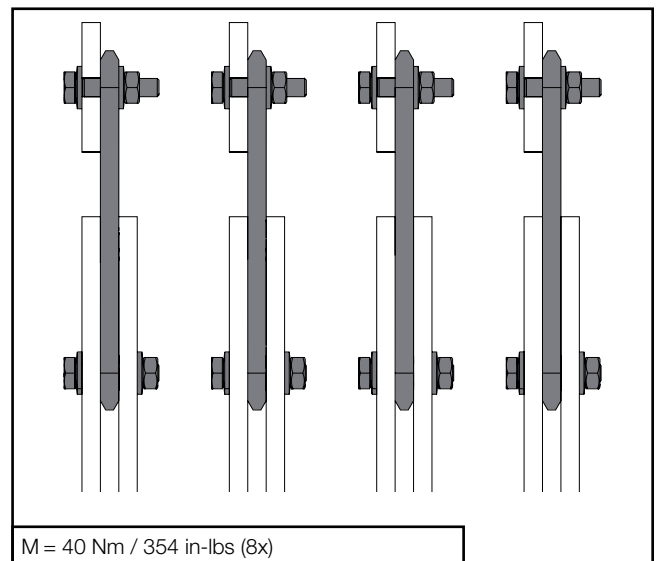
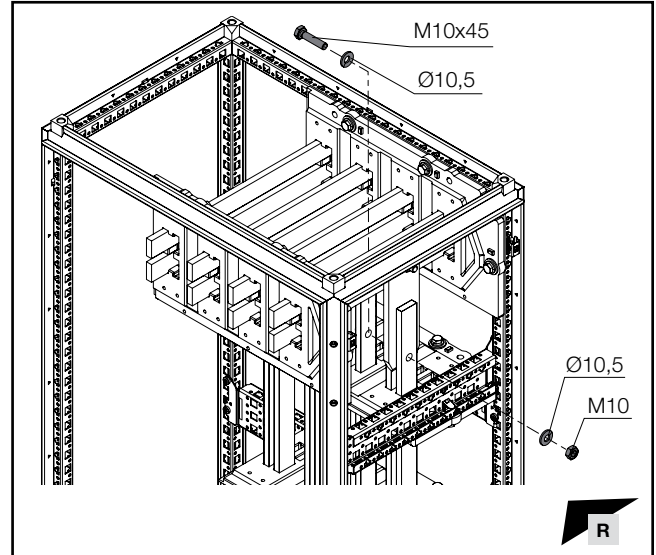
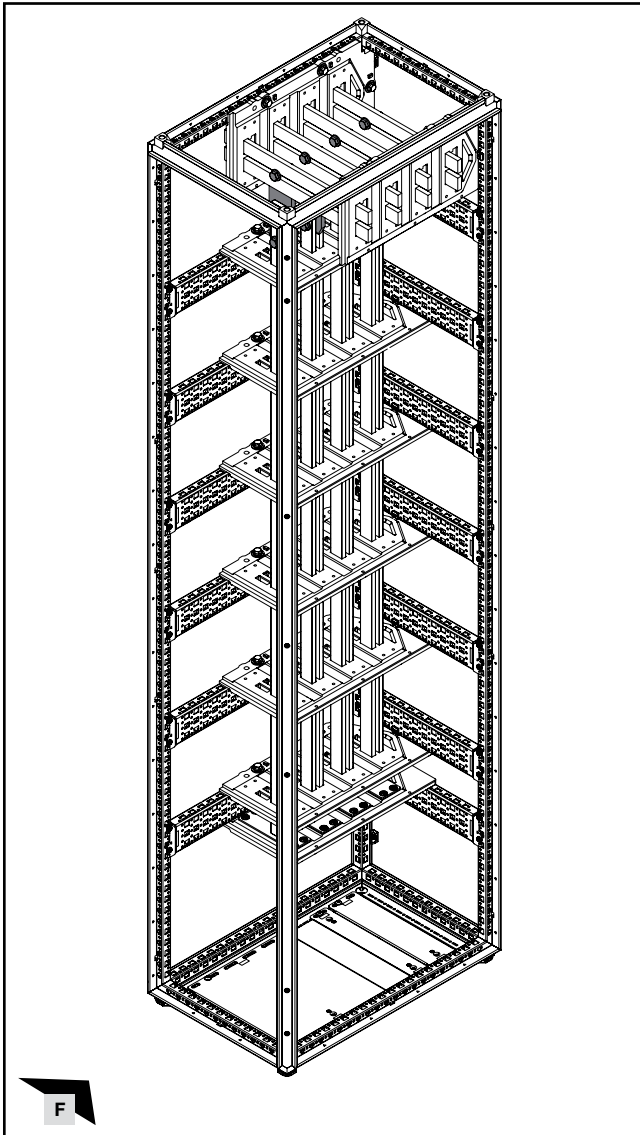


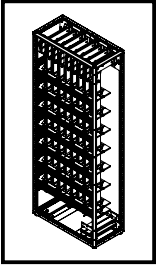
DE EN FR



2. Besonderheiten Anbindung vertikales Verteilsammelschienensystem
2. Particular features – Connecting the vertical multi-terminal busbar system
2. Caractéristiques particulières – connexion aux jeux de barres de distribution verticaux

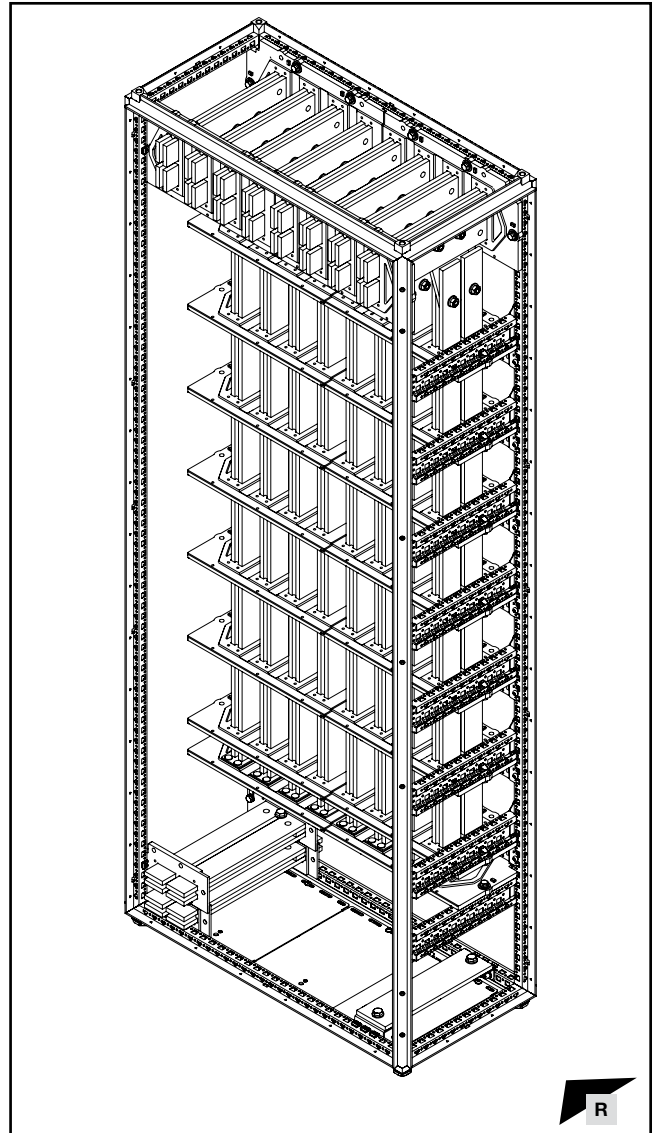
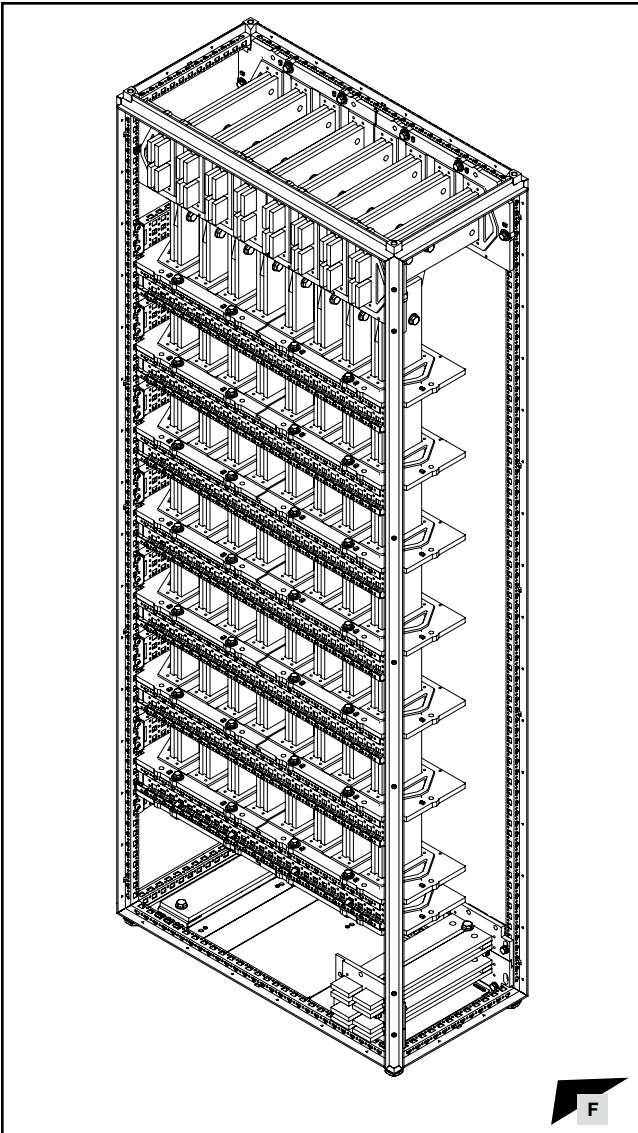
- 2.3 2x 30x10 Verteilsammelschienen
- 2.3 2x 30x10 distribution busbars
- 2.3 Jeu de barres de distribution avec 2 barres de courant de 30x10

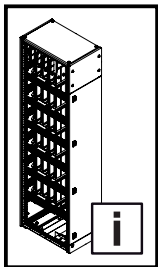




2. Besonderheiten Anbindung vertikales Verteilsammelschienensystem 2. Particular features – Connecting the vertical multi-terminal busbar system 2. Caractéristiques particulières – connexion aux jeux de barres de distribution verticaux

- 2.4 Verteilsammelschienenfeld 800 mm tief mit 2x 4x 50x10 Verteilsammelschienen
2.4 Distribution busbar section 800 mm deep with 2x 4x 50x10 distribution busbars
2.4 Zone d'installation du jeux de barres de distribution de 800 mm de profondeur avec 2x 4 barres de courant de 50x10





Artikelverzeichnis List of model numbers Liste des références

Best.-Nr. Model No. Référence	Kapitel Chapter Chapitre
3586.005	1.7
4165.500	1.4 1.6
8617.110	1.3 1.6
8617.130	1.3 1.6
8617.140	1.3 1.6
9680.406	1.2
9680.408	1.2
9680.426	1.2
9680.428	1.2
9680.606	1.2
9680.608	1.2
9680.626	1.2
9680.628	1.2
9680.806	1.2
9680.808	1.2
9680.826	1.2
9680.828	1.2
9681.646	1.14
9681.648	1.14
9681.666	1.14
9681.668	1.14
9681.686	1.14
9681.688	1.14
9682.156	1.12
9682.158	1.12
9682.176	1.12
9682.178	1.12
9682.196	1.12
9682.198	1.12
9682.320	1.13
9682.322	1.13
9682.324	1.13
9682.326	1.13
9682.328	1.13
9682.330	1.11
9682.332	1.11
9682.334	1.11
9682.336	1.11
9682.338	1.11
9682.350	1.13
9682.352	1.13
9682.354	1.13
9682.356	1.13

Best.-Nr. Model No. Référence	Kapitel Chapter Chapitre
9682.358	1.13
9684.004	1.7 1.10
9684.006	1.7 1.10
9684.008	1.7 1.10
9684.010	1.7 1.10
9684.012	1.7 1.10
9686.000	1.7
9686.010	1.4 1.6 1.7
9686.030	1.7
9686.040	1.4 1.6 1.7
9686.080	1.4
9686.200	2.1 2.2 2.3
9686.300	1.10
9686.350	1.9
9686.520	1.9
9686.522	1.9
9686.524	1.9
9686.526	1.9
9686.528	1.9
9686.530	1.9
9686.532	1.9
9686.534	1.9
9686.536	1.9
9686.538	1.9
9686.540	1.9
9686.542	1.9
9686.544	1.9
9686.546	1.9
9686.548	1.9
9686.580	1.9
9686.582	1.9
9686.584	1.9
9686.586	1.9
9686.588	1.9
9686.820	1.10
9686.845	1.8 1.10
9686.924	1.5 1.8

Notizen/Notes

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Enclosures
- Power Distribution
- Climate Control
- IT Infrastructure
- Software & Services

You can find the contact details of all
Rittal companies throughout the world here.



www.rittal.com/contact

RITTAL GmbH & Co. KG
Auf dem Stuetzelberg · 35745 Herborn · Germany
Phone +49 2772 505-0
E-mail: info@rittal.de · www.rittal.com

08.2023/D-0000-00002301-07

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP

